

POGODA  
Dzisiaj będzie częściowo pogodna, słoneczna, upalnie i parno. Temperatura około 80 stopni. W nocy pochmurno, przelotne burze, temperatura 52-62 stopni.  
W sobotę będzie pochmurno i parno, przelotne burze. Temperatura do 82 stopni. Po południu częściowo pochmurnie.  
Możliwość opadów dziś w nocy i w sobotę 30 procent.  
Wschód: — 5:15. Zachód: — 8:26.

# Wydanie Weekendowe

# Bziennik Związkowy

## POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 115 Rok (Vol.) LXVII

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 13-14 Czerwca (Friday-Saturday, June 13-14), 1975

CENA  
25<sup>c</sup>

Telephone BR unswick 8-8700

# LEGISLATURA WPROWADZA OSZCZĘDNOŚCI

## Komuniści Laotańscy Oskarżają CIA

### Z Dnia

—BRYGADA  
—VENCEREMOS  
\*\*\*

Od 1969 r. w prasie, nie tylko komunistycznej, "liberalnej" publicyści (obojga pici) z łezką rozrzewnienia w oku piszą o 200 młodych "idealistach" z Brygady Venceremos, wracających z Kuby, gdzie przez kilka miesięcy pomagali przy ścinaniu trzciny cukrowej. "Liberalni" magowie ze środków masowego przekazu podają nam maluczkim do wierzenia, że młodzi "idealisci" mimo podzwrotnikowej spiekoty, pracowali wytrwale, a słony pot jaki zalawał im oczy osładzał widok rozpromienionych szczęściem twarzy kubańskich chłopów z którymi ramie przy ramieniu, ścinali trzcinę dla chwały socjalizmu i dobra ludu.

Tę sielankę, zbyt słodką by mogła być prawdziwa, rozwił raport Podkomitetu Bezpieczeństwa Wewnętrznego Senatu, jedynego komórkę Kongresu badającej działalność wyrotową i infiltrację przez komunistów instytucji cięzących się szacunkiem. Izba Niższa pod wpływem "młodych turków" wybranych w ub. roku, zniósła swój Komitet Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Senat wykazał więcej rozsądku i zachował swój podkomitet, ale nie dał mu odpowiednich funduszy na rozszerzenie działalności bardzo potrzebnej, szczególnie po zlikwidowaniu komitetu Izby Niższej.

Według senackiego podkomitetu, Brygada Venceremos ma znacznie ważniejsze zadania niż ścinanie trzciny cukrowej. Genezą jej powstania było niezadowolone Moskwy z małej pomocy jaką jej wywiad otrzymuje od kubańskich towarzyszy. Kubański odpowiednik sowieckiego KGB — "General Directorate of Intelligence" (DGI) stworzył sieć wywiadu w Stanach Zjednoczonych, ale głównym zadaniem agentów była infiltracja organizacji uchodźców kubańskich i informowanie o ich działalności skierowanej przeciw Castro. Moskwa nie przejmując się działalnością emigrantów z Kuby. Zależy jej jednak na posiadaniu w Stanach Zjednoczonych kilku niezależnych od siebie sieci wywiadu i dywersji. Za ratowanie Kuby przed katastrofą gospodarczą, Castro może odwdziżyć się przynajmniej stworzeniem w Stanach Zjednoczonych sieci wywiadu i dywersji, ale nie z Kubańczyków, lecz rodowitych Amerykanów. Kubański DGI rozpoczął tworzenie sieci wywiadu i dywersji od "pielgrzymów" z amerykańskiej Nowej Lewicy, odwiedzających "pierwszy kraj socjalizmu" z tej strony Atlantyku.

Podczas nocnych komunistów rozmów zrodziła się myśl stworzenia Brygady Venceremos. Agenci wywiadu i dywersji muszą przejść gruntowne przeszkolenie. Wербunek agentów jest zadaniem trudnym. Jak wśród 200 (Ciąg dalszy na str. 13-ej)

### Chicagowianka w Roli "Mata Hari"

"Pathet Lao" Przejmuje Kontrolę w Rządzie Laosu

Vientiane (UPI) — Komunistyczna radiostacja Pathet Lao oskarżyła amerykańską agencję wywiadu CIA o działalność sabotażową w Laosie i ostrzegła, że wszelkie konsekwencje tej działalności spadną na ambasadę Stanów Zjednoczonych.

Wytoczono także oskarżenie przeciwko Chicagowiance, byłej nauczycielce, pannie Rosemary Ann Conway, lat 35, która została aresztowana w dniu 5 czerwca.

Komunistyczna radiostacja twierdzi, że panna Conway usiłowała odegrać rolę amerykańskiej "Mata Hari", która w drodze przekupstwa zamierzała nakłonić lotników laotańskich do wywiezienia z Laosu do amerykańskiej bazy lotniczej Nam Pong w Syjamie samolotów bojowych T-28, które Stany Zjednoczone ofiarowały swego czasu Laosowi w ramach pomocy militarnej. Komunikat radiowy stwierdza, że amerykańska "Mata Hari" oferowała lotnikom dużą kwotę pieniędzy. Panna Conway przebywała w towarzystwie oficera laotańskiego lotnictwa w hotelu i wtedy właśnie została aresztowana.

"Amerykańska ambasada w Laosie musi natychmiast położyć kres działalności CIA (Ciąg dalszy na str. 13-ej)

### Zwycięstwo Belgijskiego Premiera

Bruksela (UPI). Belgijski premier Leo Tindemans wyszedł zwycięsko i uzyskał wotum zaufania od podzielonego Parlamentu dla swej decyzji zakupu samolotów F-16 dla lotnictwa belgijskiego w ramach NATO.

Z 112 głosów — 112 głosów poparcia rządowi, 92 głosów przeciwko, a 8 było nieobecnych.

Premier Tindemans, który jest Flamandem, napotkał na opór ze strony francuskiej grupy językowej Walonów, która opowiedziała się za kupnem francuskich odrzutów "Mirage".

Na uwagę zasługuje fakt, że Front Walloński, który jest partnerem w rządzie koalicyjnym, zagroził wprowadzić wystąpienie z rządu, ale zarazem ogłosił, że jego 13 posłów — mimo opozycji wobec decyzji premiera — będzie głosowało po jego stronie, aby zapewnić zaufanie dla rządu.

Gdyby głosowanie wypadło na niekorzyść premiera, to i tak Parlament nie byłby w stanie anulować jego decyzji o kupnie samolotów.

Multimiliardowa transakcja, nazywana "kontraktem stulecia", została przypieczętowana na korzyść Stanów Zjednoczonych i cztery państwa NATO — Belgia, Dania, Holandia i Norwegia — będą miały w swoim lotnictwie bojowym amerykańskie odrzutowce F-16.

### Dzień Ojców



### Kosztowne Dla Polskiego Trawlera Homary



Kapitan "Wicko" — Andrzej Gelba po rozprawie sądowej. Prasa amerykańska przypuszcza, że jego kariera jest skrócona.

Newark, N. J. (N.D.) — "Polacy zakrzusili się amerykańskimi homarami" — napisał nowojorski dziennik "Daily News", donosząc o surowych karach pieniężnych, jakie sąd federalny w Nowarku nałożył na polski trawler "Wicko" za nielegalny połów homarów na wodach terytorialnych u wschodnich wybrzeży Stanów Zjednoczonych.

Władze polskie muszą zapłacić po 2,169 dolarów za funt homarów, co w sumie za 70 funtów wyniosło 151,835 dolarów. Ponadto kapitan statku, 37-letni Andrzej Gelba, który przyniósł przed sądem do winy, został ukarany grzywną w wysokości 25,000 dolarów.

Sędzia federalny Curtis Meanor nałożył również na państwowe towarzystwo żeglugi "Gdynia American Line", do której należy zatrzymany statek, grzywnę w wysokości 125,000 dolarów.

Wreszcie sędzia nakazał zapłacić 1,800 dolarów za koszty związane z zajęciem trawlera przez władze celne i przytrzymaniem go pod strażą w porcie w Newarku, czyli ogółem 153,635 dolarów.

Na rozprawie sądowej byli obecni dwaj przedstawiciele warszawskiego konsultatu w Nowym Yorku.

W czasie przesłuchania w sądzie kapitan Gelba usiłował obciążyć pomocnika kucharza, Kazimierza Smolnego, twierdząc, że kazał mu złapać, jakoby przypadkowo, w sieci homary wrzucić z powrotem do morza.

Jak podawaliśmy, 24-letni Kazimierz Smolny opuścił pokład "Wicko" i zwrócił się do władz amerykańskich z prośbą o azyl. Został on urzędnikiem emigracyjnym, że uciekł ze statku z obawy przed represjami, gdyż właśnie, na podstawie dostarczonych przez niego informacji, urzędnicy celni odkryli nielegalnie złowione homary.

Smolny znajduje się pod opieką polskiego Komitetu Emigracyjnego w Nowym Yorku.

Bombę w Paryżu

Paryż (UPI) — Dziś nad ranem wybuch dwóch bomb wstrząsnął Paryżem. Jedna bomba wybuchła w domu Bernarda Cabanesa, redaktora agencji prasowej France Presse, raniąc go poważnie.

Drużyna bomb eksplodowała w domu Andre Bergerona, sekretarza związku zawodowego kierowanego przez socjalistów i często potępianego przez komunistów.

Policia przypuszcza, że te dwa zamachy mają związek z okupowaniem wydawnictwa "Parisien Libre" przez 600 strajkujących drukarzy.

Triumf w Pekinie

Hong Kong (UPI) — Chińska agencja prasowa "Nowe Chiny" donosi, że specjalna delegacja z wicepremierem Teng Hsiao-ping na czele zjechała na lotnisko filipińskich gości — prezydenta Marcosa z małżonką i ze świtą.

"Ludność śpiewała i tańczyła, aby dać wyraz radości z powodu triumfu, jakim jest nawiązanie stosunków dyplomatycznych i przyjacielskich między Chinami i Filipinami."

### Ford Konferował z Prezydentem Rumunii

Washington (UPI) — Prezydent Ford we środę konferował przez jedną godzinę z prezydentem Rumunii, Nicolae Ceausescu, przyrzekając mu, że będzie zabiegał o to, ażeby Kongres przyznał Rumunii status największego uprzywilejowanego w wymiarach handlowych. Prezydent powiedział Ceausescu, że ma zamiar odwiedzić Rumunię przy najbliższej sposobności i możliwie, że uczyni to z końcem lipca, gdy uda się do Helsinek na podpisanie umowy bezpieczeństwa Europy. Ceausescu w drodze powrotnej do Rumunii z Brazylii i Meksyku, zatrzymał się przez pięć godzin w Washingtonie.

### List NKWD Potwierdza Katyn

Londyn (UPI) Louis Fitzgibbon, sekretarz Stowarzyszenia Anglo-Polskiego, ujawnił, że tajny list sowieckiego NKWD ostatecznie potwierdza, że to był sprawca mordu katyńskiego.

Jak wiadomo — Moskwa uparczywie twierdziła, że to hitlerowcy wymordowali ponad 14,000 polskich oficerów.

Tymczasem wspomniany list, datowany 10 lipca 1940 roku i dotyczący Katynia oraz dwóch innych miejscowości — Bologoye i Dergachi, w których również dokonywano "likwidacji", stwierdza, że czterech oficerów sowieckich kierowało tymi masowymi mordami.

A oto ich nazwiska ze wspomnianego listu: gen. Raichmann, zastępca komisarza NKWD, gen. Saburin z NKWD, pułk. B. Kuczkow z NKWD, który "kierował akcją i był odpowiedzialny za masakrę w Dergachi oraz "towarzysz Burjanoff".

Wrzenie w Birmie

Bangkok (UPI) — Po demonstracjach studentów w Rangoonie, stolicy Birmy, domagających się zmiany metod rządzenia, aresztowano 213 przywódców demonstracji i birmieński rząd wojskowy wydał zakaz organizowania jakichkolwiek zgromadzeń publicznych.

### Zanieczyszczenie Przewodni

Colorado Springs, Colo. (UPI) — Przewodnia zanieczyszczona są coraz większą masą krążących satelitów, rakiet itd. — jak podaje Komenda Obrony Ameryki Północnej. Po opadnięciu w maju 28 obiektów, w przestrzeni pozostaje dalej 3,388 zbudowanych przez ludzką ręką obiektów, z których 2,223 zostało wysłanych w przestrzeń przez Stany Zjednoczone, 1,055 przez Sowieci, a 53 przez Francję.

### Kon. Nedzi Zrezygnował z Komitetu

Washington (UPI). Kong. Lucien Nedzi (D-Mich.) ustąpił ze stanowiska przewodniczącego Senackiego Komitetu dla przeprowadzenia śledztwa działalności agencji wywiadowczych, gdy w komitecie składającym się z siedmiu Demokratów i trzech Republikanów, przegłosowano stosunkiem głosów sześciu do jednego, jego nominację subkomitetu do badania działalności Centralnej Agencji Wywiadowczej (CIA). Komitet ten od powstania podzielony był w swych opiniach, zanim nawet wezwano pierwszego świadka na przesłuchanie komitetu. Po słuchaniu komitetu, który przywódcami są demokratyczni kongresmeni Robert Glaimo z Connecticut i James Stanton z Ohio, stało się ujawnienie tej dotąd tajemnicy, wedle której kong. Nedzi jako członek Komitetu Sił Zbrojnych Izby powiadomiony został o spisku na życie kubańskiego premiera Fidela Castro i nie wycofał z tego żadnych konsekwencji w formie wdrożenia śledztwa przez Izbę a nawet nie podzielił się tą wiadomością z innymi członkami komitetu. Nedzi w poniedziałek uległ presji całego komitetu i powołał subkomitet do przeprowadzenia śledztwa CIA, w skład którego weszli — kong. James Stanton (D-Ohio) jako przewodniczący, kong. Robert Giamo (D-Conn.), kong. Robert Kastan (R-Wis.) i kong. Robert McClory (R-Ill.), ale nominacja nie zadowolila reszty komitetu, wobec czego kong. Nedzi zrezygnował w czwartek rano z przewodnictwa całego komitetu.

W czwartek rano kong. James Stanton, przewodniczący subkomitetu z a r a z d i ł pierwsze przesłuchanie tego komitetu, na które na znak protestu przeciw Stantonowi nie stawili się dwaj republikanie członkowie komitetu, zmuszając Stantoną do odwołania przesłuchów, dopóki nie będzie przeprowadzony wybór nowego przewodniczącego o ogólnego komitetu śledczego, w miejsce ustępującego kong. Nedzi. Pierwszym powołanym do przesłuchów świadkiem był szef CIA, William E. Colby.

Przesłuchany subkomitet miał się odbyć przy udziale przedstawicieli prasy, telewizji i fotografów telewizyjnych. Kong. Stanton jeszcze przed rozpoczęciem przesłuchów, w wywiadzie udzielonym dziennikowi "Cleveland Plain Dealer" rzekomo twierdził, że posiada informacje o spiskach na życie przywódców zagranicznych państw, ale nie podał dalszych szczegółów. Stanton miał twierdzić, że raport komisiarzy Rockefellera nie był kompletnym ani zadawalającym, gdyż nie podał szczegółów rzekomych spisków CIA.

Jeden Amerykanin

Heidelberg (UPI) — Wśród 38 śmiertelnych ofiar niedzielnego zderzenia pociągów w pobliżu bawarskiej miejscowości Warngau jest jeden Amerykanin, a mianowicie ppor. David S. Hodge, lat 25, z Kings Mountain, N.C.

### Lekcewały Zalecenia Gubernatora

Okrojania Budżetu Wszystkich Departamentów o 6%

Springfield, Ill. (CST). — Legislatura stanu Illinois lekcewały zalecenia gub. Dan Walkera przeprowadzenia sześcioprocentowego okrojania budżetu na wszystkie programy dla uniknięcia deficytu w funduszach stanowych, wprowadzając własne oszczędności po zapoznaniu się z poszczególnymi programami i potrzebami.

W 24 godzin po wysłuchaniu zaleceń gubernatora na łącznej sesji obu Izb Legislatury Senacki Komitet Rozdziału Funduszy, — któremu przewodzą — sen. Thomas C. Hynes (D-Chicago obciążony \$425,000 z budżetu stanowego wydziału asekuracyjnego, a \$33,675 z budżetu sądu dla spraw odszkodowań.

Sen. Hynes krytykując zalecenia gub. Walker sześcioprocentowego okrojania budżetu wszystkich wydziałów, powiedział, że "uważam to za wielki absurd ażeby porównywać wprowadzenie nowego systemu telefonicznego dla Dept. Generalnych Usług, — który kosztował będzie — \$425,000 z okrojeniem budżetu pomocy finansowej dla szkół w tej samej sumie".

Komitet również skorzystał ze sposobności ażeby dokazać gub. Walker. Gdy przewodniczący stanowej komisji dla spraw weterańskich sen. John J. Houlihan zaprotestował okrojanie \$120,000 z jego budżetu na tej podstawie, że wprowadzone oszczędności — przekraczają osiem procent wyznaczonych w budżecie sumy, komitet poinformował go, że postąpił nielegalnie — gdy zezwolił na użycie \$18,000 z funduszy wydziału na finansowanie wysłanego z biura (dokończenie na str. 11-ej)

### Rząd Wprowadza Granicę Rachunków "Medicare"

Washington (UPI) — Sekr. Zdrowia, Szkolnictwa i Opieki Społecznej, Caspar Weinberger podczas przesłuchów przed subkomitetem Środków i Sposobów Izby Niższej, zapowiedział, że z dn. 1-go lipca, wprowadzone będą granice rachunków lekarzy w programie "medicare", które zaoszczędzą podatnikom \$26 milionów w pierwszym roku. Weinberger stwierdził, że nowy regulamin obejmujący opłaty leczenia pacjentów objętych programem "medicare" w szpitalach jak i w ramach lekarzy podlegających ustalonym granicom. Weinberger podkreślił, że Kongres przeprowadzony w roku 1972 ustawą wprowadzającą poprawki do ustawy ubezpieczenia społecznego (social security) wprowadził granice tych rachunków, wobec czego HEW zastosuje się do tych poleceń.

### Hathaway—Nowy Sekretarz Spraw Wewnętrznych

Washington (UPI). Były gubernator stanu Wyoming, Stanley K. Hathaway, lat 50, został dzisiaj zaprzysiężony jako nowy Sekretarz Dept. Spraw Wewnętrznych. Senat w środę stosunkiem głosów 60 do 36 aprobował nominację Hathaway, Republikanina, mimo opozycji ze strony organizacji ochrony otoczenia, które zarzucały mu że podczas swego urzędowania jako gubernator zezwalał na eksploatację zasobów naturalnych stanu Wyoming przez przemysł.

Od poniedziałku, 16 czerwca

1 egzemplarz Dz. Związkowego  
będzie kosztował ..... 25<sup>c</sup>  
wydania weekendowego  
(piątek) ..... 30<sup>c</sup>



**WIELKA PIELGRZYMKA**

DO AMERYKAŃSKIEJ CZĘSTOCHOWY

w Doylestown, Pennsylvania  
Cena \$99.00

NA DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI, AUTOBUSAMI

WYJAZD 3 LIPCA o godz. 6:30 po pol.

POWRÓT 5 LIPCA o 10 po pol.

W programie pielgrzymki: 1—Specjalna Msza św. dla uczestników. 2—Film o założeniu i budowie Sanktuarium Matki Boskiej Częstochowskiej w Doylestown, Pa. 3—Prelekcja Ks. Stanisława Jarosza na temat cudownego obrazu Najświętszej Marii Panny oraz witraży w Sanktuarium. 4—Zwiedzanie Sanktuarium.

Wezwanie Rezerwacje Wskazane: Tel. 631-6678

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

**COLUMBUS TRAVEL**

6333 N. Milwaukee Ave. Nisko Devon

Chicago, Ill. 60646

**OKAZJE DO POLSKI!**• **BARDZO TANIA WYCIECZKA**  
ODLOT 3 WRZEŚNIA**TYLKO \$445.00**

ZGŁOSZENIA DO 30 CZERWCA

• **SPECJALNA WYCIECZKA**  
DO POLSKI — GRECJI — RZYMU

Poprowadzi Ks. Jerzy Szymanowski, C.S.C

**PEŁNY ZAKRES**  
**USŁUG****PEKAO**  
**FALCON TRAVEL**

2727 N. Milwaukee Ave. Tel. 276-2100

GODZINY: Poniedziałek i Czwartek 9 a.m.-8 p.m.  
Wtorek, Piątek 9 a.m.-6 p.m.; Sobota 9 a.m.-4 p.m.  
Środy zamknięte.**NIE MA PROBLEMU**Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne.  
Paszportowe i Wysyłkowe

ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

**ALMA TRAVEL BUREAU**

DAWNIEJ AMPOL TRAVEL BUREAU

Pod Tym Samym Kierownictwem

1282 Milwaukee Ave., Chicago Ill. 60622  
Tel. 252-0661SPRZEDAJEMY BILETY NA  
WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE  
EUGENE ZŁOBIN - RYLSKI**Pijac Ziola Zakonnika - Chorób Sie Unika**

Zbawienne **ZIOŁA ZAKONNIKA**. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi nie i chwalić najdłuższą Herbaty Ziolo **ZAKONNIKA**. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wzdęcia, żółć, serce "złoty krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, żółć \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" na niestrawność, zgagę, żółć \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zniechęcenie \$2.85; Nr. 5 "URUL" na nerki, pecherz \$2.85; Nr. 6 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "EIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATyczna Ziolo Herbata na codzień \$2.50; Pienki są duże, z objaśnieniami po polsku i data ważności.

UWAGA! Mamy **ZIOŁA ZAKONNIKA** w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki: Nr. 6B — świeży RUMIANEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA ROŻA \$1.45; — Polecamy nowość **INSTANT HERB TEA**, wysypuje się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 — Do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo DZIKA ROŻA. Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — Wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "B" kaps. 200 un. \$5.50.

Dbajcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół, załączyć M.O. lub czek. Szybko wysłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na COD nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie posyłamy broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujecie: **MONK'S HERB CENTER**, 2924 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

**NOWA POLSKA RESTAURACJA****— Odra —**

4751 MILWAUKEE (tuż przy Lawrence)

SERDECZNIE ZAPRASZA CAŁĄ POLONIĘ

Na Zdrowe, Domowe, Smaczne i Niedrogie Posiłki.

POLSKO-AMERYKAŃSKA KUCHNIA.

Doskonały Kucharz z Polski.

Przyjdźcie raz, a zobaczycie, że będziecie przyjeżdżać potem stale.

Restauracja jest otwarta codziennie przez cały dzień.

Właściciel: Bronisław Krzesaj

Tel. 283-0184

**AUTENTYCZNE PRZEŻYCIA**  
**POLSKICH SPADOCHRONIARZY**

w czasie okupacji niemieckiej!

**"Pociąg Odchodzi o Północy"**

Autor Wacław Solksi

sam przeżył i opisał te niezwykle przygody!

CENA \$2.00.

Zamówienia kierować:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**

1201 N. MILWAUKEE AVE.

CHICAGO, ILL. 60622

Za zaliczeniem pocztowym (C.O.D.) nie wysyłamy.

**Osiem Dni**  
**Małgorzaty II**  
**w ZSRR**

Londyn (DP) — Królowa duńska Małgorzata II, bliska kuzynka cara Mikołaja zamordowanego wraz z całą rodziną przez bolszewików powróciła do Kopenhagi po 8-dniowej oficjalnej wizycie w Związku Sowieckim. Choć inne koronowane głowy były już nieoficjalnie w Związku Sowieckim odwiedziny pary duńskiej były przerwaniem 57-letniego bojkotu bolszewików przez europejskie domy panujące.

Nie też dziwnego, że "Prawda" rozpyliła się nad 35-letnią Królową nazywając ją uosobieniem taktu i uważając jej wizytę za "poważny krok na drodze międzynarodowego porozumienia."

Królowa ze swej strony również zadowolona była z odwiedzin wychwalając zwłaszcza gościnność sowiecką która "przeszła jej najśmielsze oczekiwania." Królowe towarzyszył małżonek ks. Henryk a ich gospodarzami byli Nikołaj Podgorny przewodniczący prezydium Najwyższego Sowietu i min. spr. zag. Andrej Gromyko.

Para królewska wróciła obsypana podarunkami poczynając od wspaniałego perskiego dywanu, daru Podgornego, a kończąc na skrzyniach wódki, która ks. Henrykowi bardzo smakowała.

Dom duński, najstarszy w Europie bo mający 1,000 lat tradycji, był blisko skłagany z domem Romanowów. Ks. Dagmar, praprababka Królowej Małgorzaty, córka króla Christiana IX była żoną cara Aleksandra III, ojca cara Mikołaja II. Tak więc zamordowany car był pradiadkiem Królowej.

Również zresztą dziadek królowej Elżbiety Jerzy V był bliskim kuzynem cara Mikołaja, a poza tym jego fizycznym sobowtórem.

**Terror**  
**i Demokracja**

Bonn. (DP) — Badanie genetyzacji akcji terrorystycznych i gwałtów w NRF (wzrost o 50 procent w 1974 w stosunku do 1973) wykazuje — zdaniem ministra spraw wewnętrznych Maihofera — że są to przeważnie akty indywidualne lub przedsięwzięcia małych izolowanych grup. Nie widać powiązań ani z ekstremistami powiązanymi z ekstremistami a więc terror w obecnej sytuacji nie przedstawia bezpośredniego zagrożenia dla demokratycznego ustroju. Niemniej zaznacza się pewien wzrost zainteresowania działalnością ugrupowań neofascystowskich i publikacji skrajnej prawicy. Te objawy wymagają czujności.

Komunisti nie powiększają swych szeregów i wpływy partii nie rosną.

**Fyodorowa**  
**Poślubiła Pilot**

Stamford, Conn. (UPI) — Wiktoria Fyodorowa, aktorka rosyjska, która przed kilku tygodniami przybyła do Stan. Zjedn. w odwiedziny do swego ojca, adm. Jackson Tate, w sobotę poślubiła pilota amerykańskiego Fred Pouya, lat 36 — w Stamford, Conn. Nowożeńcy wyjechali w podróż poślubną, opłaconą przez "National Weekly", w nieznanym kierunku.

Półbrat Wiktorii, kpt. Hugh Tate, powiada że Wiktoria po wyjściu zażamę za Pouya, wniosła podanie o obywatelstwo, jako żona Amerykanina. Ojciec Wiktorii, adm. Tate zakochał się w jej matce, Zoya Fyodorowa, aktorce rosyjskiej gdy bawił w Moskwie podczas drugiej wojny światowej. Owocem tej miłości była Wiktoria, która przed przybyciem do USA nie znała swego ojca, jak i nieznana była ojcu.

**Głos Polonii z Cleveland i Okolicy**Eugenia i Jerzy Stolarczyk  
KORESPONDENCI

9421 Alexander Road

Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216: 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby polonijne proszone są o przesłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i Okolicy wprost do korespondentów Dziennika Zw., pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

**Z Posiedzenia Grupy 1487 ZNP**  
**w Cleveland, Ohio**

Miesięczne posiedzenie Grupy odbyło się w niedzielę, 8go czerwca, w Domu Gminy 6ej przy Fullerton. Posiedzenie zainicjował i przeprowadził prezes Tadeusz Rybacki. Na posiedzeniu dyskutowano, między innymi, nad spieniężeniem polskich bondów przedwojennych, które Grupa posiada. Prezes Rybacki mianował komitet w składzie: A. Nawrot, T. Bartczak i G. Gratzko, którego celem będzie ostateczne załatwienie tej sprawy.

Delegatka Józefa Kusiak, zdała krótkie sprawozdanie z ostatniego zebrania KPA, informując o zbliżającym się zebraniu stanowego wydziału KPA, który odbędzie się dnia 14 września br.

Wybrano nowych delegatów do Gminy 6 ZNP w osobach: T. Rybicki, K. Piotrowska i G. Gratzko. Delegatem do KPA, na miejsce p. Kuzak, został Tadeusz Rybacki. Ponieważ w tym roku Krajowy Sejm ZNP będzie odbywał się w Milwaukee, Grupa postanowiła złożyć wizytę byłemu

redaktorowi "Wiadomości Codziennych", cenionemu pryncipalowi i wypróbowanemu współpracownikowi p. Wincentemu Meklemburgowi — który osiedlił się na stałe w okolicy Milwaukee. Postanowiono ufundować i przekazać za pośrednictwem delegatów na Sejm skromny upominek od Grupy 1487 i od poszczególnych osób. Dotacje na ten cel wpłynęły od: A. Nawrot, Józefa Kusiak, Tadeusza Rybackiego, pp. Durma, Kazimierza Piotrowskiej, pp. Bartczak, Edwarda Helinskiego, Stefana Krzewińskiego, Genowefy Gratzko, oraz Antoniego Wróblewskiego.

Po załatwieniu rutynowych spraw Grupa urządziła towarzyskie spotkanie na pożegnanie p. Antoniego Wróblewskiego, który udaje się do Polski z wizytą. W towarzyskim spotkaniu, żyjąc "Bon Voyage" wzięli również udział goście z bratniej Grupy 17, prezes Józef Molki i sekretarz Kiedrowski z żoną.

**Piłkarze z Polski w Cleveland**  
**Międzynarodowy Mecz 12 Lipca**

Prasa miejscowa podała do wiadomości, że dnia 12 lipca o godz. 8:30 wieczorem odbędzie się w Cleveland międzynarodowy mecz piłki nożnej pomiędzy drużyną z Polski, a miejscową drużyną "Cobras". Mecz odbędzie się przy świetle elektrycznym na Stadionie Miejskim — "Municipal Stadium".

W skład drużyny polskiej będą wchodzić piłkarze, którzy weszli do półfinałów rozgrywek światowych w roku ubiegłym. W ostatecznej klasyfikacji zajęli trzecie miejsce po Niemczech Zachodnich i Holandii. Trzech graczy drużyny polskiej weszło w skład reprezentacyjnej drużyny Europy: — Kazimierz Deyna, Grzegorz Lato i Robert Gadocha.

Prezes Klubu Sportowego "Cleveland Cobras", Howard Collier, oznajmił, że zaangażowanie zespołu polskiego jest drugim najważniejszym osiągnięciem w historii Klubu. Fakt ten przyczyni się niezmierznie do popularyzacji piłki nożnej w naszym amerykańskim środowisku.

Przypuszczalnie 15 tysięcy osób oglądnie ten międzynarodowy mecz.

zowanie zespołu polskiego jest drugim najważniejszym osiągnięciem w historii Klubu. Fakt ten przyczyni się niezmierznie do popularyzacji piłki nożnej w naszym amerykańskim środowisku.

Przypuszczalnie 15 tysięcy osób oglądnie ten międzynarodowy mecz.

**Nagroda Dla Pioniera**

Potenza (UPI) — Dr Christian Barnard, pionier w dziedzinie transplantacji serca, otrzymał nagrodę "Univertum" przyznaną mu przez Ośrodek Międzynarodowej Solidarności im. Papieża Jana XXIII.

**Pants With Pow!**

PRINTED PATTERN



by Anne Adams

PICK your favorite from summer's newest pants—easy drawing style or front-zipped with vertical or curved pockets. Save dollars—sew!

Printed Pattern 4935: Misses' Waist Sizes 24, 25, 26½, 28, 30, 32 inches. Size 26½ takes 2½ yds. 45-inch.

Send \$1.00 for each pattern. Add 25c for each pattern for first class mail and special handling. Send to: Anne Adams c/o Polish Daily Zgoda, Pattern Dept. 243 W. 17th St., New York, N.Y. 10011. Print NAME ADDRESS ZIP SIZE and STYLE NUMBER.

IT PAYS TO SEW—you save so much money! Send now for New Spring-Summer Pattern Catalog! Over 100 patterns, pants, long, short style Free pattern coupon 75c

Sew & Knit Books \$1.25

Instant Money Crafts \$1.00

Instant Sewing Book \$1.00

Instant Fashion Book \$1.00

**Aleksander Dumas****Hrabia Monte Christo**

91 — (Ciąg dalszy)

— Tak? Ależ przewybornie! Widać że ten ich naczelnik jest człowiekiem cywilizowanym, to też nie widzę żadnych dobrych racji, bym miał nie przyjąć jego zaprosin, tym bardziej, że i sam nie jestem ogołocony z zapasów, moje Asti Spumante przyda się na tej uczcie z pewnością.

— O, panie hrabio, nie o to tutaj idzie. Na tej tam wieczery nie będzie brakowało niczego. Naczelnik ów stawia jednak jeden warunek, bez którego nie zgodzi się na to, by pan hrabia miał się znaleźć w jego domu.

— W jego domu? — d'Epinau zapytał zdziwiony — albo on tutaj dom sobie wystawił?

— Bynajmniej, ale — jak powiadają — ma on tutaj bardzo wygodne mieszkanie.

— Znasz tego ich naczelnika?

— Coś nie coś o nim slyszalem. Mówią o nim źle i dobrze.

— Tam, do diabła! I jakież on mi stawia warunek?

— By pan hrabia pozwolił sobie zawiązać oczy i nie zrzucił przepaski póki sam na to nie da pozwolenia.

D'Epinau spojrział badawczo na kapitana, jakby pragnął wydobyć z niego, co się za tą propozycją kryje?

— Jest się nad czym zastanowić, przynajmniej — rzekł wtedy kapitan.

— I co mi radzisz? Co ty byś zrobił na mem miejscu?

— Ja? A cóż ja mam do stracenia? Poszedłbym bez namysłu. Nie dla wieczery nawet, lecz przez ciekawość.

— A cóż tam może być ciekawego?

— Proszę pana hrabiego — odpowiedział kapitan głos zniżając — niewiem czy to prawda, ale mówią...

— Cóż tam mówią takiego?

— Mówią, że ten naczelnik mieszka w tych swych podziemiach, bo to są podziemia, jakby w najwspanialszych pałacach. Pałac Pitti przy nim, — to fraszka!

— E, dziecinistwo!

— Nie, panie, to najświętsza prawda. Pewnego razu sternik z okrętu "Savoya" był tam. I wyszedł stamtąd jak obłąkany. Powiada, że podobnych skarbów w całym świecie niema.

— Ależ to opowiesć z Tysiąca i Jednej Nocy! I radzisz, bym tam poszedł?

— Ani radzę, ani odradzam. Niech pan hrabia robi jak sam uważa. Ja nie śmiałybym radzić w podobnych wypadkach.

D'Epinau przez chwilę się zastanawiał i przyszedł wreszcie do przekonania, że jeżeli ów naczelnik jest rzeczywiście człowiekiem tak bogatym, to coży mu zależeć mogło na podejściu tego, który nie ma więcej nad kilka tysięcy franków przy sobie?

Że zaś spodziewał się, prócz tego wszystkiego, zjeść dobrą wieczerzę i poznać niezwykłego bądź co bądź człowieka — przystał więc na warunek i polecił kapitanowi zanieść swą odpowiedź.

D'Epinau był, jak wiemy, bardzo przeorny. To też próbował rozpytać się jeszcze pomiędzy majtkami, czy nie wiedzą oni czasem czegoś o tajemniczym naczelniku? Jeden z nich zgodził się odpowiadać, zaczynając od tego, że zna dobrze statek, na którym odbywa swe podróże ów człowiek tajemniczy. Miał to być jacht niewielkiej objętości, mocny, silny i szybki, jak żaden inny na świecie. Zbudować go miały wspólnymi siłami najlepsze warsztaty w Genui.

— Jakto? — dowódca kontrabandzystów ośmieliłby się budować swój statek w porcie tego znaczenia, co w Genui?

— Przecież ja nie mówiłem, że właściciel statku tego jest kontrabandystą?

— Ty nie mówiłeś, ale zdaje się, że kapitan takie właśnie dał mi objaśnienie. Jeżeli jednak naczelnik ten, jak go nazywacie, nie jest dowódcą kontrabandzystów, to czemuż on jest, u licha?

— Ta jakiś o nieprzebranych bogactwach magnat, podróżujący dla przyjemności.

— Jakże się on nazywa?

— Zwa go "Sindbadem żeglarzem." Wątpię jednak, by to miało być prawdziwe jego nazwisko.

— A gdzież ten tajemniczy człowiek stale mieszka?

— Na morzu.

— Skąd pochodzi?

— Nie wiem.

— Czyś go widział kiedy?

— Parę razy.

— Mówicie o tym pałacu podziemnym i nie byliście nigdy ciekawi zbadać, ile też prawdy w tych opowiadaniach się mieści? Zbadać, odnaleźć miejsce, gdzie się ten pałac kryje?

— O, panie hrabio! Albo to raz, lub dwa? Cóż, kiedy poszukiwania te — a robił je nie jeden — kończyły się zawsze na niczem. Przekopaliśmy, miejsce przy miejscu, całą jedną znajdującą się tutaj grocie — i nie znaleźliśmy nic. Nie tak to łatwo! Tam drzwi się otwierają nie kluczem, lecz czarodziejskim zaklęciem!

— A więc pójdę tam — zawołał podnieconym głosem d'Epinau — niech się dzieje co chce!

— Nasz Jaśnie Wielmożny Pan oczekuje na pana hrabiego — odezwał się jakiś głos.

Zamiast odpowiedzi, na wezwanie to, d'Epinau dobył chustkę z kieszeni, i podał ją nowo przybyłemu, który starannie zawiązał mu nią oczy.

Potem kazano mu przysiąść, że nie będzie usiłował zrzucić przepaski, aż do chwili, gdy naczelnik mu na to pozwoli. D'Epinau złożył przysięgę jaknajchętniej.

Po takich dopiero ostrożnościach dwóch ludzi wzięło go pod ręce i poprowadziło, przewodnik wskazywał zaś drogę.

Po przejściu kilkuset kroków, d'Epinau uczył żar ogniska i lechący podniebienie zapach koźla, następnie parę minut prowadzono go jakimśsi wązkiemi wśród skał ścieżkami, wreszcie zmiana powietrza pozwoliła poznać prowadzonemu, że się znajduje już w podziemiach. Po chwili usłyszał jakiś skrzyp i łoskot — i znowu inna owiała go atmosfera, łagodna i wonna, poczuł iż stąpa po dywanach, wreszcie prowadzący go odeszli; wtedy d'Epinau zatrzymał się, oczywiście.

Po chwili, w przestrzeni przemówił ktoś, w poprawnej francuszczyźnie, aczkolwiek z pewnym akcentem cudzoziemskim:

— Witam pana, jako milego gościa i proszę o zdjęcie przepaski.

Nie trzeba dodawać chyba, że prośbę tę d'Epinau spełnił natychmiast.

(Ciąg dalszy nastąpi)

**PERUKI**  
**Najlepsze Jakości**  
**Po Najniższych Cenach**

Z prawdziwych ludzkich włosów marki 1/2 ceny

"Elura" i syntetyczne — TERAZ ZA 1/2 ceny

Męskie Peruki, za 1/2 ceny

Utożenie i uczesanie bezpłatnie z każdym zakupem

**NATIONAL WIG COMPANY**

2719 N. MILWAUKEE AVE.

Tel. 252-4488

2126 N. HARLEM AVE.

Tel. 453-6766

W piątki i soboty rozmówicie się po polsku.

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!



## Fundusz Czytelniczy

Na Fundusz Czytelniczy "Dziennika Związkowego", z którego opłacamy prenumeratę dla biednych, złożyli:

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Klub Przyjaciół Mazewskiego | \$100.00 |
| Matt Adamczyk               | \$ 25.00 |
| Jadwiga Szczekowska         | \$ 20.00 |

Serdeczne Bóg zapłać!

## "Biologiczny Zegar" u Człowieka i Zwierząt

W ciągu tysiącleci ewolucji organizmy zwierzęce i roślinne przystosowały się do rytmu dobowego na naszej planecie — ciągłej zmiany dnia i nocy. W przypadku organizmu ludzkiego odpowiednikiem tego rytmu jest powtarzająca się w ciągu każdej doby zmiana snu i czuwania.

Czy jednak organizm sam potrafi regulować swój "biologiczny zegar", czy też nieodczuwany jest jakiś zewnętrzny czynnik regulujący? Odpowiedź na to pytanie nie będzie jednoznaczna, sprawa ta bowiem wygląda rozmaicie u różnych gatunków.

Jeśli idzie o człowieka, to interesujące dane uzyskano od speleologów, przebywających w jaskiniach bez zegarka. Początkowo sytuacja ta-

kie powstawały przypadkowo, później zaczęto je dla celów badawczych stwarzać sztucznie.

Okazało się, że mechanizmy regulujące "zegar biologiczny" człowieka nie należą do najlepszych. Bywały wypadki, kiedy osobom przebywającym w jaskini przez tydzień, wydawało się, że minęło dwanaście dni lub więcej. Kładli się spać o drugiej po południu i około 9 wieczór zaczynali "dzień", trwający do... światła na powierzchni. Wtedy kładli się ponownie, spali do 10 rano, itd.

Zbliżone zakłócenia obserwowano u górników, czasowo odciętych od świata, czy u osób przebywających podczas wojny w schronach.

Inaczej to wygląda w świecie zwierząt, gdzie "zegar biologiczny" chodzi na ogół poprawnie. Ostatnio wykonano na Uniwersytecie Moskiewskim cykl doświadczeń nad owadami. Na przykład żuki trzymane w specjalnych skrzynkach z jedną połową ciemną i jedną oświetloną, z reguły w pierwszej spędzały noc, a na dzień przechodziły do części oświetlonej.

Natomiast u żuków trzymanych stale w ciemnościach odchylenia od cyklu dobowego nie przekraczały zazwyczaj godziny.

## Zniżka Cen, Ale Na Zasadzie Wzajemności

Londyn (UPI). — Szeik Ahmed Yamani, minister przemysłu naftowego Arabii Saudyjskiej, w odczycie wygłoszonym na Giełdzie Londyńskiej powiedział, że kraje produkujące ropę naftową — mogą obniżyć jej cenę tylko na zasadzie wzajemności, to znaczy wtedy, gdy kraje przemysłowe odpowiednio obniżą ceny swych produktów eksportowych.

Minister Yamani ostrzegł kraje importujące ropę, że nie zdołają doprowadzić do obniżki cen poprzez zmniejszenie spożycia ropy, ponieważ "możliwości zmniejszenia wydobycia ropy przez kraje naftowe znacznie przewyższają możliwości zredukowania jej konsumpcji w krajach importujących".



EDWARDSVILLE, ILL. — Mamusia tych dwóch uroczych 15-sto miesięcznych bliźniaków płci męskiej, mimo że należy do poważnego grona profesorów matematyki Uniwersytetu w Edwardsville, nie jest pozbawiona poczucia humoru, dowodem powyższy obrazek, na którym widzimy, jak stara się jednocześnie nakarmić synków "hotdogiem" (UPI)

## Zagraniczne Wyróżnienia Polskich Naukowców

Moskiewska Wyższa Szkoła Techniczna im. Baumana (MWTU) — czolowa w ZSRR placówka kształcenia kadr inżynierskich i badań specjalistycznych — nadała tytuł doktora honoris causa członkowi rzeczywistemu PAN sekretarzowi naukowemu Akademii — prof. dr Janowi Kaczmar-kowi, cenionemu specjalście zwiastu w dziedzinach teorii obróbki metali oraz technologii maszyn.

Nagrodę im. Herdera, przyznaną przez Uniwersytet Wiedeński, otrzymał w roku bieżącym dr Józef Bursztyn z Poznania za osiągnięcia w dziedzinie etnografii. Prezes wrocławskiego oddziału Towarzystwa Polsko-Szwedzkiego Zdzisław Stepiński otrzymał ostatnio Krzyż Rycerski Królewskiego Orderu Wazy pierwszego stopnia. To wysokie odznaczenie zostało nadane wrocławskiemu działaczowi za zasługi w umacnianiu przyjaźni między Polską i Szwecją.

## Ed Sadłowski Na Programie TV Lewandowskiego

W niedzielę, 15-go czerwca Robert Lewandowski w części angielskiej swego programu telewizyjnego o 1:30 po południu, przeprowadzi wywiad z młodym i dynamicznym działaczem związku zawodowego stalowników Edwardem Sadłowskim, który niedawno został wybrany prezesem okręgowym unii stalowników.

## Redukcje w Wojsku

Washington (G.P.). — Na skutek zakończenia wojny w Indochinach nastąpi redukcja wśród oficerów. Armia zredukuje około 2,150 oficerów, przeważnie kapitanów, których jest większa ilość, ponie-

waż porucznicy, którzy pod koniec wojny służyli w Wietnamie zostali awansowani; redukcje w Lotnictwie obejmą około 2,000 oficerów, a w Marynarce — 1,500. Zredukowany oficer dostaje odprawę w wysokości \$10,000 do \$15,000.

## OCZYSZCZENIE BOJLERA za \$9.50 i PALENISKA

Także Reperacje Urządzeń do Ogrzewania  
• Darmo Kosztorysy • Darmo Przegląd Urządzeń — Bez Zobowiązań.  
METROPOLITAN HEATING CO: MA 6-0634—889-4448

## O POLSCE NIE MÓW ZŁE ZOSTAW TO JEJ WROGOM!

KULTURA i praca Polaka wzbogaca! Ciekawe książki polskie i po angielsku o Polsce: literatura, powieści, historia, przygody, poezje, piękne Albumy, Słowniki, książki do angielskiego, kucharskie, dla dzieci i młodych, oraz Tygodniki polskie poleca: Księgarnia "POLONIA", 2921 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618 (Katalog darmo), tel. 489-2554.

## Zapisy Do Kolegium Związkowego

Kolegium Związkowe, położone w uroczej części Pensylwanii, znane jako Alliance College, pragnie rozpocząć nowy rok szkolny maksymalną liczbą studentów i studentek. Jest to jedyna szkoła wyższa, gdzie nigdy nie było demonstracji i protestów, przeciwnie, uczelnia otrzymała najwyższe stanowce rekomendacje za wzorową naukę i wzorowy porządek.

Wszyscy studenci i studentki wyższych szkół oraz polskich szkół gimnazjalnych mogą pisać po informacji o programie nauczania i stypendiach w różnych sumach. Należy wyciąć poniżej wydrukowany formularz, wypełnić i wysłać do Alliance College, Information Office, Cambridge Springs, Pa. 16403.

Alliance College, Inf. Office  
Cambridge Springs, Pa. 16403

I would like to enroll in your College for the forthcoming semester. Please send full information to:—

My name: .....

Address: .....

I am interested in the following courses: .....

## Karen ESS

Coho Fishing Charters  
from Chicago  
Available Now.  
Phone 549-5253 or  
528-6499

## MAPY

Polskich miast, województw i samochodowe. Informatory, PRZEWODNIKI, książki i tygodniki poleca Księgarnia "POLONIA", 2921 Milwaukee Ave., Tel. 489-2554.



M. PRZEMYSKI

## PODRÓŻE PACZKI I ENIADZE

NAJLEPIEJ ZAŁATWIĆ przez 2 BIURA

## BALTIC TRAVEL

3017 Milwaukee Ave. 235-2444 — 235-6050  
5317 W. Lawrence Ave. 286-8484  
WYSYŁAMY SAMOCHODY DO POLSKI I ROSJI.

## Z życia Organizacyjnego Z.N.P.

### Ważne Zebranie Grupy 771 ZNP

Tow. Narodowe Korony Polskiej i Grajewanie, Grupa 771 ZNP, odbędzie bardzo ważne zebranie w piątek, 13 czerwca, o godz. 8-iej wieczorem.

Na zebraniu będzie omawianych wiele ważnych spraw administracyjnych, jak również przedstawione będą propozycje prac na rok następny. Omawiane będą także sprawy młodzieżowe.

Z uwagi na ważność spraw obecność wszystkich członków i członkiń naszej Grupy jest bardzo pożądana.

Po zebraniu Grupy odbędzie się "Dzień Ojca". Panie nasze przygotujcie niespodziankę. — J. Zukowski, prezes; R. Strzelecki, sekretarz.

### Wyświetlenie Filmu Na Zebraniu Gr. 2742

Film z Majowej Parady będzie wyświetlany w niedzielę, 15 czerwca, po posiedzeniu Tow. Wolność Ludu, Gr. 2742 ZNP, o godz. 3ej po południu, w sali par. św. Jadwigi, przy Hojny i Lyndale ul.

Prosimy wszystkich członków i rodziny o przybycie. Przybędzie p. Edward Dziwulski, Dyrektor Łączności Organizacyjnej ZNP, który wyświetli ten film. Zapraszamy sąsiednie Grupy Związkowe na ten film. — Zenon Ziółkowski, prezes; Mieczysław Stermiński, sekretarz.

## Musimy Podnieść Cenę

Zarząd każdego wydawnictwa uważa podniesienie ceny czasopisma za ostatnią deskę ratunku, po którą sięga tylko wtedy, gdy wszystkie inne środki okazały się nie wystarczające. Tej zasady przestrzega także Zarząd Wydawnictw Związkowych, który widząc wzrastający deficyt, zastosował oszczędności, ograniczając wydatki do koniecznych.

Poważne oszczędności przyniosło przejście z sześciu na pięć dni pracy, ale koszty wzrastają szybciej od korzyści jakie daje zaciskanie pasa. Nie mamy już gdzie obcinać wydatków. Wszystkie działy wykonują swoje obowiązki bez różnic pomocy jakie przedsiębiorstwa amerykańskie uważają za nieodzowne. Z konieczności, choć z żalem, utrzymujemy niskie płace Redakcji i Administracji. Mimo to koszt wydawania "Dziennika Związkowego" rośnie, ponieważ musimy płacić wyższe ceny za wszystko i wykonać zobowiązania podpisanych umów zbiorowych ze związkami zawodowymi pracowników drukarni i "mailemów" (adresują i pakują dzienniki do wysyłki).

Według umowy podpisanej na dwa lata w ub. roku, pracownicy drukarni w czerwcu 1974 r. otrzymali podwyżkę w wysokości \$23.55 tygodniowo, od 6 czerwca br. otrzymują znowu podwyżkę w wysokości \$12.65, co podniosło ich tygodniową płacę do \$291.65 (brutto). Do tego dochodzą świadczenia na fundusz pensyjny i emerytalny.

"Mailerzy" w ub. roku otrzymali podwyżkę w wysokości \$24.00, obecnie znowu \$10.00 tygodniowo, co daje łącznie z nich \$272.75 (brutto) tygodniowo.

Kilka lat temu, gdy okazało się, że nie można już otrzymać części do naszej maszyny prasowej, a równocześnie przekonaliśmy się, że nowy system drukowania tak zw. "offset" jest tańszy, zlikwidowaliśmy w naszej drukarni ostatnią fazę tworzenia dziennika — druk, powierzając tę pracę firmie zaopatrzonej w nowoczesne urządzenia "offsetowe". W dalszym ciągu u siebie wykonujemy skład i kompozycję stron.

Inflacja pochłonięła oszczędności jakie przyniosła ta zmiana. W ub. roku za druk Dziennika płaćliśmy przeciętnie \$574.30 dziennie, w tym roku płaćcimy \$669.50 dziennie. Nie dziwny się, ponieważ drukarnia, która drukuje Dziennik, musi płacić więcej swoim pracownikom, a cena papieru gazetowego w ciągu niespełna dwóch lat wzrosła z \$155.00 do \$260.00 za tonę.

Ciężka sytuacja ekonomiczna kraju sprawia, że firmy ogłaszają się rzadziej, a nie-

które całkowicie wstrzymały płatne ogłoszenia. Wzrostowi kosztów towarzyszy spadek dochodów z ogłoszeń. Działanie tych dwóch czynników sprawiło, że mimo oszczędności nie jesteśmy w stanie zlikwidować deficytu.

W podobnej sytuacji znajdują się również wielkie wydawnictwa amerykańskie. Popularne tygodniki "Look" i "Life", dziennik "Chicago Today" i kilka mniejszych wydawnictw w różnych częściach kraju przestają wychodzić. Jeden z istniejących dzienników chicagowskich w ub. roku miał \$6 milionów deficytu i wisi na przyskowiowym włosku.

Mieszkańcy Chicago nie odczuli zamknięcia "Chicago Today", ponieważ pozostali jeszcze trzy dzienniki. "Związkowy" jest jedynym dziennikiem w języku polskim w Chicago. Zamknięcie go spowodowałoby zamieranie życia organizacyjnego, upadek prestiżu i znaczenia Polonii. Chcąc utrzymać Dziennik — nie mamy innego wyjścia jak tylko podniesienie jego ceny. Nie musielibyśmy sięgać po tę przykrą ostateczność, gdybyśmy sprzedawali codziennie o kilka tysięcy egzemplarzy więcej, gdyby wielu, którzy urządzili się dobrze w mieście lub w osiedlach podmiejskich, manifestowało swą łączność z polskością przynajmniej popieraniem prasy polskiej. Z żalem i niechętnie podjęliśmy przykrą (szczególnie dla emerytów) decyzję podniesienia ceny Dziennika od poniedziałku, 16-go czerwca z 20 centów na 25 centów za wydania od poniedziałku do czwartku, z 25 do 30 centów za wydanie weekendowe (piątek). Prenumeratory będą otrzymywali dziennik bez zmian do wygaśnięcia prenumeraty.

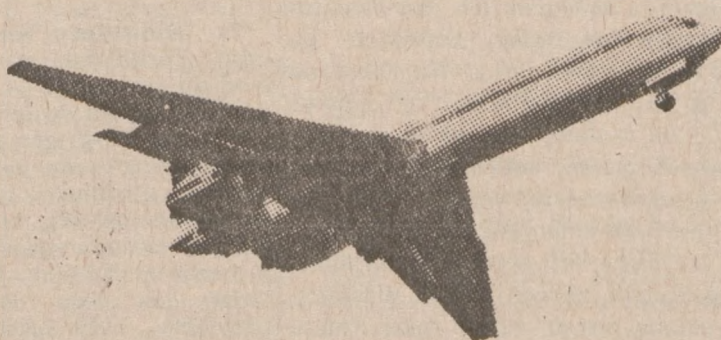
Związek Narodowy Polski pomagał i pomaga Dziennikowi, ale jego możliwości są ograniczone wolą sejmów i prawami stanowymi. Dziennik służy całej Polonii i o jego los powinna się troszczyć cała społeczność polsko-amerykańska, nie tylko jedna organizacja. Ta troska powinna wyrazić się w kupowaniu Dziennika mimo wyższej ceny, zachęcaniu przyjaciół i znajomych do kupowania lub prenumerowania jedynego dziennika polskiego w Chicago, oraz popieraniu firm, które ogłaszają się w Dzienniku.

Dokładamy i będziemy dokładali starań, by dalej służyć Polonii, ale nasze największe wysiłki nie wystarczą do utrzymania codziennego pisma. Do tego potrzebna jest pomoc społeczeństwa, któremu to pismo służy. O tę pomoc serdecznie prosimy.

Zarząd Wydawnictw Związkowych

## CHICAGO-WARSZAWA POLSKIM EXPRESSEM

POLSKIE LINIE LOTNICZE LOT wspólnie z UNITED AIR LINES oferują atrakcyjne, najszybsze i najdogodniejsze połączenie między Chicago i Warszawą od 1-go KWIETNIA we wtorki, czwartki i niedziele.



LOT dla swoich pasażerów z Chicago wprowadził specjalne udogodnienia

- Odprawa pasażerów w Chicago przy wspólnym stoisku LOT/UNITED w asyście hostessy władającej biegle językiem angielskim i polskim
- Bagaż odprawiany jest bezpośrednio do Warszawy
- Pomoc hostess w Nowym Jorku
- Przejazd z dworca United do Panam specjalnym autobusem Airline Connection

Nowy Jork—Warszawa non-stop w rekordowym czasie 7 godz. i 50 minut.

Korzystajcie Państwo z naszej atrakcyjnej oferty a w sprawach rezerwacji i zakupu biletów skontaktujcie się ze swoim agentem podróży lub bezpośrednio z nami:

## LOT POLSKIE LINIE LOTNICZE

333 North Michigan Avenue, Chicago, Ill. 60601 • Reservations and Information (312) 236-3388  
Kennedy Airport PanAm Terminal • Room 4228E., 4th floor. • Tel: (212) 656-7788





## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays and Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707  
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

### WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

| Codziennie<br>i Weekendowe | Tylko<br>Weekendowe     | Wydanie |
|----------------------------|-------------------------|---------|
| Rocznie (1 yr.) \$31.50    | Rocznie (1 yr.) \$10.25 |         |
| Półrocz. (6 mos.) 18.00    | Półrocz. (6 mos.) 6.75  |         |
| Kwartal. (3 mos.) 10.50    | Kwartal. (3 mos.) 4.00  |         |
| Miesięcz. (1 mos.) 5.00    |                         |         |

W kioskach (News-Stands) — pojedynczo  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) — 20c

DO INNYCH KRAJÓW:

| Codziennie<br>i Weekendowe | Tylko<br>Weekendowe     | Wydanie |
|----------------------------|-------------------------|---------|
| Rocznie (1 yr.) \$41.00    | Rocznie (1 yr.) \$13.00 |         |
| Półrocz. (6 mos.) 25.00    | Półrocz. (6 mos.) 9.50  |         |
| Kwartal. (3 mos.) 15.00    | Kwartal. (3 mos.) 6.00  |         |

W kioskach (News-Stands) — pojedynczo  
Numer Weekendowy (Single Week-End) — 25c

## Zdrowy Rozsądek Anglików

Zdecydowane wypowiedzenie się angielskich wyborców na rzecz pozostania Anglii w ramach Wspólnego Rynku jest przede wszystkim wyrazem zdrowego rozsądku. Anglia, państwo wypisane na kartach imperium kolonialnego, będzie bez znaczenia, jeśliby chciała izolować się od spraw Europy. Musi więc współpracować w ramach zachodniej organizacji, jaką jest Wspólny Rynek, skoro polega na imporcie żywności i surowców.

Z drugiej strony Europa kontynentalna również potrzebuje współdziałania Anglii i to nie tylko w dziedzinie gospodarczej, ale i w politycznej. Anglia, choć rozplynęła się jej mocarstwowa rola w skali światowej, posiada cenne dla całej Europy Zachodniej wartości (technologia, węgiel, pokłady ropy na dnie morskim) i kontynent europejski życzy sobie, aby angielski partner został utrzymany w ramach Wspólnego Rynku.

Ze stanowiska politycznych interesów w Europie Zachodniej Anglia odgrywa na kontynencie rolę czynnika równowagi między ambicjami Francji i Niemiec Zachodnich. Przemienię oczywiście czasy, kiedy polityczna rola Anglii opierała się na założeniu o "równowadze sił", ale mimo to Londyn jest potrzebny w sprawach konty-

entalnych, skoro rywalizacja francusko-niemiecka przesłania całość problemów i interesów dziewięciu krajów Wspólnego Rynku. Będzie wręcz procesem, naturalnym, gdy małe kraje Wspólnego Rynku będą szukały właśnie w Anglii pomocy w rozwiązywaniu politycznych problemów zachodniej części kontynentu, aby w ten sposób równoważyć ambicje czy to Paryża czy też Bonn.

Przeciwnicy utrzymania Anglii w ramach Wspólnego Rynku straszili społeczeństwo przede wszystkim problemem rzekomej utraty suwerenności, jeśli Anglia będzie poddawała się decyzjom Wspólnoty Europejskiej. Było to zagrożenie wręcz sztuczne, gdyż w obecnym okresie życia międzynarodowego nie istnieje klasyczne z 19-go wieku założenie o suwerenności państwowej. Rozwój współczesnych stosunków zmierza coraz silniej do wzajemnych uzależnień, bo nikt już nie może odciąć się od reszty świata dochowywaniem wierności dawnej brytyjskiej zasadzie "splendid isolation". To też przynajmniej zwycięstwo zwolenników utrzymania Anglii w ramach Wspólnego Rynku świadczy dobrze o społeczeństwie. Do tego zaś to zwycięstwo zabezpieczyło socjalistyczny rząd premiera Wilsona przed upadkiem.

## W Rejonie Pacyfiku

Kongr. Edward Derwinski (R) z Illinois, który ostatnio odwiedził różne kraje Dalekiego Wschodu, powrócił z przekonaniem, że Stany Zjednoczone muszą być nadal obecne w rejonie Pacyfiku. Uważa on, że kraj nasz powinien być zawsze gotowy do szybkiego i zdecydowanego działania na wypadek każdego zagrożenia. Trzeba więc utrzymać stałą czujność polityczną i wojskową.

Z relacji agencji prasowej (AP) z Tokio wynika, że obecnie centrum naszej siły militarnej na Pacyfiku znajduje się dokoła Japonii i Korei Południowej. Dobrze wyposażone dywizje piechoty oraz bazy lotnicze i morskie posiadamy w obu tych państwach, jak i na wyspie Guam. Układy obronne obowiązują między Stanami a Japonią i Koreą Połud. Po klęsce w Wietnamie Washington wyraźnie podkreślał, że uważa te układy za obowiązujące.

Warto też odnotować, że nie stoi to na przeszkodzie w naszej polityce chińskiej, gdyż Pekin ocenia obecność amerykańską na Pacyfiku jako czynnik korzystny dla sytuacji Chin, wciąż niepokojących się polityką Sowietów. Amerykańska obecność jest więc hamulcem dla ambicji sowieckich w tym rejonie.

Z zestawienia wspomnianej agencji prasowej wynika, że ponad jedna czwarta Korpusu Strzelców Morskich pełni służbę w Japonii. Na wyspie Okinawa jest prawie 15,000 żołnierzy z 3rd Marines Division, mających do dyspozycji helikoptery. Właśnie z Okinawy wysłane zostały oddziały dla akcji na rzecz uwolnienia statku "Mayaguez", porwanego przez komunistów z Kambodży.

Samoloty bojowe Strzelców Morskich w liczbie 100 znajdują się w bazie Iwakuni na głównej wyspie japońskiej Honshu, ponad 70 samolotów bombowych znajduje się w Kadena Air Base na Okinawie. Są tam

również samoloty wywiadowcze Strategic Air Command. Istnieje też lotnicza baza zaopatrzeniowa w Yokota w pobliżu Tokio. Reszta Piątej Floty Lotniczej rozmieszczona jest w Korei Południowej.

Jeśli chodzi o piechotę, w Korei Połud. jest 2-ga Dyw. Piechoty, której oddziały rozmieszczone są strategicznie na drogach prowadzących z Korei Północnej i mają za zadanie szybką reakcję w wypadku komunistycznej agresji.

Dwie wielkie bazy morskie znajdują się w Japonii. Służą one Siódmej Flocie, patrolującej zachodnie obszary Pacyfiku. Te siły morskie mają do dyspozycji samoloty, gdyż pełnią tam służbę wielkie lotniskowce, w tym i lotniskowiec "Midway".

Olbryzie bombowce B-52 mają swoją bazę na Guam, a zadaniem ich jest ewentualne podejmowanie misji bojowych na zaplecze nieprzyjaciela. Na Formozie (Taiwan) są również samoloty bojowe "Phantom", ale zostaną one wkrótce wycofane w ramach planów zmniejszenia amerykańskiej obecności na tej wyspie, gdzie ma pozostać tylko 2,800 amerykańskich żołnierzy.

Istnieją też nasze siły zbrojne w Syjamie, ale rząd tamtejszy zwrócił się do Washingtonu o wycofanie ich w okresie roku. Nasze siły zbrojne na Filipinach też mogą być wycofane, gdyż rząd tego kraju daje do zrozumienia, iż nie życzy sobie stałych amerykańskich baz. Na Filipinach mamy bazę Clark Field na północ od Manili, będącą bazą zaopatrzeniową, jak też bazę morską w pobliżu Subic Bay, służącą okrętom Siódmej Floty.

Z przeglądu tego wynika, że amerykańska obecność na Pacyfiku jest faktem, z którym muszą liczyć się potencjalni nasi wrogowie. Siły te bowiem nie są od parady, ale stanowią ostrzeżenie przeciw wszelkim potencjalnym zagrożeniom.

## To i Owo

Australijski minister Pracy, Clyde Cameron zapowiedział, że pod koniec roku przybędzie do Australii dwa tysiące dziewcząt z Cypru. Zamierzają one na stałe osiedlić się w Australii, a przede wszystkim — wydać się za mąż. Wiadomo, że w kraju tym mężczyźni stanowią olbrzymią przewagę, ale złośliwi zapytują, dlaczego radosną nowinę przynosi właśnie minister Pracy?

\*\*\*

Latanie ponad ziemią jest jednym z najstarszych pragnień człowieka. Obserwując ptaki, już wiele stuleci temu próbowano je naśladować przypinając sobie skrzydła. W końcu okazało się, że znacznie prościej unieść się w powietrzu w ciężkim wozie — w samolocie. Ale człowieka to nie zadowoliło. Próby latania za pomocą "własnych" skrzydeł kontynuowane są nadal, choć eksperymety pociągają wiele śmiertelnych ofiar.

Mike Harker, amerykański narciarz, otworzył nawet w Szwajcarii "szkołę latania". Uczniowie wyposażeni zostają w ste-

rowany latawiec o powierzchni 16 metrów kw. Lot trwa od 40 do 60 metrów, ale Harker przelatuje bez trudu 150 metrów. Jego pragnieniem jest jednak przelecieć co najmniej 1,700 metrów.

\*\*\*

Grupa amerykańskich weteranów wojennych wniosła skargę do swego biskupa na księdza katolickiego Ryszarda Desaulniers, proboszcza parafii św. Józefa w miejscowości Woonsocket w USA.

Księdzu Desaulniers zarzuca się, że opuścił cmentarz w czasie pogrzebu pewnego weterana — dlatego, że po ceremonii religijnej miało nastąpić bębienie wojskowe oraz salwa honorowa z karabinów. Ks. Desaulniers oświadczył, że cmentarz jest miejscem spoczynku zmarłych i spokoju a werble na bębna oraz strzelanie z karabinów nie są symbolem pokoju. Dodał on, że w dalszym ciągu będzie na pogrzebach wojskowych opuszczał cmentarz, jeśli cisza i spokój cmentarny będą zakłócone.



Umieszczone poniżej opinie innych czasopiśm  
nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji

## Wzrost "Prestżu" Forda

NOWY DZIENNIK — Zdaniem amerykańskich korespondentów, towarzyszących prezydentowi Fordowi w jego obecnej podróży europejskiej — czy też omawiających ją w swych kolumnach publicystów — jego wystąpienie na szczytowej konferencji przywódców Paktu Atlantycznego w Brukseli było "bardziej niż udane", do czego przyczyniło się oczywiście też wyraźnie wzmocnienie jego pozycji w samych Stanach Zjednoczonych.

Od chwili swego przybycia na lotnisko Zaventem pod Brukselą, gdzie odbyła się rytualna ceremonia jego powitania przez króla Baldwiną poprzez całą serię rozmów z europejskimi przywódcami w amerykańskiej ambasadzie, Ford wykazał nieoczekiwaną raczej pewność siebie i powściągliwość, choć po raz pierwszy zetknął się bezpośrednio z "zagażowaną" starą europejską dyplomacją.

Zapewne prowadząc — na oczach korespondentów i fotografów — nieformalne rozmowy z głowami państw, — Ford zdawał sobie sprawę nie tylko z politycznego, ale też "politykierskiego" znaczenia tych zdjęć czy telewizyjnych komentarzy zarówno w Stanach Zjednoczonych (w obliczeniu na przyszłoroczne wybory) jak w poszczególnych krajach zachodniej Europy. Ostatecznie, jako długoletni działacz polityczny miał on od dawna zrozumienie dla wartości tego rodzaju taktyk, choćby — jak dotąd — jedynie na lokalną skalę.

Bardziej znamienna była jego pewność siebie w sprawach polityki zagranicznej. Chociaż sekretarz Stanu Henry Kissinger, przybył przed nim do Brukseli i przeprowadził wstępne rozmowy przed oficjalnym rozpoczęciem konferencji szczytowej i brał później udział w sesjach formalnych, niemniej pozostawał na uboczu, występując raczej w roli doradcy niż głównego uczestnika.

Główną rolę odegrał natomiast Ford, co w europejskich stolicach musiało wywrzeć wrażenie — wbrew poprzednim wątpliwościom — że o kierunku amerykańskiej polityki zagranicznej decyduje ostatecznie prezydent, a nie jego sekretarz Stanu.

Ta widoczna "samodzielność" Forda dała nawet powód do spekulacji — czy też przyczyniła się do ich nasilenia — że Kissinger może w najbliższym czasie ustąpić — (raczej niedobrowolnie) ze swego stanowiska, które objąłby w takim wypadku jeden z bardziej bliskich Fordowi ludzi, jak jego długoletni przyjaciel, były sekretarz obrony Melvin Laird, czy obecny szef personelu Białego Domu Donald Rumsfeld, albo ambasador amerykański w Wielkiej Brytanii, Elliot Richardson.

## Nie Humor, Nie Współczucie

TYGODNIK POWSZECHNY — Prase naszą cechuje nieraz specyficzny rodzaj humoru. Humor to figlarny i humanistyczny, ciepły. Tym niemniej budzi pewne zastrzeżenia. Humor ten uruchamia się przy okazji referowania tzw. spraw ludzkich, zwłaszcza interwencyjnych.

Oto reporter dziennika opisuje dzieje melioracji w pewnej gminie. W wyniku melioracji część gospodarstw została pozbawiona wody, na polach rodzi się o 100 procent mniej zbiorów albo można je wręcz zamienić w kopalinę piasku. Co więcej, okazuje się z rozmów z zainteresowanymi, że osuszono im wcale nie te tereny, które wskazywali, wręcz przeciwnie, te których nie chcieli dać zdrenować. Potem reporter rozmawia z "czynnikami" odpowiedzialnymi za te afery, dowiaduje się oczywiście, że "częściowe straty być muszą", ale w sumie zrobiono bardzo dużo dobrego i konkluduje serdecznie: nie powiem, żebym nie był tym przekonany, ale żal mi tamtych — X i Y — gospo-

darzy. Bo dodajmy, że chłopci muszą teraz w dodatku płacić ciężkie rachunki za to, co zrobiono na ich polach. "Wiedzą, że z Urzędem finansowym

nie ma żartów" — dowcipkuje dziennikarz Kropka, finis.

Gdzieś tam ukazuje się notatka, że starej renciste oddano pościel z pralni zupełnie zniszczoną, ale reklamacji nie przyjęto i znowu notatka współczująca i ciepła z której wynika, że dla tej kobiety nie ma wyjścia.

Pojawia się list z 26 podpisanymi: lokatorzy od roku pozbawieni są windy, bo dotąd nie przeprowadzono drobnych robót murarskich. Kiedy się je przeprowadzi — nie wiadomo a dom liczy sześć pięter. Gazeta codzienna drukuje, zadowolając się dodaniem współczującego-pogodnego tytułu: "Zdemontować było łatwo". I już.

Pytam: co przyjdzie z tego ludzimi skrzywdzonymi: człowieka skrzywdzonego nie zadowolą rozgłoszenie publiczne jego krzywdy ani serdeczny dowcip redaktora. On chce sprawiedliwości prawnej, bo tylko taka stanowi satysfakcję równorzędną.

Wydaje się, że prasa, zamiast pisać ciepło a niżej, powinna pokazywać drogi upominania się o sprawiedliwość, a jeśli takowych rzeczywiście w danym przypadku brak — upominać się o nie, jh

## O Pokój i Sprawiedliwość w Całym Świecie

W wygłoszonym w czasie nabożeństwa na Jasnej Górze w Częstochowie kazaniu, — z okazji uroczystości Matki Bożej Królowej Polski, Prymas Polski, ks. Kardynał — Stefan Wyszyński poruszył zagadnienie sprawiedliwości i pokoju w świecie, ze szczególnym położeniem nacisku na sprawy Kościoła w Polsce.

Dostojny Kaznodzieja powiedział m.in., — że pokój w świecie nastąpi dopiero wówczas, gdy zapanuje "w naszej Ojczyźnie i w całym świecie, w życiu wewnętrznym narodu, w życiu wszystkich narodów, w rodzinie ludzkiej, — prawdziwa, pełna sprawiedliwość".

Prymas Polski powiedział też dalej co następuje:

"Zbliżają się wakacje. Jest zjawiskiem społecznym bardzo dodatnim, iż troszczymy się o to, aby dzieci mogły wypocząć na kolonjach wakacyjnych. W ciągu najbliższego miesiąca rozpocznie się wyjazd naszej diatywy na kolonie. Ale łączy się z tym bolesne zjawisko, — niemiły zgrzyt.

Ich organizatorzy bowiem biorą dzieci tak wyłącznie na własność, że nie pozwalają uczestniczyć w niedzielnym Mszy świętej. Są wprawdzie wyjątki od tej zasady powołanej, ale bardzo rzadkie.

To jest również pogwałcenie podstawowych praw człowieka, — zwłaszcza małego człowieka, — który chce się modlić, a nie wolno mu się modlić dlatego, że jest obiektem regulaminu kolonii wakacyjnych. To jest nadużycie!

Tym bardziej, że czyni się to w imię ludzi, którzy postanowili odnowić oblicze ziemi według własnego zrozumienia, własnego obrazu i powołują się na pewnych pisarzy i reformatorów społecznych, jakby oni postulowali systematyczną walkę z religią, z wiarą, z wierzeniami, z kultem Bożym, z religijnym wychowaniem.

Chciałbym tutaj przytoczyć wyjątek z pisma jednego z reformatorów, na którego wprost powołuje się p. Świątka. Pisz on tak — będę prawie dosłownie przytaczał, nie zmieniając myśli istotnych:

"Socjal-demokraci żądają, aby każdy miał prawo wyznawać zupełnie swobodnie, jaką chce, wiarę. Z państw europejskich tylko w dwóch... pozostały jeszcze haniebne ustawy przeciwko ludziom innej wiary. Ustawy te po prostu albo zabraniają jej rozpowszechnienia, albo ludzi pewnej wiary — pozbawiają niektórych praw.

Wszystkie te ustawy są jak najbardziej haniebne, każdy powinien mieć zupełną swobodę nie tylko wyznania dowolnej wiary, ale i rozpowiadania każdej wiary i swobodę zmiany wiary. Żaden urzędnik nie powinien mieć prawa nawet pytać kogokolwiek o wyznanie, jest to sprawa sumienia i nikomu nie wolno wtrącać się (w te sprawy).

Właśnie o to walczą nasi socjaldemokraci i dopóki te postulaty nie zostaną wprowadzone w życie bez żadnych wyjątków i wybiegów, dopóty lud nie uwolni się od haniebnych policyjnych przesładowań na rzecz jakiegokolwiek wiary" (Pisma Lenina, tom VI, s. 414).

## Towarzysz Agitator

Redaktor kanadyjskiego "Związkowca", opisujący interesującą swoją ostatnią wizytę w Polsce, w końcowym raporcie odnotował w drodze powrotnej samolotem — następujący obrazek:

"Jeden z Polaków, udający się w ramach wymiany do USA, zademonstrował swoje talenty agitacyjne. Siedząc obok siebie dwojga Amerykanów ze swadą wygłosił wykład historyczny o Polsce, by następnie przejść do zagadnień społecznych i zakończył je nawiązaniem aktualnej sytuacji politycznej. Oczywiście z jak najbardziej oficjalnego punktu widzenia. Prezentował się jako rzecznik młodego pokolenia, ale sądząc z wyglądu, przekroczył już trzydziestkę.

Mówił o nacjonalizmie złym, którego wcieleniem jest niebezpieczeństwo. Nie tylko hitleryzm. Tłumaczył swoim słuchaczom, iż nie można mieć zaufania i dziś do Niemców, szczególnie tych z NRF.

Pośpiesznie jednak zaznaczył, iż oczywiście nie potępia nacjonalizmu jako kierunku, tylko niektóre jego formy, odmiany. I tak np. polski na-

To nie mówi żaden biskup, ksiądz, człowiek wierzący, to mówi człowiek niewierzący, którego imię stało się sztandarem dla wielkiej rewolucji społecznej i gospodarczej świata. Nazwisko jego — nie wymieniam ze względów zrumianiałych...

"Pomimo zakończenia wojny przed 30 laty, nadal toczą się tu i ówdzie tak zwane wojny lokalne. Wystarczy wziąć do ręki pisma polskie, przejrzeć zamieszczone w nich fotografie, aby zobaczyć, jak bardzo jeszcze ludzkość dzisiaj cierpi z powodu najrozmaitszych agresji, najazdów na własne i cudze ojczyzny, z powodu gwałtów zadawanych w imię takiej czy innej ideologii.

Działania wojenne zostały wprawdzie zakończone, — ale korzenie zła i niezgody nadal tkwią w narodach. Są to — gorzkie owoce, jakie pozostały po skończonej wprawdzie formalnie II wojnie światowej. Burza one i dzisiaj upragniony pokój, spędzają sen z oczu, usposabiając nas trwożliwie, lekliwie i nieufnie do wszelkich poczyną, — jakie moglibyśmy i powinniśmy podjąć na rzecz pokoju.

Gdy zostałyby zakończone działania militarne, musimy teraz podjąć serdeczny i rzetelny wysiłek, aby zaniechać wojny w naszych sercach, w rodzinach, w pracy, w szkolnictwie, w całej Ojczyźnie, — gdyż brak zgody i wzajemnej wrogości niekiedy rani i kaleczy groźniej i niebezpieczniej, aniżeli pociski stalowe."

## Obawy Linii Lotniczych

Linie lotnicze obawiają się, że jeśli zostanie przyjęty przez Kongres plan prez. Forda o zniesieniu kontroli cen wydobyczonej w kraju ropy naftowej, jedna z każdych pięciu linii lotniczych będzie musiała wstrzymać komunikację. Pogląd taki wyraził przedstawiciel Air Transport Association, doradca prawny James Landry.

Uważa on, że zniesienie kontroli cen, jak i zwiększenie cła o dwa dolary na bezcenne importowanej ropy, spowoduje tak silne podrożenie benzyny dla samolotów "jet", że niektóre linie będą musiały zawiesić swoją działalność, a inne będą musiały zwolnić wielu pracowników.

Adw. Landry jest zdania, że zniesienie kontroli cen na krajowe produkty naftowe nie leży w interesie społeczeństwa. Jego organizacja wystąpiła więc z protestem do Civil Aeronautics Board.

## Hiszpanie Chcą Demokracji

Największy dziennik hiszpański "Vanguardia" opublikował wyniki badania opinii publicznej co do systemu rządów, jaki powinien być w Hiszpanii. Okazuje się, że olbrzymia większość Hiszpanów chce ustroju demokratycznego. Dwie trzecie badanych wypowiedziało się za pełną wolnością obywatelską, odrzucając ograniczanie wolności indywidualnej w imię postępu społecznego.

Również dwie trzecie badanych uznało, że przemiany w kierunku zachodniego typu demokracji w Hiszpanii nie są możliwe w ramach obecnie obowiązującej konstytucji.

cjonalizm w ramach "socjalistycznego internacjonalizmu" nikomu nie zagraża, nie jest przeciwko nikomu skierowany, ale zmierza jedynie do zachowania i rozwoju swoich właściwości.

Nastawienie młodzieży jest tego dowodem. Pragnie ona współpracy z innymi, ale dumna jest ze swoich osiągnięć. Dowodził, iż młodzież system nie chce zmieniać, ale pragnie pewnych nieznacznych zmian. Ubolewa, iż młodzież jego pokolenia, zbyt mało interesuje się polityką. Mówił, mówił i mówił.

Polscy słuchacze znający język angielski spoglądali na niego z błagającą prośbą, by zamilkł, ale spotykali się z ironicznie - wyzywającym uśmiechem, a wobec tego nie ryzykowali rozmowy z nim.

Słuchacze amerykańscy okazali się jednak niezbyt wytrzymali, gdyż oboje niemal równocześnie sięgnęli po książki. Tak to szerzą antypropagandę w sprawach polskich wysłani zagranicę "w delegacji" towarzysze agitatorzy, prezentujący się jako zwykłe bęcewały.



## Bł. Maksymilian - Obrońca Rodziny

Wyjątek z XII rozdziału pracy Ks. Prałata Dr. P.S. ILLIŃSKIEGO pt.: "Bł. Maksymilian Kolbe na Tle Epoki", która ukazała się w wydaniu książkowym, ponad 300 str. i 18 ilustracji, w lipcu br. (Można zamawiać u autora: 1650 W. 17-th St., Chicago, Illinois 60608).

Całopalna ofiara złożona przez Bł. Maksymiliana na ołtarzu miłości bliźniego nie była sprawą prywatną, natury osobistej. Ocalony Franciszek Gajowiczek był dla Ojca Maksymiliana człowiekiem zupełnie obcym, nieznanym. Nic ich nie łączyło. Nie istniały więc żadne osobiste motywacje, by oddawać za niego życie. Impulsem do tej ofiary był czynnik nadprzyrodzony. Była to ofiara o charakterze wybitnie religijnym i społecznym. I tylko w tym świetle staje się zrozumiałą. Była żywym symbolem, alarmującym wyrazem miłości bliźniego w znaczeniu jak najbardziej ogólnym, powszechnym, społecznym. To było celowe, wprost rozpaczące uderzenie w panoszącą się współczesną obojętność na los bliźniego. To było płacone ostrze miłości wymierzone w potworną hydrę nienawiści, jaka wokół niepodzielnie panowała. Obojętność, zbrodnicza nienawiść — rozpałał w swej osobie pochodnię miłości wraz z pragnieniem, by nigdy nie zagasiła, by nieprzerwanie świeciła wszędzie i wszystkim. Albowiem nienawiść, która zabiła Ojca Maksymiliana, i pochłonięta miliony innych ofiar, nie zniknęła, nadal istnieje i działa. Nadal ona triumfuje pod postacią egoizmu, oszustwa, niesprawiedliwości, bezprawia, wyzysku, niewoli, ucisku, okrutnego barbarzyństwa XX wieku. Oby więc ofiara Bł. Maksymiliana nie poszła na marne, oby obficie zaowocowała. Oby jego hasło, że "Miłość nie spoczywa, ale rozszerza się jak ogień, który wszystko pożera" — coraz częściej było w życiu stosowane, gdyż brak tej miłości nadal odczuwa się na każdym kroku.

Spółeczny charakter ofiary Bł. Maksymiliana wytykał nadto z innego jej aspektu. Jeszcze bardziej wymownego. Albowiem Ojciec Maksymilian oddał swoje życie za sierżanta Gajowicza jako męża i ojca. Umarł za niego, by uratować od rozbiicia i zniszczenia jego rodzinę, by przywrócić jej opiekuna, żywiciela i wychowawcę pozostawionych dzieci. Bł. Maksymilian sam, osobistość, oficjalnie i publicznie to stwierdził. Oty, co o nim mówi: "Maksymilian Kolbe, właśnie jako kapłan, stawia przed nami miłość i wzór... Jego życie stało się całopalną ofiarą oddania się Chrystusowi w słowie, piśmie i czynie... Ten wielki franciszkanin pokazał nam, co oznacza szczególnie powołanie zakonne w służbie Kościoła i świata... Porywał on za sobą całe zastępy młodych ze świata do zakonu, budził nowego ducha w całej społeczności kościelnej... Niejedno w jego dziele było uwarunkowane czasem i dziś jest już nieaktualne, ale jego wielkość istotna jest ponad czasem i jasniejsza nadal... Chodzi o to, abyśmy wprowadzili w nasze życie codzienne, w nasze rodziny, zawody i w służbę publiczną to, co było treścią jego życia...".

Właśnie "chodzi o to", aby przemóżny, niezwykle wyrozumiały, wprost alarmujący apeł całego życia i ofiarnej śmierci Bł. Maksymiliana nie był tylko krótkotrwałym, barwnym płomieniem, ale stał się permanentną pochodnią, codziennym wzorem dla każdego. Ale znalazł powszechny i skuteczny oddźwięk w uśpionych, a częstokroć zniechęconych i wypaczonych, sumieniach ludzkich. W tej intencji zakończył niniejsze rozważania modlitwą wziętą ze Mszy św. o Bł. Maksymiliane:

"Boże, który Błogosławionego Maksymiliana Marię, kapłana, rozpalonego miłością Niepokalanej Dziewicy, napętnił gorliwością o zbawienie dusz i miłością bliźniego, spraw łaskawie, byśmy za jego wstawiennictwem, pracując gorliwie dla Twojej chwały, w służbie bliźnim, upodobnili się do Syna Twojego aż do śmierci".

"NIENAWIŚĆ NIE JEST SIŁĄ TWORZĄCĄ. SIŁĄ TWORZĄCĄ JEST MIŁOŚĆ" (Bł. Maksymilian)

1) Beatyfikacja Ojca Marii Kolbe. Wybór Dokumentów i przemówień, s. 40-41.

Franciszek Lewandowski

## Hieronim Radziejowski



Szeroką dolinę Noteci wyżłobiły kiedyś wody roztopowe z lodoladu, który pokrywał prawie całą Polskę. Dziś jest to kraina łąk. Na zdjęciu: Notec pod Ujściem. Tu rozegrała się jedna ze scen sienkiewiczowskiego "Potopu". Pod Ujściem Hieronim Radziejowski naklonił wojewodę poznańskiego Krzysztofa Opalińskiego do poddania Wielkopolski królowi szwedzkiemu.

Pierwsze miejsce na liście zdrajców Rzeczypospolitej w okresie najazdu szwedzkiego zajmował podkanclerzy Hieronim Radziejowski. Jego żywot przypomina raczej barwny, obfity w rozliczne przygody film, niż zwykłą biografię męża stanu.

Urodził się w 1622 r. Pochodził z mało zasłużonej dla kraju rodziny, osiadł od czasów Zygmunta I Starego na Mazowszu. Jego ojciec — Stanisław, za Zygmunta III Wazy został wojewodą łęczyckim. W swojej rezydencji Radziejowice często z wielkimi honorami przyjmował dwór królewski i możnych panów. Matka — Katarzyna, pochodziła ze znanego i ogólnie poważanego rodu Sobieskich.

Hieronim już w najmłodszych latach dał się poznać z gwałtownego temperamentu i złośnych w całej Rzeczypospolitej wyburków. Gdy w 1640 r. został posłem, pewien sędziwy szlachcic oskarżył go o zhańbienie córki. Sejmowa brać szlachecka nie dała jednak wiary oskarżycielowi i nie odebrała Radziejowskiemu mandatu posła. W pięć lat później uzyskał nominację na marszałka sejmiku. Często bywał na dworze królewskim. Swoim sposobem bycia, postawą i językiem potrafił wkręcać się w łaski królowej Ludwiki Marii. Za jej poparciem dostał administrację bardzo dochodowych żup krakowskich, a potem nominację na podkanclerzego koronnego.

Trzy razy był żonaty. Ostatnią jego małżonką była wdowa po znanym magnacie Adamie Kazanowskim — Elżbiecie Słuszczyńskiej, jedna z najpiękniejszych i najbogatszych pań w ówczesnej Rzeczypospolitej. Podkanclerzy podejrzewał Jana Kazimierza o potajemne odwiedzanie żony i uprawianie z nią miłostek. Zwierzył się z tym królowej i zaczął intrygować przeciwko monarsze. Gdy doszło do Jana Kazimierza, ten cofnął mu swoje łaski królewskie. Urażony magnat z pomocą swego przyjaciela Marcina Debieckiego zawiązał wtedy rokosz rycerski przeciwko królom. Oburzona do żywego postępowaniem męża Elżbieta zamknęła się w klasztorze i wystąpiła ze skargą rozwodową. Tymczasem jej brat — podskarbi litewski Bogusław Słuszkowski, przystając z nieobecności Radziejowskiego wdarł się do pałacu Kazanowskich w Warszawie i opanował tę wspaniałą rezydencję. Wkrótce potem Radziejowski przypuścił szturm na pałac ostrzegając go z moździerzy i z muskietów. Najazd ten, dokonany w biały dzień przy obecności króla w stolicy, naraził byłego podkanclerzego na bardzo poważne konsekwencje. Sąd marszałkowski skazał go na śmierć i konfiskatę majątku. Wyroku jednak nie wykonano. Radziejowski zdając sobie sprawę z niebezpieczeństwa uciekł z kraju do Wiednia, a stamtąd udał się na dwór królewski Karola Gustawa w Sztokholmie. Tam zaczął spiskować przeciwko Janowi Kazimierzowi. Wysłał listy do kraju, podburzając w nich panów i szlachtę przeciwko monarsze. Utrzymywał kontakty z ludźmi; niechętnymi królom, a późniejszymi zdrajcami — wojewodą poznańskim Krzysztofem Opalińskim i wojewodą wileńskim Ks. Januszem Radziwiłłem. Wrogo usposobił do Polski również Kozaków, których namawiał do zaatakowania Rzeczypospolitej.

Karol Gustaw planował podwodzić wojnę z Polską, w celu opanowania polskiego wybrzeża Bałtyku. Bez większego też trudu dał się namówić przez magnata do najazdu na Rzeczypospolitą. Radziejowski wraz z armią szwedzką wkroczył do Polski i tu zaczął nakłaniać panów i szlachtę do zdrady. Dzięki protekcji użył Henryk Sienkiewicz w "Potopie": "Przybył z obozu szwedzkiego święty orszak, na czele którego jechali: Radziejowski i jen. Wirtz, obaj z zielonymi galeziami w rękę. Jechali ku domowi, w którym stał wojewoda poznański, ale po drodze zatrzymał się Radziejowski wśród tłumów szlachty, kłaniał się galeziami i kapeluszem, uśmiechał się, witał znajomych i mówił donośnym głosem: — Mości panowie, bracia najmilsi! Nie trwożcie się. Nie jako wrogowie tu przybywamy. Od was samych zależy, by kropla krwi więcej nie była wycieczona. Jeżeli chcecie zamiaszt tyrana, który następuje na wolność wasze, który o absolutum dominium zamyśla, który ojczyznę do ostatniej zgruby przywiódł, jeśli chcecie, powtarzam pana dobrego, wspaniałego, wojownika tak niezmiernie sławę, że na samo imię jego pierzchną wszyscy nieprzyjaciele — to oddajcie się w protekcję najjaśniejszemu Karolowi Gustawowi... Oto wiozę ze sobą poręczenie wszelkich swobód waszych, waszej wolności, religii. Od was samych ocalenie wasze zależy... Mości panowie! Najjaśniejszy król szwedzki podejmuje się przytłumić rebelię kozacką, zakończyć wojnę litewską, i on jeden to uczynić potrafi. Ułutujcie się nad ojczyzną nieszczęsną, jeśli nad sobą nie macie łitości...".

Tu głos zdrajcy zadął, jakoby łzami przyduszony. Słuchała szlachta w zdumieniu, gdzieś tam rzadkie głosy zakrzyknęły: "Vivat Radziejowski nasz podkanclerzy!" — a on przejeżdżał dalej i znowu się kłaniał nowym tłumom, i znowu słyszał było jego tubalny głos: "mości panowie, bracia najmilsi!" — Na koniec obaj z Wirtzem i całym orszakiem znikli w domu wojewody poznańskiego.

Pod Ujściem Hieronim Radziejowski naklonił wojewodę poznańskiego Krzysztofa Opalińskiego do poddania Wielkopolski królowi szwedzkiemu.

W Ujściu spotkał się z innym zdrajcą — Krzysztofem Opalińskim. Oto jak przedstawia tę scenę Henryk Sienkiewicz w "Potopie": "Przybył z obozu szwedzkiego święty orszak, na czele którego jechali: Radziejowski i jen. Wirtz, obaj z zielonymi galeziami w rękę. Jechali ku domowi, w którym stał wojewoda poznański, ale po drodze zatrzymał się Radziejowski wśród tłumów szlachty, kłaniał się galeziami i kapeluszem, uśmiechał się, witał znajomych i mówił donośnym głosem: — Mości panowie, bracia najmilsi! Nie trwożcie się. Nie jako wrogowie tu przybywamy. Od was samych zależy, by kropla krwi więcej nie była wycieczona. Jeżeli chcecie zamiaszt tyrana, który następuje na wolność wasze, który o absolutum dominium zamyśla, który ojczyznę do ostatniej zgruby przywiódł, jeśli chcecie, powtarzam pana dobrego, wspaniałego, wojownika tak niezmiernie sławę, że na samo imię jego pierzchną wszyscy nieprzyjaciele — to oddajcie się w protekcję najjaśniejszemu Karolowi Gustawowi... Oto wiozę ze sobą poręczenie wszelkich swobód waszych, waszej wolności, religii. Od was samych ocalenie wasze zależy... Mości panowie! Najjaśniejszy król szwedzki podejmuje się przytłumić rebelię kozacką, zakończyć wojnę litewską, i on jeden to uczynić potrafi. Ułutujcie się nad ojczyzną nieszczęsną, jeśli nad sobą nie macie łitości...".

Tu głos zdrajcy zadął, jakoby łzami przyduszony. Słuchała szlachta w zdumieniu, gdzieś tam rzadkie głosy zakrzyknęły: "Vivat Radziejowski nasz podkanclerzy!" — a on przejeżdżał dalej i znowu się kłaniał nowym tłumom, i znowu słyszał było jego tubalny głos: "mości panowie, bracia najmilsi!" — Na koniec obaj z Wirtzem i całym orszakiem znikli w domu wojewody poznańskiego.

Pod Ujściem Hieronim Radziejowski naklonił wojewodę poznańskiego Krzysztofa Opalińskiego do poddania Wielkopolski królowi szwedzkiemu.

Pod Ujściem Hieronim Radziejowski naklonił wojewodę poznańskiego Krzysztofa Opalińskiego do poddania Wielkopolski królowi szwedzkiemu.

Pod Ujściem Hieronim Radziejowski naklonił wojewodę poznańskiego Krzysztofa Opalińskiego do poddania Wielkopolski królowi szwedzkiemu.

Pod Ujściem Hieronim Radziejowski naklonił wojewodę poznańskiego Krzysztofa Opalińskiego do poddania Wielkopolski królowi szwedzkiemu.

Pod Ujściem Hieronim Radziejowski naklonił wojewodę poznańskiego Krzysztofa Opalińskiego do poddania Wielkopolski królowi szwedzkiemu.

Jerzy Pertek

## Polskie Legendy Morskie

W literaturze na temat dziejów Polski na morzu znaleźć można różne legendy i mity, i to począwszy niemal od najwcześniejszego okresu naszej państwowości.

Najstarszą z nich jest rewelacyjna wprost informacja o dwóch Polakach, którzy brali udział w jednej z pierwszych wypraw wikingów do Ameryki. W różnych artykułach prasowych, opublikowanych przeważnie w ostatnim dziesięcioleciu (po odkryciu mapy Vinlandu, zwanej też mapą z Yale — od nazwy uniwersytetu, który ją nabył), znalazły się wzmianki o dwóch polskich rycearzach z orszaku córki Mieszka I — Świętosławie Sygrydy, wydanej za mąż najpierw za Eryka Zwycięskiego w Szwecji, a po jego śmierci — za Swena Widobrodę w Danii. Tam stowarzyszyli się oni z Erykiem Rudym i w towarzystwie tego awanturnika i obywatela popłynęli ponad Islandię, a potem nawet do Grenlandii. Ich imiona rzekomo brzmiały: Wydzarwoda i Tyrker.

Ów Wydzarwoda narodził się niewątpliwie w dziennikarskiej wyobraźni, gdyż — jak stwierdza najlepszy w Polsce znawca przedmiotu, profesor Gerard Labuda i Kazimierz Ślaski — w żadnej ze skandynawskich, a ściślej islandzkich sag, imię takie nie figuruje. Tyrker owszem, występował, tyle że nie ma żadnej wzmianki o jego polskim pochodzeniu. Jak wynika z tekstu, znał on winorośl, co może raczej wskazywać na jego pochodzenie z Niemiec (z Nadrenii?) lub innego kraju, w którym się roślić tej uprawy.

Stosunkowo niedawno w krakowskim "Przekroju" ukazał się artykuł pt. "Najkrótsze dzieje Polaków w Ameryce Północnej". Jego autor tak pisze na wstępie:

"Wiadomo, że wszystko zaczynać się musi od legendy. Historia Polaków w Ameryce również. Legenda właśnie, zaświadczone w skandynawskich sagach, przechowuje pamięć o polskich towarzyszach wikingów Olafa, który według ostatnich opinii historyków może uchodzić za bardzo prawdopodobnego odkrywcę łądu za oceanem. Polacy, krajanie pięknej żony Olafa, mieli więc wraz z wikingami stanąć u nowym kontynencie blisko 500 lat przed Krzysztofem Kolumbem".

Pomijam już taką rewelację, że to Olaf (który?) uchodził według ostatnich opinii historyków (jakich?) za bardzo prawdopodobnego odkrywcę Ameryki, oraz nie mniej sensacyjną wzmiankę o towarzyszącym mu polskiej żonie. Wszystko to jest niczym wobec stwierdzenia, że legenda o polskich towarzyszach Olafa jest "zaświadczone w skandynawskich sagach". Oznacza to, że nie mniej niż więcej tylko tyle jest wspomniany autor odkrył, o której nie wie nikt, a która nie ma żadnego znaku, ani w literaturze, ani w sztuce, ani w historii. Wszystko to jest niczym wobec stwierdzenia, że legenda o polskich towarzyszach Olafa jest "zaświadczone w skandynawskich sagach". Oznacza to, że nie mniej niż więcej tylko tyle jest wspomniany autor odkrył, o której nie wie nikt, a która nie ma żadnego znaku, ani w literaturze, ani w sztuce, ani w historii.

Następna polska legenda morska dotyczy również odkrycia Ameryki, tyle że prawie 500 lat później. Mowa o Janie z Kolna, który w 1476 roku miał dotrzeć do wybrzeży Labradoru. Na temat tego żeglarskiego i żeglarskiego podłoża jego pochodzenia, istnieją już tak bogata literatura oraz tyle różnych wersji (jedną z nich uitożsamia go nawet z samym Kolumbem!), że trudno jest w krótkim szkicu omówić. Warto wszakże wspomnieć, że choć pół wieku temu polski uczonec, historyk geografii Bolesław Olszewicz wykazał bezpodstawnosć prypisywania Janowi z Kolna polskiej narodowości, to jednak w ostatnich latach sprawa ta wciąż na nowo odżywa, m. in. również na marginesie dyskusji po odnalezieniu mapy Vinlandu. Niedawno osoba Jana z Kolna zajęli się także rosyjscy historycy, którzy wysunęli ciekawą hipotezę i doszli do równie oryginalnych, co kontrowersyjnych wniosków.

W pierwszej wyprawie Kolumb podał mu zatrutego kapłana, po którym niedługo umarł książę..."

Wkrótce Janusz podzielił los swego brata. Po dwuletnim romansie, ochłodził w swoich uczuciach do Katarzyny i dał jej do zrozumienia, że nie może zostać jej mężem. Wtedy córka i matka z zemsty spowodowały również otrucie Ks. Janusza.

Obaj bracia spoczęli w podziemiach warszawskiej bazyliki św. Jana, a osierocone Małżonki weszły do klasztoru.

W 1492 roku również miał brać udział Polak, którego nazwisko podaje się w kilku nieznacznie różniących się wersjach: Franciszek Werdandowicz lub Werdanowicz, albo Warandiewicz lub Werdandiewicz. Na liście członków wyprawy figuruje on pomimo pod nazwiskiem Francisco Fernandez czy Hernandez, a jego polskie pochodzenie rzekomo odkrył historyk polsko-amerykański — Mieczysław Haiman. Czytałem wprawdzie kilka prac Haimana, w żadnym jednak z nich na wzmiankę o owym rzekomym polskim towarzyszu Kolumba nie natrafiłem, co oczywiście nie wyklucza, że książka taka istnieje.

Następny na liście rzekomych polskich odkrywców jest żeglarz w służbie holenderskiej, który w 1652 roku miał odkryć i założyć Kapstaad. W dziejach żegluga i odkryć jako odkrywca Kapstaadu figuruje Holender Ian van Riebeck. Tymczasem w kołach południowoafrykańskiej Polonii krąży bardzo popularna wersja o polskim pochodzeniu Riebecka, który ponoć nazywał się Jan Rybka. Miał to być typ waga-bundy i kondotiera, który zaciągnął się do marynarki holenderskiej i już jako kapitan okrętu w czasie jednej z dalekich wypraw oceanicznych zawiązał do wybrzeży południowej Afryki niedaleko przylądka Dobrej Nadziei osiadł na stałe i zbudował miasto. Ile w tej opowieści jest prawdy, a ile fantazji — trudno orzec bez znajomości ówczesnych źródeł holenderskich. W każdym razie historia ta nie jest wcale nieprawdopodobna, wiadomo bowiem skądinąd, że w owych czasach w służbie holenderskiej było wielu Polaków, jak n.p. Krzysztof Arciszewski, Zygmunt Szkop, Władysław Konstanty Witulski, Daniel Liczko i inni.

Wszystcy oni popłynęli do ówczesnej kolonii holenderskiej w Ameryce Południowej — do Brazylii, dlaczegożby więc inni Polacy w holenderskiej służbie nie mieli wyładować w Afryce południowej? Oczywiście, jest to tylko domniemanie, nie poparte żadnymi dowodami, i zapewne z polskim pochodzeniem Jana van Riebecka rzecz się ma podobnie, jak z polskością Francisco Fernandez czy Hernandeza.

Następni na tej liście są: Tomasz Wolski, Michał Dzierżanowski i Maurycy August Beniowski. W odróżnieniu od poprzednich — są to już postaci autentyczne, wokół których wyrosły jednak mity i legendy, oparte często na budzardach i igraszkach. Tak było z urodzonym w 1700 roku w Uniejowie Tomaszem Stanisławem Wolskim — obywatelstwem, zawałdą i awanturnikiem, który nie tylko rzekomo miał być pogromcą Turków na Morzu Śródziemnym i admirałem floty papieskiej, lecz nawet słynnym żeglarzem, który z tą flotą podobno dotarł aż do Indii i Australii!

Młodszy o 25 lat Dzierżanowski walczył w wojsku francuskim w Niderlandach, potem w Indiach, a na koniec w szeregach konfederatów barskich. Zanim wszakże wrócił do kraju, trudnił się ponoć korsarstwem na Oceanie Indyjskim, a uciekając przed pościgiem angielskich okrętów, wylądował u wybrzeży Madagaskaru i osiadł na pewien czas na wyspie, gdzie rzekomo obwołał się "z Bożej łaski Michałem I królem Madagaskaru". Zapewne niewiele jest w tym wszystkim prawdy, choć nie ulega wątpliwości, że Dzierżanowski był nie lada waga-bundą i awanturnikiem.

O Maurycu Auguste Beniowskim napisano więcej niż o jakimkolwiek innym z polskich podróżników, choć od razu trzeba się zastrzec, że nie był to Polak z urodzenia, choć się za takiego niekiedy podawał, a jako osoba i czyni doczekały się biegunowo odmiennych ocen.

Tak czy owak dowodem na to, jak postacie, których polskie pochodzenie albo w ogóle nie wchodzi w rachubę, albo stoją co najmniej pod wielkim znakiem zapytania — zrosły się w powszechnej świadomości z polskimi tradycjami morskimi, jest praktyka nazewnictwa w marynarce morskiej: otóż nazwę "Beniowski" nadano swego czasu jednemu z naszych statków handlowych, a nazwę "Jan z Kolna" nosi obecnie jacht gdańskiego "Dalmoru". Jednocześnie z drugiej strony można wyliczyć wielu wybitnych polskich ludzi morza, którzy "swego statku" nie mogą się jakoś doczekać.

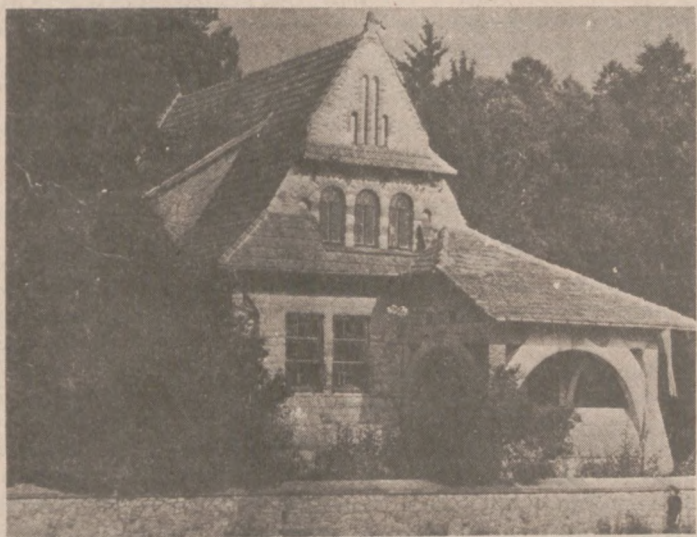


Danuta Gudebska

# Zeromski w Nałęczowie

Zeromski pierwszy raz przyjechał do Nałęczowa w 1890 roku, by objąć posadę nauczyciela domowego dzieci Michała Górskiego — właściciela uzdrowiska. W 1903 r. pisał do żony: "Myszę w Nałęczowie urządzić sobie altankę w taki sposób, żebym w ciepłe dni mógł w niej przepisywać swoje powieści. Stolik jakiś i krzesło się znajdzie, stółmianka pod nogi, atrament i pióro przywiozłem z Warszawy i do roboty".

Część honorariów za "Pocioty" przeznaczył w 1905 r. na zakup parceli i wedle projektu Jana Witkiewicza zbudował w Nałęczowie chatę w stylu zakopiańskim.



Przedszkole ufundowane przez Stefana Zeromskiego, który na ten cel przeznaczył całe honorarium uzyskane za powieść "Dzieje grzechu". Nosi ono w nazwie imię Adama Zeromskiego — jedynego, zmarłego w młodości syna pisarza.

Jesienią 1908 r. Stefan Zeromski na długo wyjechał z Nałęczowa, a po rocznym przenoszeniu się z miejsca na miejsce, opuścił kraj na kilka lat.

"Odbiwały się raz w raz demonstracyjne pochody ze śpiewami na drogach publicznych rewolucyjnych pieśni, zawieszanie sztandarów na wszystkich drzewach Alei Lipowej, zebranie, wiece ludowe pod otwartym niebem, spiskowe schadzki w parowach. Wielu uczestników po raz pierwszy dowiedziało się, jak wygląda godło Polski, mogąc je oglądać na sztandarze, który powiewał nad tłumem w czasie manifestacji" — przypominał Stefan Zeromski po latach nastroje rewolucyjne w Nałęczowie roku 1905.

Rewolucyjna atmosfera wywalała pragnienie czynów, które odmieniłyby dotychczasową rzeczywistość tak, by zrealizowały się w niej najpilniejsze potrzeby społeczne. Oświata w gubernii lubelskiej, a zwłaszcza w jej wschodnich powiatach — specjalnie ograniczona, stała się doniosłym problemem podjętym przez inteligencję, która w sytuacji "swobod" uzyskanych w pierwszym roku rewolucji zaczęła działać już mniej żywiołowo, lecz bardziej ideowo określone (choć niejednolite) niż w okresie poprzednim. Stefan Zeromski jak najczynniej uczestniczył w tych oświatowych przedsięwzięciach w Nałęczowie, gdzie pracę podjęto skwapliwie i z wielką energią.

"Polska zgodnym wysiłkiem całego narodu może odzyskać wolność i stworzyć nowy sprawiedliwy dla wszystkich ład" — argumentował pisarz — w publicznym wystąpieniu przeciwko rozbiłcu wśród oświatowców, co zresztą było udziałem całej społeczności Królestwa, które opowiadało się bądź za Stronictwem Narodowo-Demokratycznym, bądź też za Polską Partią Socjalistyczną. W li-

stopadzie 1905 r. mediacyjne zabiegi Zeromskiego doprowadziły do zorganizowania przez oba stronnictwa wielkiego wiecu i manifestacyjnego pochodu przez Nałęczów na czele z pepeesowskim sztandarem, który niósł w pięknym stroju wiejskim uwieczniony w "Róży" Grześ Wójcik. Jakże piękny był na owe czasy i wzruszający ten pochód z łopocącym sztandarem i śpiewem; od strony kościoła z obrazem Matki Boskiej i śpiewem nabożnym wyruszył pochód endecki; o nabędzie grupy zeszły się u stóp Góry Poniatowskiego, gdzie przywódcy każdego z obozów wygłaszali mowy. Ze-

szerezenia Oświaty "Światło", reij pobierali oni tylko naukę zawodu.

Równolegle z Towarzystwem pracował Uniwersytet Ludowy, który jeszcze w grudniu 1905 r. zainaugurował cykl wykładów z różnych dziedzin wiedzy dla dorosłych. Oczywiście również i u początków tej inicjatywy był pisarz. W willi Zeromskich odbył się pierwszy odczyt dla licznie zgromadzonej ludności wiejskiej i robotniczej. Wobec olbrzymiego zainteresowania przeniesiono je do Hotelu Centralnego, ale tam gromadził się tak wielki tłum, że dzierżawca odmówił dalszej gościnności, gdyż obawiał się zniszczenia lokalu. Zeromski wykorzystał znajomości z Górskimi i do użytku otrzymał szopę po kartoflach na t. zw. Pałubach. I tam co niedziela odbywały się wykłady społeczno-oświatowe oraz uroczystości i obchody narodowe, z których jeden pisarz zobowiązał w "Róży". Zeromski często czuwał przy wrotach szopy, aby uniknąć nalotu policyjnego, a w szczególności oddziałów kozackich, które często nawiedzały Nałęczów.

8 czerwca 1906 r. policja przerwała wykłady do 29 lipca; 3 lutego 1907 r. odwołano wykład z powodu licznych aresztowań; potem na sali stał urzędował officer ochrony. Mimo wszystkich trudności w czasie od 10 grudnia 1905 do 22 listopada 1907 r. odbyło się 65 odczytów o historii, ustroju państwowym i społecznym, literaturze, fizjologii i higienie, z zakresu fizyki, przyrody, techniki, krajoznawstwa, prawa i sztuki. Zeromski troszczył się o to, żeby co tydzień zjawiali się co lepsi predyktanci czy to spośród kuracjuszy, czy z przejeżdżających polityków, pisarzy, odczytów, nadawał kierunek pracom uniwersytetu i czu-

wał nad tym, żeby treść wykładu odpowiadała i zainteresowaniu słuchaczy i potrzebom społeczno-narodowym. Oprócz tej widocznej roboty wraz z oddanymi przyjaciółmi działał konspiracyjnie w pracy pepeesowskiej, prowadził rokowania między obszarnikami i służbą folwarczną w czasie strajków rolnych. "Każdy z ufnością garnał się do niego — wspomina jeden ze współczesnych. — Dostojna jego postawa, miły stosunek do ludzi, skromność wrodzona — budziły wielki szacunek i wiarę w dobroć tego niezwykłego człowieka. Gdy czuł się zdrowy i zadowolony z roboty, precydenie umiał opowiadać o swoich przeżyciach, swobodnie i szczerze, że zasłuchani siedzieliśmy nieraz do późnej godziny."

Po chwilowym odprężeniu dość gwałtownie przerwał rozkwitające życie kulturalne Nałęczowa represje carskiego aparatu. W 1908 r. policja aresztowała Faustynę Morzycką, współdziałającą z Zeromskim, prawdopodobnie prototyp "Siłaczki", a następnie na krótko również i samego pisarza. Ogólna sytuacja polityczna nie pozwalała na kontynuowanie podjętych prac, które trzeba było zawiesić. Jesienią 1908 r. Zeromscy opuścili Nałęczów.



Nałęczowska willa "Oktawia" — własność żony pisarza o takimże właśnie imieniu. W tej willi, a służyła ona jako pensjonat, działała za inicjatywy autora "Ludzi bezdomnych" pierwsza w Nałęczowie świetlica dla dzieci najmłodszych i w wieku szkolnym.

Kilkadziesiąt dzieci robotniczych i chłopskich zebrano w willi "Oktawia", starsze uczono czytać, pisać i rachować, młodsze — śpiewów chórnych, ćwiczeń gimnastycznych, robotek ręcznych, modelowania z gliny. Pracami tej ochronki kierowała Maria Radziłłowiczowa, szwagierka pisarza, wybitny teoretyk, pedagog i praktyk wychowania przedszkolnego. Zeromski wszczął starania, by uzyskać z gminy parcelę

Osobliwością Nałęczowa są cztery budynki drewniane, zaprojektowane przez architekta Jana Koszycę-Witkiewicza w stylu zakopiańskim. Jednym z nich jest willa Stefana Zeromskiego, zwana "Chata" (zdjęcie). W domu tym zgromadzono zbiór pamiątek po wielkim pisarzu.



Osobliwością Nałęczowa są cztery budynki drewniane, zaprojektowane przez architekta Jana Koszycę-Witkiewicza w stylu zakopiańskim. Jednym z nich jest willa Stefana Zeromskiego, zwana "Chata" (zdjęcie). W domu tym zgromadzono zbiór pamiątek po wielkim pisarzu.

Wiosna w Apeninach

Przypadek zrzucił, że zwiedzając z grupą studentów rzeszowskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej i przemysłowego Studium Nauczycielskiego emmentarz w Sieniawie natknąłem się na starszą kobietę, która naprowadziła mnie na ślad frapującej historii z dreszczykiem.

Parę lat temu pewnej nocy pod farę sieniawską zjechał tajemniczy samochód. Wysiadło z niego kilku osobników, którzy niezwłocznie skierowali swoje kroki do bocznego wejścia kościoła, tam gdzie jest krypta mauzoleum Czartoryskich. Wkrótce z krypty wynieśli oni podłużny przedmiot, z kształtu podobny do trumny. Przedmiot ten szybko załadowali na samochód, który z miejsca ruszył w nieznany kierunek.

Tyle relacji przypadkowe go świadka.

Bomba wybuchła po pewnym czasie, jako że niestety trudno cokolwiek ukryć przed niewielką społecznością sieniawską. Opinię społeczną poruszyła wiadomość: wywieziono trumnę z doczesnymi szczątkami "naszego świętego" — Augusta Czartoryskiego.

Stosunkowo rzadko zdarzało się w historii kościoła wprowadzenie świątobliwych zwłok, a w drugiej połowie XX wieku jest to z całą pewnością wypadek bez precedensu. Zafrapowany tą rewelacyjną opowieścią, zacząłem badać całą tę sprawę, przy czym mniej już mi chodziło o trumnę ze zwłokami świątobliwego, więcej zaś interesowały mnie pobudki porwawczy i geneza tego czynu. Proboszcz miejscowy udzielił mi jednoznacznej odpowiedzi: trumny ze zwłokami Augusta Czartoryskiego w kryptę brak, zresztą stan taki zastał już wtedy, gdy przed rokiem objął parafie.

Schodząc po stopniach do mrocznego przedsionka i jeszcze mroczniejszej krypty, aż tu nagle naszło mnie olśnienie: przecież przed mną smat historii narodu polskiego! Bez względu na to, jak bezdumni oceniali ród Czartoryskich, nie da się zaprzeczyć, że kilku jego przedstawicieli godnie zapisało się w historii Polski, że owszem popełniali różne błędy, ale patriotycznej postawy w najcięższych chwilach naszych zmagania z zaborcami nie można im odmówić.

Oto stoję przed doczesnymi szczątkami kandydata na tron Polski po śmierci Augusta III, generała ziem polskich — Adama Kazimierza Czartoryskiego (1734-1823). Był Komendantem Szkoły Rycerskiej (1768-1772) i autorem "Katechizmu moralnego dla uczniów korpusu kadetów", w którym zawarł nauki moralności, honoru i dobrego wychowania dla swoich wychowanków. Wybrany do Komisji Edukacji Narodowej (1775), objął wydział szkół polskich i przeprowadził liczne reformy. Obrany posem z województwa lubelskiego, stanął na Sejmie Czteroletnim na czele stronnictwa postępowego. W okresie Księstwa Warszawskiego był posem skonfederowanych mazowieckich stanów, a następnie marszałkiem Sejmu (1812). Był też kawalerem orderu Orła Białego. Tronnie pozyskał, ale domy jego w Warszawie, Puławach i Sieniawie gromadziły najwybitniejsze ówczesne postacie (Niemicewicz, Książnik, Osinski).

Obok niego spoczywa jego żona — Izabela Fleminganka, przez ludzi swojej epoki nazwana Sybillą z Puław (1746-1835). Biografia księżnej generalowej — to brawiarz epoki. Jej profil duchowy — to wypadkowa wszystkich linii charakterystycznych ery stanisławowskiej. Chodziła po świecie z górą dziewięćdziesiąt lat, od Augusta III — do Metternicha, widziała Wolterę i Chopina, kosynierów Kościuszkę i emisariuszów Napoleona I. Pisano i mówiono o pani generalowej tyle dobrego co złego. Puścimy w niepamięć jej przygody miłosne z okresu młodości. W obliczu majestatu śmierci nie godzi się o tym wspominać. Jestem ponadto przekonany, że jej chwałebne czyny przeważały aż nadto szale na swoją stronę. Zresztą potomni panegryści (Tarnowski, Debicki, Duchński) pisali o niej tylko w superlatywach. Na odwrot — współcześni jej złośliwcy zwykli ją sądzić z pozorów chwili i zdrożnego szaleństwa.

W obliczu klęsk narodo-

Myśli Rzucone

To prawda, że miłość góry przenosi, ale dlaczego demotuje mieszkani?

Człowiek zdenerwowany jest jak zerwana z uwięzi łódka...

Nie ma ludzi złych — są tylko tacy, co uważają, iż do- brze zbyt trudno praktykować...

Stefan Lew

## Historia... Nie Tylko z Dreszczykiem

Przypadek zrzucił, że zwiedzając z grupą studentów rzeszowskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej i przemysłowego Studium Nauczycielskiego emmentarz w Sieniawie natknąłem się na starszą kobietę, która naprowadziła mnie na ślad frapującej historii z dreszczykiem.

Parę lat temu pewnej nocy pod farę sieniawską zjechał tajemniczy samochód. Wysiadło z niego kilku osobników, którzy niezwłocznie skierowali swoje kroki do bocznego wejścia kościoła, tam gdzie jest krypta mauzoleum Czartoryskich. Wkrótce z krypty wynieśli oni podłużny przedmiot, z kształtu podobny do trumny. Przedmiot ten szybko załadowali na samochód, który z miejsca ruszył w nieznany kierunek.

Tyle relacji przypadkowe go świadka.

Bomba wybuchła po pewnym czasie, jako że niestety trudno cokolwiek ukryć przed niewielką społecznością sieniawską. Opinię społeczną poruszyła wiadomość: wywieziono trumnę z doczesnymi szczątkami "naszego świętego" — Augusta Czartoryskiego.

Stosunkowo rzadko zdarzało się w historii kościoła wprowadzenie świątobliwych zwłok, a w drugiej połowie XX wieku jest to z całą pewnością wypadek bez precedensu. Zafrapowany tą rewelacyjną opowieścią, zacząłem badać całą tę sprawę, przy czym mniej już mi chodziło o trumnę ze zwłokami świątobliwego, więcej zaś interesowały mnie pobudki porwawczy i geneza tego czynu. Proboszcz miejscowy udzielił mi jednoznacznej odpowiedzi: trumny ze zwłokami Augusta Czartoryskiego w kryptę brak, zresztą stan taki zastał już wtedy, gdy przed rokiem objął parafie.

Schodząc po stopniach do mrocznego przedsionka i jeszcze mroczniejszej krypty, aż tu nagle naszło mnie olśnienie: przecież przed mną smat historii narodu polskiego! Bez względu na to, jak bezdumni oceniali ród Czartoryskich, nie da się zaprzeczyć, że kilku jego przedstawicieli godnie zapisało się w historii Polski, że owszem popełniali różne błędy, ale patriotycznej postawy w najcięższych chwilach naszych zmagania z zaborcami nie można im odmówić.

Oto stoję przed doczesnymi szczątkami kandydata na tron Polski po śmierci Augusta III, generała ziem polskich — Adama Kazimierza Czartoryskiego (1734-1823). Był Komendantem Szkoły Rycerskiej (1768-1772) i autorem "Katechizmu moralnego dla uczniów korpusu kadetów", w którym zawarł nauki moralności, honoru i dobrego wychowania dla swoich wychowanków. Wybrany do Komisji Edukacji Narodowej (1775), objął wydział szkół polskich i przeprowadził liczne reformy. Obrany posem z województwa lubelskiego, stanął na Sejmie Czteroletnim na czele stronnictwa postępowego. W okresie Księstwa Warszawskiego był posem skonfederowanych mazowieckich stanów, a następnie marszałkiem Sejmu (1812). Był też kawalerem orderu Orła Białego. Tronnie pozyskał, ale domy jego w Warszawie, Puławach i Sieniawie gromadziły najwybitniejsze ówczesne postacie (Niemicewicz, Książnik, Osinski).

Obok niego spoczywa jego żona — Izabela Fleminganka, przez ludzi swojej epoki nazwana Sybillą z Puław (1746-1835). Biografia księżnej generalowej — to brawiarz epoki. Jej profil duchowy — to wypadkowa wszystkich linii charakterystycznych ery stanisławowskiej. Chodziła po świecie z górą dziewięćdziesiąt lat, od Augusta III — do Metternicha, widziała Wolterę i Chopina, kosynierów Kościuszkę i emisariuszów Napoleona I. Pisano i mówiono o pani generalowej tyle dobrego co złego. Puścimy w niepamięć jej przygody miłosne z okresu młodości. W obliczu majestatu śmierci nie godzi się o tym wspominać. Jestem ponadto przekonany, że jej chwałebne czyny przeważały aż nadto szale na swoją stronę. Zresztą potomni panegryści (Tarnowski, Debicki, Duchński) pisali o niej tylko w superlatywach. Na odwrot — współcześni jej złośliwcy zwykli ją sądzić z pozorów chwili i zdrożnego szaleństwa.

W obliczu klęsk narodo-

wych nastąpił w niej przełom: swawolna, choć niezbyt przystojna nimfa z Powązek, przekształciła się w mądrą Sybillę z Puław. Potem wysokie cele zabłyśły jej przed oczyma: zbudować wspólnie polskie muzeum pamiątek narodowych. Pieniądze wydawała na zakup pamiątek, marmurów i obrazów. Gromadziła obrazy Rembrandta, Rafeala i Leonarda, stworzyła jedyne polskie muzeum na europejskim poziomie. Puławy dorównały wnet Zamkowi i Łazienkom. Propagowała polskość w stroju, obyczaju i literaturze.

Przystała całym sercem do stronnictwa patriotycznego Sejmu Wielkiego. Jako markietanka brała udział w manewrach 1791 r. W rok później podejmowała w Sieniawie Naczelnika w sukmanie. Trochę lękała się go, ale patrzyła na niego z podziwem. Wypieściła sobie już dawniej myśli: ożeni go z córką Marią Wirtemberską.

Ta nieodrodna córka spoczywa obok swej matki w krypte sieniawskiego kościoła podominańskiego. Na jej trumnie metalowa tabliczka ma napis w języku francuskim: "Pani księżna Maria Wirtemberska z Czartoryskich zmarła w Paryżu 21 VIII 1854 r. przeżyła 86 lat". A na kamieniu szczątków w niedalekim parku pałacowym widnieje napis: "Na pamiątkę dni szczęśliwych w Sieniawie". Na nim siadywali okryci już wawrzynem sławy i chwały bohater z kampanii amerykańskiej — Tadeusz Kościuszko oraz Maria Wirtemberska, dopiero co rozwiedziona z Fryderykiem Ludwikiem — siostrzeńcem króla Prus. Nie było sądowne Kościuszcze zaznać szczęścia rodzinnego. Również i tych planów matrymonialnych, po przykrych doświadczeniach z Ludwiką Sosnowską, czy chorążanką żydaczowską — Teklusią, Hymen nie pobłogościł.

Wróćmy jednak do obu pań Czartoryskich. Matka Izabela po upadku powstania listopadowego zdążyła jeszcze przed śmiercią (1835) większość pamiątek narodowych i dzieł sztuki najwyższej klasy uratować. Przewieziono je potajemnie z Puław do Galicji, gdzie przez pewien czas miały spokojne schronienie właśnie w Sieniawie. Córka Maria w ciągu długiego swego żywota (1764-1854) zapisała się w pamięci potomnych, a zwłaszcza historyków literatury jako autorka najwybitniejszej polskiej powieści sentymentalnej "Malwina,

Janusz Wedow

## Wiosna w Apeninach

Przynoszą nam tę wiosnę zawrotne zakręty. Jedziemy przez tę wiosnę w zakurzonych wozach i niesie nas nią wartki wodospad serpentyn, a dzikie róże pachną w przydrożnych wawozach.

Po nocy pełnej huku, spalanej błyskami, podchodzi do nas w ciszy pachnących poranków czerwienią polskich maków i bielą rumianków, lilowe szczyty srebrząc tiulowymi mgłami.

O zmierzchu, gdy się wieczer gwiazdami uśmiecha, gdy dzwoni deszcz słówków pod niebem z bławatków, muśnie szczęściem na krótko i zaraz ucieka spłoszona krokiem wojny i werblem granatów.

Nad namiotem schylone szeleszczą akacje, wieczer pachnie jaśminem, jest swojski i bliski. Tylko potem na niebie pękają pociski jak gwiazdy, jak wojenne, nowe konstelacje.

Wiosno Boticelliego, o wiosno malarzy, nie potrafisz nam oczu przesłonić swym niebem, runąć w serca zachwytem i złągodzić twarzę. Serca biją dziś walką i zemstą i gniewem!

Nie potrafisz nas wstrzymać w muzycznych wawozach zapachem róż, pejzażem balladowej nocy. Pojedziemy znów dalej w zakurzonych wozach przez przełęcz, poza którą znów bitwa się toczy... Włochy, maj 1944

Włodzimierz Przerwa-Tetmajer

## Nocna Ojczyzna

Jest jeszcze miłość, Raniona miłość Samotna, gorzka, Której nic nie odstraszy: Dla "śmiesznej nędzy polskiej"

Dla sensu nad klęską Wszystkiemu na przekór Budować co można, Co zbudowane To nasze.

Miłość karalna, Młodość raniona, Trud by dorównać Niepodzielności sumienia: Wszystkiemu na przekór Idzie milczący, Ale go słychać, Świadomy siebie Krok pokolenia.

Z ładu na morze Białe okręty Spychają w życie Nieznani, Zamknięci w sobie

czyli domysłność serca" (1816). Obydwie zmarły na obczyźnie: matka — w Wiedniu, córka — w Paryżu. Sieniawa jednak przyjęła ich doczesne szczątki.

Zaczęliśmy jednak snuć te wspomnienia od świątobliwego Augusta Czartoryskiego i na nim zakończymy. Najstarszy syn Władysława i księżniczki hiszpańskiej Marii Amaro Munoz — August Czartoryski (1858-1893), skłonny do egzaltacji i ekstatycznych uniesień młodziem, wykazywał przy tym niezwykłą pałkę społecznikowską. Czynie musiał wiele zabiegów, nim przynęto go do niedawno powstałego we Włoszech zgromadzenia Salezjanów. Natura nie obdarzyła go zbyt tegim zdrowiem, młodo zresztą zmarł, bo zaledwie w 35 roku życia. Postacią tę interesują się pewne kręgi społeczeństwa i należy przypuszczać, że kult jego, zwłaszcza w dziedzinie przemysłowej, w niedługim czasie zacznie szybko rosnąć.

Wśród dwudziestu kilku trumien ze zwłokami mniej lub bardziej zasłużonych członków rodu Czartoryskich, złożonych w podziemiach obecnej fary sieniawskiej, brak jednak trumny ze zwłokami świątobliwego Augusta. Nie wnikiwajmy w to, komu tak szczególnie zależało na zdobyciu przyszłych relikwii. Według nieoficjalnych danych — trumna znajduje się w podziemiach kościoła jednego ze zgromadzonych zakonnych w woj. rzeszowskim.

Istotniejsza jest reakcja pewnej części społeczeństwa sieniawskiego. Otóż nieoczekiwanie wyzwoili się tu autentyczny partyotizm lokalny sennego miasteczka nad Sanem.

Nawiasem mówiąc Sieniawa, zniszczona w czasie wojny w 75%, odbudowała się z ruin. Od dobrych już paru lat miasteczko ściągają liczni letników, rokrocznie miejscowe szkoły i internaty w okresie wakacyjnym zapewniają się gwarmin rojem dzieciarni, która przejeżdża tu na kolonie letnie. Z chwilą przedzermienia (1835) większość pamiątek narodowych i dzieł sztuki najwyższej klasy uratować. Przewieziono je potajemnie z Puław do Galicji, gdzie przez pewien czas miały spokojne schronienie właśnie w Sieniawie. Córka Maria w ciągu długiego swego żywota (1764-1854) zapisała się w pamięci potomnych, a zwłaszcza historyków literatury jako autorka najwybitniejszej polskiej powieści sentymentalnej "Malwina,



## Cukrownie — Polska Specjalność

"Przy okazji podpisania ostatecznego protokołu przyjęcia cukrowni Xanti, po trzech okresach kampanijnych, pragniemy wyrazić uznanie i podziękować kilku ważnym faktom... "Dalej mowa jest o spełnieniu wszystkich warunków kontraktu i to w terminach wcześniejszych. Obszerny list podpisał prezes i dyrektor Hellenie Sugar Industry.

Takich listów przychodzi do Polski wiele. Do firmy projektującej dostarczającej urządzenia i budującej cukrownie "Chemadex" oraz do firmy, która je sprzedaje — "Polimexu-Cekopu". Napływają też nowe zamówienia na budowę cukrowni, ostatnio np. z Kady, Portugalii, Norwegii, Malty. Nic dziwnego: Polska stała się znaną i uznaną specjalistą w tej dziedzinie. W ciągu minionych 20 lat polskie przedsiębiorstwa wybudowały (bądź obecnie budują) 46 cukrowni w kilkunastu krajach.

Największym odbiorcą jest ZSRR: 16 wybudowanych przez Polskę cukrowni pracuje na terenie tego kraju. Z

każdym rokiem przybywali nowi odbiorcy: Iran, Grecja, Czechosłowacja, Bułgaria, Irak, Maroko, ChRL, Dem. Republika Wietnamu, Ghana, Pakistan, Indonezja. Inżynierowie z "Chemadexu" wyspecjalizowali się w projektowaniu cukrowni nie tylko buraczanych, ale też na brzoście kukurydzy. W tym roku wartość eksportu sięgnie 190 milionów złotych dewizowych, a w całym 10-leciu kwoty te przekroczą grubo ponad miliard zł. dew.

### Wkłady w PKO

Stan wkładów pieniężnych ludności na rachunkach oszczędnościowych oraz na rachunkach bieżących i rozliczeniowych w PKO osiągnął w dniu 30 kwietnia 1975 r. 242 miliardy 176 milionów złotych. W kwietniu br. wkłady, pieniężne w PKO wzrosły o 2 miliardy 756 milionów złotych, a łącznie od początku roku — o 20 miliardów 801 milionów złotych.

## Polacy w Afryce Północnej

Po upadku powstania w 1831 r. wielu Polaków zmuszonych było do szukania przytułku na obczyźnie. Pisałmiś niedawno o polskich powstańcach, którzy znaleźli się w Ameryce. Wśród nich wstąpił się Kazimierz Gzowski, który zyskał przydomek "ojca kolejniactwa kanadyjskiego". Więcej jeszcze powstańców udało się do Francji, a nawet do Afryki Północnej.

Wspomnieć też należy o Tomaszu Bartmańskim, który urodził się w 1797 r. w Warszawie, pobierał nauki w szkołach pijarskich, następnie wstąpił do korpusu kadetów, w którym uzyskał stopień podporucznika. W czasie Powstania Listopadowego zdobył szlify podpułkownika i Krzyżę Virtuti Militari. Na emigracji we Francji znalazł pracę jako inżynier przy budowie dróg strategicznych i mostów, a później został zatrudniony przy budowie portu w Algierze. W 1842 r. brał udział w opracowaniu planu fortifikacji miasta Aleksandrii, po czym uczestniczył w zorganizowanej przez Francję wyprawie naukowej do Gór Księżykowych i do źródeł Nilu. Po powrocie do Europy pracował przy budowie linii kolejowej z Madrytu do Aranjuezu. Na starość powrócił do kraju, gdzie zmarł w 1880 r. w Tadamu w powiecie zloczowskim.

Synem powstańca był Kala-sant Motyliński, który urodził się w Algierii w 1854 r. w Mascara. W młodym wieku opanował narzędzie berberyjskie, został później tłumaczem w armii francuskiej. W 1892 r. objął katedrę języka arabskiego w Constantine. — Przeprowadził szereg wypraw naukowo-badawczych, między innymi do masywu Hoggaru na Saharze. Nawigował przyjaźne stosunki z Tuaregami, co umożliwiło badanie ich języka i zwyczajów. Dokonał również penetracji Titu, niezbadanego dotąd centrum rolniczego Agrem-Homann. Bogate materiały archeologiczne, lingwistyczne, socjologiczne i geograficzne były plonem jego wypraw. Ogłosił szereg cennych prac naukowych. Umarł w Constantine w 1907 roku.

Synem powstańca z 1831 r. był również Jan Dybowski. Urodził się w 1855 r. we Francji, ukończył szkołę rolniczą w Grignon pod Paryżem i mając lat trzydzieści objął tam katedrę ogrodnictwa. Odbył szereg wypraw do Afryki. W 1889 r. podróżował po Algierze i przylegających częściach Sahary od Biskry do El Gallea w celu ustalenia, czy zbadane tereny mogą być przydatne do kolonizacji. Rozgłos przyniosła mu następna wyprawa zorganizowana w 1891 r. przez Komitet Afryki Francuskiej dla spensetowania okolic między Kongo francuskim a jeziorem Czad. Miał się tam połączyć z ekspedycją Crampela, który wyruszył o rok wcześniej. Gdy Dybowski, po uciążliwym marszu wraz z czterdziestoma tragarzami dotarł do Brazzaville nad rzeką Kongo, dowiedział się, że arabscy handlarze niewolników wymordowali Crampela i jego ekipę. Mimo niewielkiej liczby uzbrojonych ludzi, którzy mu towarzyszyli, po-

### Odciski Palców

Za inicjatorów zastosowania badań odcisków palców w kryminalistyce uchodzą brytyjscy uczeni, a wśród nich Henry Faulds działający w Japonii. Dr. Faulds był misjonarzem i jako lekarz pracował w jednym z tokijskich szpitali. Był postacią znaną i popularną, toteż odwiedzało go wiele osób. Pewnego dnia dom jego został okradziony. Złodziej pozostawił widoczne odciski palców na świeżo malowanej powierzchni. Dr. Faulds zaczął porównywać pozostawione przez złodzieja odciski z odciskami palców wszystkich, którzy go odwiedzali.

Wieloletnia praktyka — dr Faulds był kolekcjonerem odcisków palców — ułatwiła mu odnalezienie sprawy kradzieży. Po tym wydarzeniu dr Faulds zabrał się do spisywania wyników swych badań i oto w 1880 r. ukazała się pierwsza na świecie dysertacja na temat znaczenia odcisków palców dla identyfikacji osób. Warto przypomnieć, że stosowanie odcisków palców dla ustalenia tożsamości znane było w Azji od bardzo dawna. W Japonii rozróżniano trzy rodzaje tuszowych odcisków: całej dłoni — tegata, tsum-in, czyli palca wskazującego i boki, tj. koiuka. Dr Faulds udoskonalił tylko metody badań i opracował je naukowo.

## JEST TO PERUKA bez podkładki

o której najwięcej mówią Polki i jest najlepiej zaprojektowana przez polskiego specjalistę włosów Wszystkie kolory



Importery i Dystrybutorzy mile widziani Proszę pisać:  
**Pan-Asia Fashion Inc.**  
21 W. 38th Street  
15th Floor  
New York, N. Y. 10018  
(212) 221-1805

## HERE IS... THE MAN

To see for all your family insurance needs

**STAN KAPKA**  
4325 N. WESTERN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60618  
Tel. 784-1030 Bus.  
Tel. 965-7488 Home  
MOWIMY PO POLSKU.

STATE FARM Insurance Companies  
Home Office: Bloomington, Illinois

**Do POLSKI**  
**LEKARSTWA ZYWNOSC**  
**PIENIAZE**  
najtaniej  
PRZEZ APTEKĘ W ANGII  
**GRABOWSKI**  
175 DRAYCOTT AVENUE  
LONDON SW3 5JL ENGLAND

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD  
In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats...  
Selected For Discriminating Women  
We feature half sizes.  
We Speak Polish  
**Verlene's Fashions "MILADY'S"**  
Chicago, Ill. 60634  
Phone 286-4464

**DO POLSKI**  
Czarterem T.G.C.  
CHICAGO-WARSZAWA — Chicago  
POLSKIM EXPRESSEM LOT — Bezpośrednio  
**\$380.00\***  
ODLOT 7-go WRZESNIA  
POWRÓT 30-go WRZESNIA, 1975 — 24 DNI  
Oferujemy dodatkowo tury po Polsce i do Rzymu  
Po Niskich Cenach.  
Zgłoszenia Przyjmowane Będą Tylko Do 4-go Lipca, 1975  
Rezerwacje Przyjmują:  
**CHET GULINSKI lub FRIENDLY TOURS TRAVEL**  
(Action Tours & Travel) Room 201  
4950 N. Harlem Ave.  
Chicago, Ill. 60656  
Tel. (312) 867-8383  
\*Cena w obie strony przy pełnym wykorzystaniu samolotu.

**"Niektórzy ludzie jeszcze nie wiedzą, że jestem w stanie oszczędzić im znaczne sumy pieniędzy na ubezpieczeniu samochodowym..."**  
Oprócz tradycyjnie niskich cen i dobrej obsługi State Farm jesteśmy w stanie zaofiarować różnego rodzaju zniżki, a nawet specjalne ceny za wspólne jeżdżenie do pracy. Wstapcie osobiście lub zatelefonujcie do mnie. Po co płać więcej niż trzeba?  
MOWIMY PO POLSKU  
**LEONARD KACZANOWSKI**  
Ubezpieczenie na samochód — Na życie — od ognia i na szpital  
778-5366 5456 S. Kedzie  
476-0034 Chicago, Illinois. 60632  
**Jak dobry sąsiad, State Farm jest przy was**  
STATE FARM MUTUAL AUTOMOBILE INSURANCE COMPANY  
Home Office: Bloomington, Illinois

**POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW**  
Zapraszają Was i Polecają Doskonały i Welki Wybór  
Wędzonych i pieczonych szynki kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i Polski Domowego Wyrobu Wyrabiamy Własnym Sposobem Doskonałe Szynki od Kości Wędzone i Gotowane  
TAKŻE SZYNKI Importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów Europejskich. CENY PRZYSTĘPNE  
**STANISŁAW i JOANNA NYLEC, Właściciele**  
**DIVERSEY SAUSAGE**  
3427 W. Diversey Ave. Tel. 227-3049  
— oraz —  
**FELIKS i MARY NYLEC, Właściciele**  
**NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN**  
5322 W. Lawrence Ave. Tel. 736-3484

**ELTI TEX INC.** Tel. 212-473-2588  
185 E. HOUSTON ST., NEW YORK, N.Y. 10002  
Znana firma polska z Nowego Yorku, obsługująca klientów polską z całego świata w zakresie wysyłania paczek dla krewnych do Polski, przyjmuje obecnie zamówienia na bardzo poszukiwane towary w kraju po cenach najniższych:  
1. WELON — tiul szeroki 3 yd., sztywny 57c za jard  
2. Kremplina męska i damska od \$2.00 za jard  
3. Sztuczne norki, brązowe, beżowe 7.00 za jard  
4. Peruki Elura \$3.00 za sztukę  
Paczki Lotnicze 90c funt termin dostawy 10-14 dni  
Paczki Morskie 35c funt termin dostawy 2-3 mies.  
Telefoniczne zamówienia codziennie od 9:30 a.m. do 5:00 p.m. oprócz niedzieli.

| NADAWCA:               | ELT. TEX INC.          |
|------------------------|------------------------|
| Nazwisko               | 185 E. Houston St.     |
| Adres                  | New York, N.Y. 10002   |
| Telefon                |                        |
| ADRESAT W POLSCE       |                        |
| MIEJSCE PRZEZNACZENIA: |                        |
|                        | Titul welon yd. 57c    |
|                        | Kremplina yd. \$2      |
|                        | Sztuczna norka yd. \$7 |
|                        | Peruki szt. \$3        |
|                        | Inne                   |

**SŁUCHAJMY**  
Nader Interesujących Odczytów Biblijnych o Znakach Czasu w Świecie Wypełniających Się Proroctw Pisma Świętego.  
Nadawane Każdej Niedzieli z Radiostacji W.O.P.A. 1490 kil. od 8:15-8:30 Rano  
Polecamy Również Ciekawą Broszurę "Kto Mówi Prawdę?" Wyślemy Zupełnie Darmo  
Prosimy Adresować:  
**BRZASK**  
P. O. Box 5455 Chicago, Ill. 60680

**PACZKI PEKAO**  
Lekarstwa Do Polski  
WYSYŁA SZUBKO APTEKA  
**CABAŃSKI PHARMACY, INC.**  
M. Wieteska, R.Ph.G.  
1147 N. ASHLAND AVE.  
Tel. Humboldt 6-9376 Chicago, Illinois 60622

**WASZEJ RODZINIE:** W POLSCE możecie wysłać, przekazać do wyboru, maszyny rolnicze, materiały budowlane, aparaty telewizyjne, pralki, lodówki i samochody.  
WYSYŁAMY PACZKI DLA WASZYCH KREWNÝCH DO POLSKI  
**NAJTANIEJ:** wykonujemy recepty tutejsze. Wysyłamy lekarstwa według recepty zagranicznej lub na podstawie opisu choroby gdyż załatwiamy do Dyplomowani Apekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską.  
WYSYŁAMY PACZKI PEKAO DLA WASZEJ RODZINY W POLSCE NA RÓŻNE OKAZJE.  
GODZINY OTWARCIA APTEKI:  
PONIEDZIAŁEK i CZWARTEK od 9:30 rano do 8ej wieczorem.  
WTOREK, PIĄTEK i SOBOTA od 9:30 do 7ej wieczorem.  
ŚRODA, NIEDZIELE i ŚWIĘTA ZAMKNIĘTE.  
Na okres Wakacji, nasza apteka będzie zamknięta od dnia 29-go czerwca do dnia 17-go lipca br.

**POLONIA AUTO SERVICE**  
Poleca tanie, szybkie i fachowe usługi  
POLSKIEGO MECHANIKA SAMOCHODOWEGO Z PRAWDZIWEGO ZDARZENIA  
z długoletnią praktyką w dużych zakładach naprawy aut.  
REPERACJE KAROSERII, MOTORÓW, URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, CHŁODZENIA, TUNE - UP'S, HAMULCE.  
W razie wypadku telefonujcie po bezpłatny "towing" do warsztatu.  
**POLONIA AUTO SERVICE**  
2548 W. 51st Street Tel. 737-9429  
ALEX CIELMA I JERZY SIECZKOWSKI, właściciele

**St. Mary School**  
1420 Maple Ave.  
Evanston, Ill.  
REGISTER NOW for September Classes  
PRE-SCHOOL THROUGH 8th GRADE... ACTIVE LOCAL SCHOOL BOARD AND P.T.A.  
Reasonable Tuition and Fees  
FOR FURTHER INFORMATION CALL 864-5269 OR VISIT THE SCHOOL. CONTACT SISTER ALICE MARIE, R.S.M.

**JADĄC DO WARSZAWY— LEĆCIE KLM**  
KLM oferuje nowe, oszczędnościowe ceny przelotów wycieczkowych z góry planowanych. Począwszy od 1-go września przelot powrotny Chicago-Warszawa-Chicago  
**TYLKO \$445.**  
Wszystko co należy zrobić to wykupić bilet przynajmniej na dwa miesiące przed zamierzoną podróżą. Da to oszczędność \$ 105 w porównaniu z ceną normalnych 22-45 dniowych przejazdów wycieczkowych.  
Nowe specjalne ceny KLM pozwalają pozostać w Europie 22 do 45 dni. W wypadku zmiany planów i odwołania podróży wpłacona suma będzie zwrócona, z potrąceniem tylko \$ 50. Można się przy tym ubezpieczyć na wypadek odwołania podróży.  
KLM przewiezie Was regularnymi lotami, według rozkładu—nie czarterami. Do Was należy decyzja o dacie podróży w obie strony. Lot przez Atlantyk na obszernych samolotach 747 amerykańskiej produkcji. Wyszkolona, wielojęzyczna obsługa otoczy Was świetną opieką w czasie całej podróży.  
Z przelotów wycieczkowych można również korzystać w okresie letnim, po wyższej cenie. Dopłata za lot w czasie weekendu wynosi \$ 15.  
KLM daje również możliwość opłaty przelotów z góry (w wypadku sprowadzania rodzin) oraz zakupu biletów na dogodnych warunkach kredytowych.  
KLM dla Waszej wygody utrzymuje własne biuro w centrum Warszawy.  
Po informacje i rezerwacje zwracajcie się do Waszego agenta podróży.  
**KLM**  
Royal Dutch Airlines



## Teoretyczny Kurs Prawa Jazdy w Języku Polskim

Szkoła Stanisława Jaworskiego zawiadamia, że rozpoczynamy kurs znajomości kodeksu drogowego w języku polskim i normalne kursy jazdy autem.

Kursy będą odbywały się pnr. 4501 Milwaukee Ave., codziennie po 2 godziny każdorazowo. Kursy te są przeznaczone dla Polaków, którzy chcieliby poznać przepisy drogowe obowiązujące w stanie Illinois i nauczyć się prowa-

dzić auto, ale nie znają dostatecznie języka angielskiego. Uczestnicy tego kursu mogą zdać egzamin teoretyczny i praktyczny w biurze sekretarza stanu.

Zainteresowani winni telefonować na numer 685-3344 w godzinach od 9 rano do 8 wieczór. Instruktorem będzie Stanisław Jaworski, właściciel Szkoły Cosmopolitan Driver Training School.

(Ogl.)

## Cudowne Uzdrawienie w Lourdes

Lourdes, Francja. — Dziennik "Narodowiec" podał następującą wiadomość o cudownym uzdrowieniu w Lourdes.

Szwajcar p. Zullig lat 42, z St. Gall, mający nogi sparaliżowane wskutek operacji bioder przed trzema laty, przyjechał do Lourdes 29 kwietnia z pielgrzymką niemieckoszwajcarską.

Cierpiąc ogromnie, p. Zullig chciał wrócić nazajutrz do Szwajcarii. Przed tym jednak postanowił wykąpać się w tamtejszym basenie przy Grocie.

Po wyjściu z kąpieli zauważył, że bóle znikły i że odzyskał władzę w nogach. Pozostał wówczas w Lourdes do końca pielgrzymki.

Dr Mangiapan - kierownik wydziału lekarskiego w Lourdes, zbadał p. Zulliga i uznał, że jego uzdrowienie jest z punktu widzenia lekarskiego niewytłumaczalne. Przed wznięciem ostatecznej decyzji w sprawie uznania uzdrowienia p. Zulliga za cudowne, doktor postanowił odczekać pewien czas, aby się przekonać czy jest ono ostateczne.

W ubiegłym roku zdarzyły się dwa podobne wypadki.

Emil David z Dintal (Maine et Loire), który uległ poważnemu wypadkowi przy pracy, odzyskał władzę w nogach po modlitwie w Grocie w dniu 16 maja 1974 roku, a 7-letni chłopczyk, Paolo Tecchia, który przybył z pielgrzymką z Włoch, odzyskał władzę w

nogach po zanurzeniu go w basenie w dniu 2 lipca 1974 r.

W ubiegłym roku przekazano do zbadań 10 spraw Międzynarodowemu Komitetowi Lekarskiemu, do którego należy 30 lekarzy z 11 krajów.

Od 1958 roku 62 wypadki uleczenia w Lourdes zostały uznane za "lekarsko niewytłumaczalne".

## Szlakiem Walk w Kampinosie

Ósmy już, coroczny Marsz Patrolowy Szlakiem Walk Partyzanckich odbył się 18 maja b.r. w Puszczy Kampinoskiej. W tym roku impreza ta miała szczególnie uroczysty charakter. Po złożeniu wieńców na cmentarzu w Palmirach, gdzie spoczywają ofiary masowych egzekucji przeprowadzanych przez hitlerowców w latach 1939-1941, na trasę wyruszyły 3-osobowe patrole młodzieży szkolnej i akademickiej, organizacji młodzieżowych i kombatanckich itd.

Jednym z celów imprezy było uczczenie pamięci tych, którzy walczyli z wrogiem na terenie Puszczy Kampinoskiej. Znajdują się tu groby żołnierzy kampanii wrześniowej 1939 r. W czasie okupacji w puszczy walczyły oddziały partyzanckie. Utworzona w 1944 r. grupa "Kampinos" liczyła ok. 3.000 partyzantów i w ciągu 2 miesięcy stoczyła 46 walk z jednostkami wojsk niemieckich.

## WARSZAW RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539 albo (616) 637-5872

Zofia i Wiktor Barczykowie

## BREAKFAST & LUNCH

Cocktail hour from 4:30 with complimentary Hors d'oeuvres. Complete banquet facilities. European chef. GERARD'S RESTAURANT 645 N. Mich. (across from Sak's Fifth Avenue) CHICAGO, ILLINOIS 266-2034

## STATE FARM

Auto Life Fire INSURANCE

PO UBEZPIECZENIE TELEFONUJĄ DO:

STATE FARM INSURANCE COMPANIES

Bob Stefanczyk

Przedstawiciel 3922 W. DIVERSEY CHICAGO, ILLINOIS 60647

Telefon: 486-0443

MÓWIMY PO POLSKU

## STATE FARM

Insurance Companies Home Office: Bloomington, Illinois

Piękne w Zalesionym Terenie Nad Jeziorem

## LETNISKO TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

Zaprasza Miłych Gości Na

## Wakacje i Weekendy

• Wygodne i Ładne Mieszkania • Smaczna Domowa Kuchnia • Przyjemna Kąpiel w Jeziorze • Ładne Spacerowe w Okolicy

PO INFORMACJE I REZERWACJE PROSIMY DZWONIC:

(219) 772-2351 w godzinach 12-2 po poł. i po 6 wieczór

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić na lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street i przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

JÓZEF TARNAWA

## SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA

BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

## NOVAK AND COMPANY

SHEET METAL WORKS

LICENSED ROOFERS GENERAL JOBBING

FURNACE INSTALLERS "ANYTHING IN METAL"

We Carry Compensation and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE.

HUMboldt 6-4588

THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors

## Łapki Karakutowe • Błamy Karakutowe

w różnych kolorach oraz

## Błamy z Norek

możesz obejrzeć i kupić

2946 N. Milwaukee

Tel. 252-2477

## POKRYJCIE TEN SZCZYT!

NIE MALUJCIE!! I WIĘCEJ

Całkowicie pokrywa aluminium eksponowane drewniane obicie. Fachowe wykonanie i najlepsze. Całkowicie pokrywa aluminium

## Specjalna Oferta NA ALUMINIOWE OBICIA

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.

włączając pracę i materiał

Alcoa od \$1.00

Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.



## 2 MILWAUKEE

**SAND • GRAVEL  
• TOP SOIL • FILL**  
Bulldozing - Fine Grading  
Trucking  
**MISKE, INC.**  
(414) 377-2135

**ALLIS TRANSMISSIONS**  
Complete Auto Repair and  
Transmission Repairs.  
Engine Overhaul-Tune-up  
Brakes, Mufflers, etc.  
5330 W. Lincoln  
(414) 321-1050

**E.M.S. TRUCKING, INC.**  
MOVING?  
Household or business, what-  
ever you need, we can help.  
We offer a complete moving  
service.  
Call 542-3736 TODAY!

**G. W. ROOFING  
& SIDING, INC.**  
★ ALUMINUM SIDING  
& TRIM  
★ COMPLETE ROOFING  
SERVICE  
FREE ESTIMATES.  
782-7108

**FOR EXPERT  
CABINET WORK**  
TRY US!!  
Custom Made—Free Estimates  
J and K Woodworking  
4030 S. Pine 483-0165

445-2335 — TOWING  
• Carbrator, Brakes  
• Ignition, Air Conditioning  
**LOU'S Mobil**  
FULL SERVICE  
263-5006  
2237 N. Holton Ave.  
Milwaukee, Wis.

**THE VALLEY**  
120 Rawson, Oak Creek  
MENU FOR FRIDAY:  
SALAD, CART, FISH, CHICKEN.  
(No Food Saturday)  
Sat. Nite Featring:  
COUNTRY KNIGHTS

**MILWAUKEE'S  
"HOME COOKING"**  
SANDWICHES-HOT/COLD  
Monday thru Friday 6-6  
Saturday, open 6-3  
Closed Sundays.  
**ROAD RUNNER**  
5012 W. Center St.

**ROOFING**  
240-Lb. Seal-Down.  
SHINGLES  
As low as \$32 per sq.  
FREE ESTIMATES.  
(414) 761-2520

**ALUMINUM  
INSTALLATION SERVICE**  
Aluminum Siding, Custom Trim,  
Roofing, Gutters, Combination  
Storm Windows. Free estimates.  
All Work Done  
On Recommendation.  
**RICHARD STEPNIWSEKI**  
(414) 543-3242

**NOW OPEN  
CERAMICS**  
Mon., Thurs.: 10-4; 6:30-10 P.M.  
Saturdays: 10 A.M. - 4 P.M.  
LESSONS — GREENWARE  
FIRING — GIFTS  
**SALLY'S CREATIONS**  
1206 W. Center St., Milwaukee  
414-453-4880

**SPICES**  
Pickling Spice \$1.99 lb. Onion Salt  
\$0.99 lb. Garlic Salt \$1.00 lb. Hun-  
garian Paprika \$3.00 lb. Herbs.  
CHECK OUR LOW BULK PRICES.  
We sell 1 oz. or more.  
**TRADEWINDS SPICE LTD.**  
6307 W. North Ave., Milwaukee  
9 A.M. to 5:30 P.M. Mon.-Sat.  
(414) 257-3369

**FACTORY SALE**  
**Dorothy Dean**  
5611 W. MILL RD.  
**CLOSE OUTS AND SECONDS**  
Bed Spreads, Rugs and other  
Bath Accessories.  
**Sat., June 14 from 8 to 12**  
**Sun., June 15 from 10 to 2**  
**CASH & CARRY**

**AMERICAN REVOLUTION BICENTENNIAL**  
1776 - 1976  
THE BICENTENNIAL BELONGS TO ALL OF US

**1975 POLISH ARTISTIC  
INVITATIONAL FEATURING:**

**THE NEW LIFE CHOIRS**  
**POLISH SINGERS ALLIANCE**  
OF AMERICA No. 305  
Joseph Budziszewski, Soloist  
**POLANK'S CHILDREN**

**The POLISH FALCON DANCERS**  
**THE YEREVAN DANCERS**  
and the Production-Coordiators  
**KRAKOW POLISH DANCERS**  
OF MILWAUKEE

**Saturday, June 14, 1975**  
Starts at 8 p.m.  
**De Sales Preparatory Seminary**  
3501 So. Lake Drive, St. Francis, Wisc.  
Advance Tickets—\$1.50 (at the door \$2.00)

Posting of colors by —  
Polish Legion American Veterans of Cudahy  
Master of Ceremonies — Mr. Anthony Szymczak  
EVERYONE IS INVITED TO THIS SPECIAL  
BICENTENNIAL EVENT.

## Radykał Kandyduje

Sacramento, Cal. (G.P.) —  
Tom Hayden, który w latach  
1960-tych był przywódcą an-  
tywojennych demonstracji, a  
później ożenił z Jane Fonda,  
aktorką znaną z radykalnych  
poglądów, oświadczył, że be-  
dzie się ubiegał o stanowisko  
senatora z Kalifornii w wybo-  
rach w 1976 roku. Twierdzi  
on, że dziś społeczeństwo ame-  
rykańskie jest tak radykalne  
jak demonstranci w latach  
1960-tych, a więc nie trudno  
mu będzie pokonać obecnego  
senatora z Kalifornii, John'a  
Tunney.

## 2 MILWAUKEE

**FOR ALL YOUR  
INSURANCE NEEDS**  
★ ★ ★  
AUTO, LIFE,  
HOMEOWNERS, BUSINESS.  
Call JUDY WITAS  
SENTRY INSURANCE  
643-4710

**QUALITY TOP SOIL**  
LAWNS & GARDENS  
Puerized, Screened Brown  
or Special Blends.  
also  
SAND & CRUSHED  
LIMESTONE  
Prompt delivery.  
(414) 421-0070  
**DEL SIEVERT  
TRUCKING, INC.**

**TELEVISION REPAIR**  
COLOR SPECIALISTS  
Free estimates and professional  
repairs on communication and  
television equipment at very  
REASONABLE RATES by Fed-  
erally licensed electronic tech-  
nicians.  
645-9987 24 HOURS

**VETERAN'S PARK**  
5607 S. 6th St., Milwaukee, Wis.  
**POLKA DANCING**  
Every Sunday 3 BANDS  
In Hall & Under Tent  
3 to 11 P.M.  
Barbecue Beef on Spit  
Sausages & Chicken  
NO ADMISSION FEE.

**ATTENTION CAMPERS**  
Seasonal campsites on ARMY LAKE.  
Recreational facilities, fishing,  
boating, volley ball, baseball, horse  
shoes, basket ball court plus more.  
Elec. and water hook-up all sites.  
Reas. 30 MI. So.W. of Milwaukee  
(East Troy).  
Contact NICK BUTTITTA  
(414) 445-2424

**ROOFING**  
240-Lb. Seal-Down.  
SHINGLES  
As low as \$32 per sq.  
FREE ESTIMATES.  
(414) 761-2520

**ALUMINUM  
INSTALLATION SERVICE**  
Aluminum Siding, Custom Trim,  
Roofing, Gutters, Combination  
Storm Windows. Free estimates.  
All Work Done  
On Recommendation.  
**RICHARD STEPNIWSEKI**  
(414) 543-3242

**NOW OPEN  
CERAMICS**  
Mon., Thurs.: 10-4; 6:30-10 P.M.  
Saturdays: 10 A.M. - 4 P.M.  
LESSONS — GREENWARE  
FIRING — GIFTS  
**SALLY'S CREATIONS**  
1206 W. Center St., Milwaukee  
414-453-4880

**SPICES**  
Pickling Spice \$1.99 lb. Onion Salt  
\$0.99 lb. Garlic Salt \$1.00 lb. Hun-  
garian Paprika \$3.00 lb. Herbs.  
CHECK OUR LOW BULK PRICES.  
We sell 1 oz. or more.  
**TRADEWINDS SPICE LTD.**  
6307 W. North Ave., Milwaukee  
9 A.M. to 5:30 P.M. Mon.-Sat.  
(414) 257-3369

**FACTORY SALE**  
**Dorothy Dean**  
5611 W. MILL RD.  
**CLOSE OUTS AND SECONDS**  
Bed Spreads, Rugs and other  
Bath Accessories.  
**Sat., June 14 from 8 to 12**  
**Sun., June 15 from 10 to 2**  
**CASH & CARRY**

**AMERICAN REVOLUTION BICENTENNIAL**  
1776 - 1976  
THE BICENTENNIAL BELONGS TO ALL OF US

**1975 POLISH ARTISTIC  
INVITATIONAL FEATURING:**

**THE NEW LIFE CHOIRS**  
**POLISH SINGERS ALLIANCE**  
OF AMERICA No. 305  
Joseph Budziszewski, Soloist  
**POLANK'S CHILDREN**

**The POLISH FALCON DANCERS**  
**THE YEREVAN DANCERS**  
and the Production-Coordiators  
**KRAKOW POLISH DANCERS**  
OF MILWAUKEE

**Saturday, June 14, 1975**  
Starts at 8 p.m.  
**De Sales Preparatory Seminary**  
3501 So. Lake Drive, St. Francis, Wisc.  
Advance Tickets—\$1.50 (at the door \$2.00)

Posting of colors by —  
Polish Legion American Veterans of Cudahy  
Master of Ceremonies — Mr. Anthony Szymczak  
EVERYONE IS INVITED TO THIS SPECIAL  
BICENTENNIAL EVENT.

# Polski Klub Artystyczny w Przededniu 50-lecia

W 1976 roku Polski Klub  
Artystyczny w Chicago ob-  
chodzić będzie 50-tą rocznicę  
założenia. Nowo-obrany zar-  
ząd Klubu na rok 1975-76 ma  
przed sobą trudne zadanie  
upamiętnienia działalności  
tego zrzeszenia, które przed  
półwiekiem podjęło rolę na-  
uczyciela, kierownika społecz-  
ności polonijnej. Wyprowa-  
dzenia jej z zaciągnięcia w chi-  
cagoski świat kulturalny —  
przez zapoczątkowanie dni  
polskich w ogrodzie Ravinia  
na letnich koncertach, przez  
polskie wieczory symfoniczne  
w Orchestra Hall, przez roz-  
powszechnianie biletów do  
Chicago Opera, zwłaszcza gdy  
śpiewali światowej sławy Jan  
Kiepura i Jerzy Czaplicki.

Myśl założenia Klubu zro-  
dziła się właśnie pięćdziesiąt  
lat temu, latem w 1925 r. z  
inicjatywy dziś nie żyjącego  
Tadeusza Ślesiańskiego. Na or-  
ganizacyjnym zebraniu 14 lu-  
tego, 1926 r. przyjęto statut  
i wybrano pierwszy zarząd w  
skład którego wchodził: Ju-  
liusz Szatkowski jako prezes,  
Maria Kaleta i Franciszek  
Nicki wiceprezisi, Tadeusz  
Ślesiański sekretarz, Wawrzy-  
niec Przybylski skarbnik, Ja-  
nina Tomaszewska sekr. fin.  
dr M. Kostrzewski przewo-  
dzący członkostwa. — Na  
pierwszym ogólnym zebraniu  
w Chicago Art Institute od-  
byłym 8 maja tego roku, Sa-  
muel Putnam, krytyk arty-  
styczny pisma Chicago Even-  
ing Post wygłosił referat pt.  
"Country, Culture, Camou-  
flage". Potem co miesiąc za-  
praszano przedstawicieli  
świata literackiego, artysty-  
cznego i gości z Polski, licznie  
odwiedzających Polskę.

Kto działał wśród Polonii  
w latach powstania Klubu  
pamięta, że polskość nigdy  
nie osiągnęła tak wielkiego  
natężenia jak w pierwszych  
latach Niepodległości Polski.  
Najbardziej wiadomości na  
szpaltach pism anglo-amery-  
kańskich o Polsce, o Polakach,  
wyjazdy do Starego Kraju,  
elektryzowały Polonię wy-  
chowaną przez rodziców w  
tradycjach naszych, kształco-  
ną w przedmiotach polskich  
w szkołach parafialnych, lecz  
nieśmiała i niepewna w swej  
polskości wobec współobywa-  
teli innego pochodzenia. Pol-  
ska młodzież nie znała wkła-  
du Polski do kultury świata.  
Tysiąc-letnia historia znana  
jej była niedokładnie. Polska  
istniała dla nich w wspomni-  
kach rodzinnych, w opowie-  
daniach matek, w pieśniach  
kościelnych i na patriotycz-  
nych wiecach. W tym czasie  
przybywała na ziemię ame-  
rykańską polska rzeczywistość  
— urzędnicy zagraniczni  
Rzeczypospolitej, uczeni, lite-  
raci, artyści. Polski Klub Ar-  
tystyczny chciał wprowadzić  
ich w świat amerykański, po-  
chwalić, poszczycić się nimi.

Mniej więcej w tym czasie  
przybył do Stanów pod auspi-  
cjami Fundacji Kościuszkow-  
skiej profesor Roman Dybow-  
ski. Stał się odrzucają postać  
dominującą dla Polskiego  
Klubu Artystycznego. I zno-  
wu jak ongiś w Londynie, w  
skromnej restauracji ABC na  
Oxford Street, o czym wspo-  
mina dawno zmarły prof.  
Henry McCracken w przed-  
mowie do książki Dybowskie-  
go "Poland in World Civiliza-  
tion" — zaczęły się herbatki  
w małych restauracjach  
tym razem z chicagowskimi Po-  
lakami. Dybowski mówił im o  
Polsce w dziejach cywilizacji  
świata. Oni czerpali z jego o-  
powiadań zapał do nawiąza-  
nia bezpośredniego kontaktu  
ze społeczeństwem wszech-  
amerykańskim, żeby poszczycić  
się swoimi polskim pocho-  
dzeniem, ludźmi nowo-przyby-  
łymi i wszystkim co miało łą-  
czyć z Polską. W archiwach  
Polskiego Klubu Artystyczne-  
go nazywa się pobyt prof. Dy-  
bowskiego w Chicago — zło-  
tym okresem.

Zaczęto pracę w istnieją-  
cych sekcjach Polskiego Klubu  
Artystycznego: muzycznej,  
plastycznej, literackiej i dra-  
matycznej. Odczyty, koncer-  
ty, wystawy malarszy polonij-  
nych z "jury" z Chicago Art  
Institute, przedstawienia  
sztuk teatralnych współczes-  
nych, ściągali coraz szerszą  
publiczność, która ujawniała  
polskie pochodzenie i zgłasza-  
ła się na członków Klubu. Po-  
raz pierwszy w historii Chica-  
goską Orkiestrą Symfoniczną  
dyrygował Polak, Jerzy Boja-  
nowski. Do repertuaru orkie-  
stry włączono utwory polskich  
kompozytorów. — Dochód z  
koncertu sławnego pianisty  
chopinisty Egon'a Petri, na  
który Klub sprzedawał bilety,  
przeznaczono na muzeum w  
Zelazowej Woli w rodzinnym  
domu Chopina. Głoszono w

pismach polonijnych, że Polo-  
nia powinna popierać koncer-  
ty symfoniczne, stała operę,  
jaką szczytowało się wówczas  
Chicago, koncerty w ogrodzie  
Ravinia, na których dzień  
polski cieszył się najliczniej-  
szą frekwencją. Sprzedawano  
po tysiąc biletów i patrona-  
tów.

Polski Klub Artystyczny  
pełnił podwójną rolę — nawo-  
liwał rodaków, którym obce  
było amerykańskie życie kul-  
turalne, by ujawnili się jako  
gromada. Równocześnie wno-  
sił w świat amerykański szt-  
kę i kulturę polską.

Jaki element był wśród  
członków Polskiego Klubu  
Artystycznego w Chicago? —  
Byli ludzie ze stopniami uni-  
wersyteckimi. Byli z wy-  
kształceniem średnim. Mieli  
wszystkie ludzkie przywary.

Bywały starcia, nieporozu-  
mienia, sprzeczki, zwyczajnie  
jak u Polaków. Polak — to  
indywidualista bez względu  
czy urodził się w Polsce, czy  
na ziemi amerykańskiej. Nie-  
którzy odchodzili po kilka ra-  
zy. Zarzekali się, że ot napra-  
wdę koniec. Ze nie wrócą do  
pracy w Klubie. Jednak wracali,  
bo Klub wszedł im w  
krew. Żyć bez Klubu nie mo-  
gli. Wytłrwali na stanowis-  
kach najbardziej uparci. —  
Przyszli nowi. Wprowadzali  
nowe myśli, nowe działania.

Tych co odeszli, najbardziej  
zasłużonych, snują się cienie  
ich pracy i poświęceń — Wan-  
da Baron profesor-prelegent,  
zasłużona w szkolnictwie  
amerykańskim; Max Drezmal  
— tłumacz na angielski "W  
Pustyni i w Puszczy" Henry-  
ka Sienkiewicza, Antoni Łu-  
kaszewski, redaktor Milwau-  
kee Journal i tłumacz na an-  
gielski libretta opery Stani-  
sława Moniuszki "Halca"; —  
Antoni Milewicz, pod którego  
przewodnictwem najspaw-  
niej działała sekcja muzyczna  
Klubu; Władysław Wieczorek,  
działający w sekcji plas-  
tycznej; i najwytrwalszy z  
wytrwałych — Tadeusz Śle-  
siański.

Już w pierwszym dziesię-  
cioleciu Klub rozpoczął doro-  
czne wystawy plastyków po-  
lonijnych i stał się jednym  
ogniskiem, w którym skupia-  
ły się talenty polsko-amery-  
kańskie. Na czele tej bogatej  
listy talentów należy wymie-  
nić tych, których już nie ma  
wśród nas: Jadwiga Krawiec,  
wszechstronnie utalentowany  
Kazimierz Majewski, Piotr  
Porowski, Michał Rekućki,  
Józef Rusiecki, Antoni Rogal-  
ski i tych działających dzisiaj,  
którzy w świecie amerykań-  
skim znaleźli uznanie: Teodor  
Roszak, Rudolf Penn, którzy  
pierwsze swe prace wysta-  
wiali w Klubie, Jan Fabion  
(Szynalik) były profesor Chi-  
cago Art Institute, Władysław  
Krawiec, sędziwy rysownik  
najpierw Dziennika Chicagos-  
kiego, obecnie Dziennika  
Związkowego, Jan Blechert,  
Władysław Mazewski, i póź-  
niejsi członkowie Klubu —  
Klemens Kwapiszewski, Ray-  
mond Tołoczko, Stanisław  
Dudek, Estelle Fiedle, Ta-  
deusz Pawlak, Edmund Sa-  
dowski i wielu innych.

Na wzór Polskiego Klubu  
Artystycznego w Chicago po-  
wstały podobne placówki kul-  
turalne w innych miastach. W  
roku 1938 powstała Rada Klub-  
ów Kulturalnych, której po-  
czątki przerwała druga wojna  
światowa w 1939 r. W 1944  
dzięki staraniom Tadeusza  
Ślesiańskiego — uka zał się  
— pierwszy biuletyn Klubów  
Artystycznych. Chyba naj-  
większą zasługą jego były co-  
roczne konkursy literackie z  
nagrodami dla młodzieży po-  
lonijnej szkół średnich w Chi-  
cago, ostatnio i wyższych uc-  
zelni. Warto podkreślić, że  
Polski Klub Artystyczny dą-  
żył do niesienia pomocy ma-  
terialnej utalentowanej mło-  
dzieży na Polonię.

Taka jest przeszłość Pol-  
skiego Klubu Artystycznego  
w Chicago. Przyszłość zależy  
od młodszych, którzy zajęli  
stanowiska w zarządzie na  
rok 1975-76. Są wśród nich  
profesorzy szkół średnich, —  
przedstawiciele zawodów wy-  
zwozonych, handlowcy. Pre-  
zeską została p. Stefania Gon-  
dek doświadczona działaczka  
społeczna, kiedyś sekretarka  
egzekutywy Klubu i dyre-  
ktorka. Aktywna w ZNP i była  
dyrektorka tejże organizacji.

Poznałam p. Gondek, jej  
energiczną współpracę z or-  
ganizacjami polonijnymi w  
pierwszych latach Dnia Pol-  
skiego w Muzeum Wiedzy i  
Przemysłu, którego współor-  
ganizatorką była p. Irena  
Mrozowska, małżonka prok.  
dr. Stanisława Mrozowskiego,  
byłego prezesa Polskiego In-  
stitutu Naukowego w No-  
wym Yorku. Organizacje po-

lonijne przysyłały swe zespo-  
ły młodzieżowe na przedsta-  
wienia gwiazdkowe do Muze-  
um. Jako ówczesna bibliote-  
karka Związku Polek, przy-  
gotowałam dla naszego zespo-  
łu obrazek sceniczny na tle  
Wigilii w Borynowej Chacie  
z Chłopów Władysława Rey-  
monta i drugi obrazek Kulig  
z Popiołów Stefana Żerom-  
skiego, z angielskich tłuma-  
czeń tych polskich arcydzieł.  
Pamiętam pierwsze Polskie  
Choinki w Muzeum strojone  
przez Legion Młodych Polek.  
Coroczne Dnie Polskie w Mu-  
zeum w Jackson Park'u cie-  
szyły się dużą frekwencją Po-  
lonii w Chicago, podziwiająca  
coraz to nowe pomysły i za-  
biegi energicznej p. Stefanii  
Gondek.

Dłatego wierzę, że pod jej  
doświadczonym przewodnic-  
twem i przy współpracy zdol-  
nych urzędników zarządu  
Klubu programy 50-lecia bę-  
dą okazałe i na wysokim po-  
ziomie.

Halina Paluszek-Gawrońska  
Chicago.

**PRZYJŹDZIE DO  
CAREFUL  
CARPET**  
po wszelkie  
pokrycia na podłogę

• Dywany • Tafele  
• Linoleum • Czyszczenie  
Dywanów  
• Specjaliści od zakładania  
• Największy wybór na północ-  
nym zachodzie

**CAREFUL**  
CARPET CO.  
5321 N. HARLEM AVE.  
NE 1-9700

**5 1/4%**  
NO MINIMUMS  
Add to or withdraw  
from account  
any time.  
Interest compounded  
quarterly  
paid quarterly

**6 1/2%**  
ON \$1,000  
ONE YEAR  
SAVINGS  
CERTIFICATE  
Interest compounded  
quarterly

**6 3/4%**  
ON \$1,000  
10 MONTH  
SAVINGS  
CERTIFICATE

**7 1/2%**  
ON \$2,000  
1 YEAR  
SAVINGS  
CERTIFICATE

7 3/4% on \$5,000 6-year Savings Certificates

**LOOMIS SAVINGS  
and Loan Association**

**DWA BIURA:**  
6350 West 63rd St.  
Chicago, IL 60638  
Tel. 586-6900

1359 West 51st St.  
Chicago, IL 60609  
Tel. 927-6701-2

**za BONY  
Pekao**

można w Polsce urządzić pięknie mieszkanie zakupując  
w sklepach dewizowych:

**PEKAO Trading Corporation**  
225 Park Ave. South  
333 N. Michigan Ave.  
New York, N. Y. 10003  
Chicago, Ill. 60601

## Najlepiej Spędzicie Wakacje Na Letnisku Sweet Cherry Resort

Polonia nie tylko w metro-  
polii Chicagowskiej, ale na ca-  
łym Środkowym Zachodzie  
dobrze już zna Sweet Cher-  
ry Resort. Ostatnio jednak  
przybyła znowu spora liczba  
naszych rodaków z Polski i  
dłatego warto przypomnieć o  
tym doskonałym letnisku pol-  
skim, zwłaszcza, że każdego  
roku właściciele pp. Jan i He-  
lena Tafiłowscy wprowadzają  
jakieś inowacje i ulepsze-  
nia.

Domki, położone wśród  
świerków i drzew liściastych  
są stale odświeżane, a meble  
odnawiane, lub kupowane  
nowe. Każdy pokój ma pry-  
watny prysznic i nie w nim,  
poza śpiewem ptaków, nie za-  
kłada ciszy.

Kuchnia p. Heleny Tafi-  
łowskiej jest znana z wy-

śmienitego smaku i produk-  
tów doskonałej jakości.  
Nikt nigdy nie nudzi się w  
Sweet Cherry. Możliwość  
długich spacerów, kąpiele w  
ogrzewanym, nowoczesnym  
basenie, lub w opodal poło-  
żonym jeziorze Michigan ze  
wspianą, milami ciągnącą  
się plażą. Gry towarzyskie w  
obszernej rekreacyjnej sali.  
Szeptem i pod sekretem opo-  
wiadają, że gości czeka w  
Sweet Cherry Resort: Ro-  
mans, woda i przygoda. Po-  
jedźcie Państwo i sprawdźcie.

Po rezerwacji i bliższe in-  
formacje piszcie na adres: —  
Sweet Cherry Resort, P. O.  
Box 158, Hagar Shores, Mich.  
49039, albo też telefonujcie na  
numer: (616) 925-3359.

(Ogł.)

## OKAZJE NA PREZENTY!!!

**ZNIZKA DO 1/3 CENY  
NA DIAMANTACH I OBRACZKACH**

• Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 10.00  
• Medalik M. B. Czestochowski z łańcuszkiem \$ 20.00  
• Męski pierścionek, złoto 14 kar. \$139.00  
• z Orłem na rubinie \$ 34.90  
• Radio "cassette" i rekorder na prąd w US i w Europie \$ 9.90  
• Transformator elektryczny \$ 9.90

MÓWIWY  
PO POLSKU  
**LUSTIG**  
Clothing and Jewellers, Inc.  
1256 MILWAUKEE AVENUE, Chicago, Illinois 60622  
Phone: BEImont 5-1041

**ARBET'S Furniture Company**  
2442 W. 47th  
"ALL NATIONALLY ADVERTISED BRANDS"  
Furniture, Appliances — Carpeting  
Complete Home Furnishings—Free Interior Decorating Service  
Hrs.: Mon & Thurs. 9-9:30; Tues., Fri., Sat. 9-6.  
CLOSED WED AUGUST BELAUSKAS, Mgr  
— Mention This Ad —

**5 1/4%**  
NO MINIMUMS  
Add to or withdraw  
from account  
any time.  
Interest compounded  
quarterly  
paid quarterly

**6 1/2%**  
ON \$1,000  
ONE YEAR  
SAVINGS  
CERTIFICATE  
Interest compounded  
quarterly

**6 3/4%**  
ON \$1,000  
10 MONTH  
SAVINGS  
CERTIFICATE

**7 1/2%**  
ON \$2,000  
1 YEAR  
SAVINGS  
CERTIFICATE

7 3/4% on \$5,000 6-year Savings Certificates

**LOOMIS SAVINGS  
and Loan Association**

**DWA BIURA:**  
6350 West 63rd St.  
Chicago, IL 60638  
Tel. 586-6900

1359 West 51st St.  
Chicago, IL 60609  
Tel. 927-6701-2

**za BONY  
Pekao**

można w Polsce urządzić pięknie mieszkanie zakupując  
w sklepach dewizowych:

**PEKAO Trading Corporation**  
225 Park Ave. South  
333 N. Michigan Ave.  
New York, N. Y. 10003  
Chicago, Ill. 60601



## News and Views...

By Ken Konrad

**DR. HELENA Z. LOPATA**, professor of sociology and director of the Center for Comparative Study of Social Roles at Loyola University, will be honored as the outstanding faculty member of the year by the Faculty Council of the University, at its 105th commencement exercises. Ceremony will take place at McCormick Place on June 14 with two programs at 11 a.m. and 3:30 p.m. Dr. Lopata will be recognized for her excellence in teaching, her dedication to scholarship, and the world-wide recognition she has brought to Loyola. Are you contemplating marriage? If so, the first thing you need to know is how to get your marriage license. Well, the office of **Stanley T. Kasper Jr.**, Cook County Clerk, has just the thing for you: A pamphlet containing information for all newlyweds-to-be concerning legal requirements for a marriage license in Cook County, in accordance with the statutes of the state of Illinois. The pamphlet, which contains all the info you will need to get your marriage license, is available free for the asking upon request in person, by mail or by phone from Cook County Clerk's Office, Room 233, County Building, Chicago 60602; phones, 443-5663-64. **Annmaria Orla-Bukowski** has received her B.A. in theater arts, and Cathleen Lewandowski, a B.A. in sociology, at the graduation exercises at Blackburn College, Carlinville.

**BELATED** birthday greetings to **Stanley Krzeminski**, a prominent barrister in the city of Chicago. Staś was fêted by a group consisting of family and friends at a surprise birthday bash arranged by his wife, **Josephine**, at the Starlight Inn. And it was really a surprise. Many happy returns. Staś... **Michael Ostrowski**, a University of Illinois-Chicago Circle junior, was honored recently with a Circle Student Service Award... **Dennis Suchta** has received his M.S. in Mathematics from the Illinois Institute of Technology... **Edward Ladewski**, 74, was one of the extraordinary older people inducted into the City of Chicago Hall of Fame on June 4... **Chester J. Clemmy** was installed last month as the new commander of Nav-Ar-Mar Post 5535, Veterans of Foreign Wars... **Chester R. Wiktor** of Alliance Savings and Loan has been installed as vice president of the Chicago Area Council of Savings Associations... Among Notre Dame High School (3000 N. Mango) seniors who received various scholarships are **Barbara Mielucka**, a DePaul University competitive scholarship; **Bernadette Szczec**, a Rosary College academic scholarship; and **Sandra Krolezyk**, Illinois State scholarship. These young ladies also merited various other honors... Graduates at Northern Illinois University include **Irene Gazdzick**, **Anthony Gac**, **Virginia Kondziolka**, **Henry Lechowicz**, **Joseph Podlewski**, **Steven Terlikow-**

**ski**, **Kenneth Wojcik** and **David Wojnowski**.

AT THE RECENT annual meeting of the Illinois State Council of the Knights of Columbus in Springfield, **Joseph A. Bomba** was elected State Deputy. Bomba is a past grand knight of Lafayette Council of Chicago. Congratulations, Joel... American Express, in association with Famous Royal Worcesters, is presenting four dramatic pewter sculptures, "The American West," by **Philip Kraczkowski**, one of the nation's most highly respected sculptors. Each figure portrays a scene from the epic period which forged our country's greatness. "The American West" sculptures are being made available solely to American Express Cardmembers... All Chicago Park District beaches will begin full operations on June 17, with the hours being 9 a.m. to 9:30 a.m. daily... **Edward T. Majewski** is executive editor of UPI Newpicture in New York... "Founding the Pouring of Molten Metal," an exhibition depicting the execution of cast sculpture, will be on display in four of the galleries of the Junior Museum of the Art Institute of Chicago, through Oct. 31, 1975... **Michael J. Kutza Jr.**, director of the Chicago Film Festival, recently returned from India where he attended the 5th New Delhi Film Festival. Mike saw the International films offered as well as the new Indian cinema, which will occupy a prominent spot in the 1975 Chicago International Film Festival... Keep smiling.

### District 12 PNA Membership Meeting

District 12 PNA calls a special Fraternal Life Insurance Conference to be held on FRIDAY, JUNE 20, 1975, at 7:30 P.M. "Club Karlov", 4058 W. 47th St., Chicago, Illinois.

All Presidents, Financial Secretaries and Organizers of respective Councils and Lodges belonging to District 12 PNA, are cordially invited to attend. Mr. Joseph F. Foszcz, Director of Insurance Sales PNA was invited to be your moderator.

Your participation in this conference will be greatly appreciated.

**Thomas Paczynski**, Comm. Dist. 12 PNA  
**Helen Orawiec**, Comm. Dist. 12 PNA  
**Thaddeus Radosz**, Chairman Membership Committee Dist. 12 PNA

### PANOWIE i PANIE

Gdy jeszcze nie zarezerwowaliście sobie wakacji, to mamy jeszcze kilka dat wolnych tak, że możecie sobie zamówić wakacje w pięknym Wisconsin. Adres:

### INDIAN LAKE RESORT

Route 2, Box 253-A, Eagle River, Wis.  
Tel. 715-272-1220

### Chicagoski Najstarszy POLSKI SKLEP Z MEBLAMI



priced at only  
**\$99<sup>88</sup>**  
reg. \$149.95

Stratolounger

DAJCIE OJCIE TYSIACE GODZIN ODPoczynku, NA KTORY ON ZASLUGUJE, W TYM WYGODNYM I KOMFORTOWYM RUCHOMYM POTELU. PREZENT NA DZIEŃ OJCA, KTORY TATA BEDZIE ZAWSZE PAMIETAL!

Just in time for Father's Day

**Columbia Furniture Co.**

TUES.-FRI.-SAT. 9:30-6:00  
WED. 9:30-12:00  
MON.-THUR. 9:30-9:30

2125 W. CHICAGO AVE.  
Phone 276-8100

## Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

### BILETY NA MECZ POLSKA - CHICAGO STING

Reprezentacja piłkarska Polski, która jedzie do Chicago 2 lipca, rozegra na reprezentacyjnym boisku towarzyskie spotkanie z zawodowym zespołem Chicago Sting. Bilety na to spotkanie są już w przedsprzedaży. Dotychczas tylko kierownictwo klubu sportowego Wisła, zgłosiło nam, że ma bilety po niższej cenie w przedsprzedaży. Lokal klubowy Wisła znajduje się pnr 3625 W. Wrightwood Ave., tel. 227-1060, również bilety nabywać można w Superior Realty, 2930 N. Milwaukee Ave., tel. BE 5-3634. Mamy wrażenie, że i inne polskie kluby będą miały bilety w przedsprzedaży, ale dotychczas nie otrzymaliśmy od nich potwierdzenia.

### KALENDARZYK WISŁY

W niedzielę, 15 czerwca o godz. 10 przed poł. mecz juniorów Wisły w Hanson Park z juniorami H-F United jest to mecz ligowy. Mecze starszych drużyn na niedzielę 15 czerwca odwołane, gdyż w Winnemac Parku, o godz. 3 po poł. grają Chicago Kickers i San Jose Portuguese, Kaliforni, mecz o mistrzostwo amatorskich drużyn U.S.A. (Western final of US Amateur Cup). Jako przedmecz o godz. 1-ej grają reprezentacja Chicago "A" z reprezentacją Chicago "B". Z Wisły popowołano do drużyny "A" — Marka Popławskiego, który w sześciu meczach ligowych — zdobył 6 bramek.

### PIKNIK K.S. WISŁA W POLONIA GROVE

Komitet imprez klubu sportowego Wisła na czele z E. Nowakiem urządza doroczny Piknik Sportowy w niedzielę, dnia 22 czerwca w Polonia Grove, 4604 So. Archer Ave. Początek o godz. 2-ej po poł. Zespół "Harnasie" pod dyr. Michała Cieśli wystąpi gościnnie w swym programie, — reprezentując Zw. Podhalan w Ameryce. Śpiewać będą: — znana para śpiewacza — w swym programie artystycznym z Polski — Barbara Dugin i Zbigniew Kurtycz. Do tańca przygrywa znany zespół muzyczny "Bialo-Czerwoni". Nagrody wejściowe: — Donacja \$2 od osoby. Dzieci do lat 12 wstęp bezpłatny.

### TABELA 1st DIVISION RED SECTION

Otrzymałmy ostateczny układ tabeli First Division — Red Section po ostatniej kolejce (8 czerwca), — która przedstawia się jak niżej, w której zdecydowanie na czołową wyszła drużyna polska Wisła.

|          | g | st. br. pkt. |
|----------|---|--------------|
| Wisła    | 8 | 18:5 13      |
| Mustangs | 8 | 14:13 9      |
| Wings    | 8 | 14:14 8      |
| Youths   | 7 | 12:17 4      |
| Rams     | 7 | 12:15 5      |
| Athletic | 8 | 9:24 2       |

### NA STADIONIE W HELSINKACH

Ubiegłego piątku i soboty odbył się w Helsinkach na olimpijskim stadionie między państwowy mecz lekkoatletyczny reprezentacji Fin-

### Poland vs. USA In Volleyball

Poland, defending world champion in men's volleyball, will meet the United States national team in the Chicago area on July 2 and July 3.

Sponsored by the United States Volleyball Association, the matches will be held at De Paul University on July 2 and at Cicero Stadium on July 3.

A preliminary match featuring two of the midwest best women's teams will begin at 7 pm with the main attraction starting at 8:10 pm each evening.

Poland using the fast attack won the world title in Mexico City last October by defeating Russia twice and Japan and playing the entire tournament without losing a match.

Tickets priced at \$3.50 for adults and \$1.50 for students and children prior to June 22 (and \$4.00 and \$2.00 respectively thereafter) — may be purchased by writing to International Volleyball, 1556 Eastwood Avenue, Highland Park, Illinois 60035.

Checks should be made payable to the United States Volleyball Association, and all orders should be accompanied by a stamped self-addressed envelope.

landii, Polski i Niemiec Zachodnich w konkurencjach kobiet i mężczyzn. Emocji w tych meczach było dużo, ale wielkich wyników na stadionie olimpijskim zabrakło. — Najwartościowszy rezultat uzyskał reprezentant Finlandii w biegu na 3000 m z przeszkodami Kantanen. Wygrawając z Bronisławem Malinowskim, ustanowił rekord Finlandii — w biegu 3 km z przeszkodami — 8:17,8.

Wyniki tego trójmecz — mężczyźni: Finlandia — Polska 104:119, Polska — Niemcy Zachodnie 102:121, Finlandia — Niemcy Zach. 99:124. Kobiety: Finlandia — Polska 59:98, Niemcy Zach. — Polska 86:71, Finlandia — Niemcy Zach. 48:109.

Polskie zespoły nie najlepiej spisały się w tej pierwszej generalnej próbie rozpoczynającego się sezonu. — W obu drużynach Polski jest po kilka świetnych lekkoatletek i lekkoatletów, lecz jako zespół nie stanowią poważniejszego przeciwnika — dla czołówek światowej.

Zwycięstwa dla Polski wywalczyli:

Kobiety — Irena Szewińska w biegu na 100 — (11,38 sek.) i 200 m (22,94 sek.). Grażyna Rabsztyń w biegu na 100 m przez płotki (13,04 sek.), na 800 m — Elżbieta Katolikowa — 2:02,42, Anna Włodarczyk w skoku w dal — 6,19 oraz sztafeta 4 x 100 m w czasie 43,87.

Mężczyźni — Jerzy Hewelt w biegu na 400 m przez płotki 50,60, Zenon Licznernski w biegu na 100 m — 10,62, Grzegorz Cybulski w skoku w dal — 7,88, Jacek Wszoła w skoku wzwyż — 2,17 m, Władysław Kozakiewicz w skoku wzwyż — 2,17 m, Władysław Kozakiewicz w skoku o tyczce — 5,20, Andrzej Sontag w Trójskoku — 16,45, oraz Mirosław Wodzyński w biegu na 110 m przez płotki — 13,39.

### REKORD POLSKI W SKOKU O TYCZCE

Podczas międzynarodowych zawodów, które odbyły się w

ubiegłym tygodniu w Paryżu, — Wojciech BuciarSKI ustanowił rekord Polski w skoku o tyczce wynikiem 5,50 m. Wynik ten jest najlepszym tegorocznym rezultatem — w Europie i trzecim w świecie.

### SIATKARZE POLSCY NA TOURNEE

Reprezentacje Polski — w siatkówce kobiet i mężczyzn przebywały w Holandii, gdzie rozegrały po dwa mecze — z drużynami gospodarzy. Polscy siatkarze, — mistrzowie świata, dwukrotnie wygrali z Holendrami, choć nie zade monstrowali najlepszej formy. W pierwszym meczu odnieśli zwycięstwo 3:0 (16:14, 17:15, 15:5), a w drugim 3:2 (12:15, 15:2, 14:16, 15:6) Polskie siatkarki pokonały reprezentację Holandii — 3:1 (15:13, 5:15, 15:9, 15:6) oraz 3:2 (16:14, 15:9, 14:16, 10:15, 15:13).

Jak już podawaliśmy polscy siatkarze jadą do Chicago na dwa mecze z reprezentacją Stanów Zjednoczonych. Pierwszy mecz rozegrany zostanie w De Paul University w hali sportowej, — a drugie na terenie Cicero. Pierwszy mecz siatkarzy odbędzie się w tym samym dniu co mecz piłkarskiej reprezentacji Polski, i oba mecze odbędą się w godzinach wieczornych. — Jak tu pogodzić z czasem? Ktoś tu zawinił z terminarzem nie uzgodnionym w Federacji Sportu czy w Głównym Komitecie Kultury Fizycznej w Warszawie, zgadzając się na występy polskich reprezentacji w tym samym dniu i w tym samym czasie!

### 18 REKORDO POLSKI W PODNOSZENIU CIĘŻARÓW

We Wrocławiu zakończył się mistrzostwa Polski w podnoszeniu ciężarów. Były one bardzo udane, gdyż ustanowiono na nich aż 18 rekordów Polski. Najbardziej wartościowy rezultat uzyskał w wadze lekkociężkiej Stefan Sochański, który w dwuboju uzyskał 362,5 kg. Złożyły się na to wyniki w rwaniu — 162,5 kg oraz w podrzucie — 200 kg; wszystkie trzy wyniki są rekordami Polski. Ten rezultat zapewnił Sochaczewskiemu na ubiegłorocznych mistrzostwach świata brązowy medal.

### POLSKA — ANGLIA W MECZACH ŻUŻLOWYCH

W Polsce przebywają dwie żużlowe reprezentacje Anglii. Ubiegłej soboty odbyły się równocześnie w Bydgoszczy i Chorzowie dwa mecze Polska — Anglia. W Bydgoszczy zwyciężyli Polacy 71:37, natomiast w Chorzowie Angli- cy 62:46.

Natomiast w Goeteborgu, Szwecja rozegrany został finał strefy Norydco - Brytyjskiej indywidualnych mistrzostw świata na żużlu. Zwyciężył Ivan Mauger (N. Zelandia) — 14 pkt. przed Andersem Michankiem (Szwecja) — 12 pkt. oraz Ole Olsenem (Dania) — 11 pkt.

Do finału europejskiego, — który rozegrany zostanie 24 sierpnia w Bydgoszczy zakwalifikował się także jeden reprezentant USA — Scott Autrey, który zajął 5 miejsce — 9 pkt., podczas tych zawodów czterokrotnie żużlowy mistrz świata Barry Briggs (N. Zelandia) miał upadek i z kontuzją stopy odwieziony został do szpitala.

### Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

W Bernie (Szwajcaria) odbyły się gimnastyczne mistrzostwa Europy w gimnastyce mężczyzn. Reprezentant Polski Andrzej Szajna zdobył złoty Medal w ćwiczeniach wolnych uzyskując 19,15 pkt. Taki sam rezultat osiągnął reprezentant ZSRR — Nikołaj Andrianow, który również otrzymał złoty medal. Ponadto Szajna wywalczył srebrny medal w skoku przez konia oraz brązowy w ćwiczeniach na drążku. W wieloboju triumfował Nikołaj Andria-

now (ZSRR) a Szajna zajął piąte miejsce.

W drodze powrotnej z wielkiego międzynarodowego turnieju szachowego w Kanadzie, w którym odniósł zwycięstwo, zmarł w Helsinkach na atak serca znany arcymistrz szachowy Paul Keres. Był on 3-krotnym mistrzem ZSRR, oraz wygrał ponad 20 międzynarodowych turniejów.

W Paryżu rozpoczęły się międzynarodowe mistrzostwa Francji w tenisie. Uczestniczyli w nich dwaj Polacy — Wojciech Fibak i Jacek Niedźwiedzki. Obaj przegrali już w pierwszej rundzie. Fibak, po zwycięstwie w pojedynku został pokonany przez b. mistrza Wimbledonu — Jana Kodesa (Czechosłowacja) 6:2, 3:6, 6:8, a Niedźwiedzki przegrał z Jaime Fillonem (Chile) 2:6, 6:3, 1:6. Fibak walczy jednak nadal w mistrzostwach, występując w deblu wraz z Węgrem Balazsem Taroczy.

W Lesznie zakończono jubileuszowe, 20 szybowcowe mistrzostwa Polski. Po raz pierwszy wyłoniono dwóch mistrzów krajowych — w klasie otwartej oraz w klasie standard. W klasie otwartej tytuł mistrza Polski zdobył — Julian Ziobro z Aeroklubu Podkarpackiego. — W klasie standard tytuł mistrzowski wywalczył Stefan Makne. Po mistrzostwach ustalono skład reprezentacji Polski na przyszłoroczne mistrzostwa świata, która odbędzie się w Finlandii. Polskę reprezentować będą: Julian Ziobro i Henryk Muszczyński oraz Franciszek Kępka i Henryk Poźniak. Rezerwowymi są — Stanisław Witek i Stanisław Zientek.

### COUPON 1 LIMIT

### T.V. SERVICE

Clip and SAVE \$2.00

TOWARD HOME OR CARRY-IN SERVICE

HARDING TV — 252-8338

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
EXPIRE 7/14/75  
**HARDING TV & APPLIANCE**  
3935 W. FULLERTON  
18 YEARS AT THIS LOCATION — 24 YEARS OF SERVICE  
HOURS: OPEN DAILY 9 a.m. to 9 p.m.  
WED. 9 a.m. to 1 p.m. SAT. 9 a.m. to 6 p.m.

# PROGRESS

Yes, Progress has always been the goal of Standard Federal Savings, and we have proven that with our steady Financial Growth

In keeping with our goals and to serve you, the people who have helped us attain our position as one of the leading financial centers of the Southwest side, we are now offering a 7¾% per annum, 6 year, \$1000 minimum certificate account.

All Standard Federal certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. Your savings in either a passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

**7¾%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
6 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 8.17%  
on interest accumulated for 1 year  
Yearly

**7½%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
4 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 7.90%  
on interest accumulated for 1 year  
Yearly

**6¾%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
30 Month Maturity  
YIELD INCREASE TO 7.06%  
on interest accumulated for 1 year  
Yearly

**6½%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
1 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 6.81%  
on interest accumulated for 1 year  
Yearly

**5¾%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
90 Day Maturity  
YIELD INCREASE TO 6.002%  
on interest accumulated for 1 year  
Yearly

**5¼%** PASSBOOK SAVINGS\*  
Interest Paid To Date Or Withdrawal  
YIELD INCREASE TO 5.39%  
on interest accumulated for 1 year  
Yearly

Your savings in either a Standard Federal passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

\*All certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. A substantial interest penalty is required for early withdrawal.

**STANDARD FEDERAL SAVINGS**  
4192 Archer Avenue (at Sacramento)  
Chicago, Illinois 60632 — 847-1140

Monday, Tuesday, Thursday,  
Friday - 9 a.m. to 8 p.m.  
Saturday - 9 a.m. to noon  
Wednesday - No Business Transacted



## Komuniści Laotanscy Oskarżają CIA

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

gubernatora listu do 180,000 weteranów.

Sen. James Philip (R-Elmhurst) powiedział że finansowanie przez komitet — wystanie listu gubernatorskiego do weteranów było sprawą nie tylko nielegalną ale i nieetyczną. Sen. Leroy W. Lemke (D-Chicago) zapowiedział że będzie się starał o okrojenie budżetu wydziału asekuracji o \$4,500 za podobne przekroczenie.

Senat przyjął bez debaty uchwałę ażeby finansować w całości wynagrodzenia sędziów sądu obwodowego, — które dotychczas były finansowane w równej połowie z funduszy stanowych i funduszy powiatowych. Nowa uchwała przez Senat stanowiła ustawą zwiększy wydatki o dwa miliony dolarów rocznie.

Przywódca mniejszości republikańskiej w Senacie stanowym, sen. William C. Harris (R-Pontiac) wystąpił z ostrą krytyką gubernatora, składając na niego winę za wywołanie kryzysu w funduszach stanowych gdy zalecał zużycie wszystkich rezerw finansowych stanu na walkę z recesją i dopiero na 18 dni — przed zakończeniem obrad Legislatury zorientował się w sytuacji i zaczął zalecać wprowadzenie oszczędności — przez okrojenie budżetu wszystkich wydziałów stanowych o sześć procent, — bez względu na to że potrzebne są większe sumy na zapomogi dla biednych, pomoc lekarską dla starców jak i na finansowanie szkół publicznych.

Przedstawiciel stanowego wydziału pomocowego podał że w marcu 1,069,902 osób znajdowało się na liście biednych otrzymujących zapomogi ze stanu.

## Walker

Gub. Walker wydał wczoraj zarządzenie szefom wszystkich wydziałów stanowych okrojenia budżetu o sześć procent jak i odożnienia dwu procent z przeznaczonych dla poszczególnych wydziałów sum do funduszu rezerwowego.

Fundusz rezerwowy — ma stanowić zapórę w razie ewentualnego wzrostu recesji i bezrobocia, a ma być wykorzystany jeśli nastąpi polepszenie w gospodarce państwa.

## "Kadry" Pracują

Hong Kong (UPI) — Agencja prasowa "Nowe Chiny" informuje, że nowy, komunistyczny rząd Kambodży przystąpił do likwidowania zniszczeń wojennych.

"Natychmiast po przybyciu do miast kobiety i mężczyźni — bojownicy oraz kadry naszej rewolucyjnej armii rozpoczęły akcję oczyszczania ulic i budynków, pracując przy rezerwacji "ogromnej ilości samochodów, rowerów, łodzi i statków" — głosi radio Phnom Penh.

Rzeka Mekong na odcinku do Phnom Penh do granicy poł. wietnamskiej została całkowicie oczyszczona i już jest żeglowna.

## Śp. Dr Edmund Urbanowicz Wspomnienie Pośmiertne

Dnia 11 czerwca zmarł dr Edmund G. Urbanowicz, znany dentysta a zarazem długoletni dyrygent na Town of Lake Michigan Chóru Lutnia, jak również Chóru Filomenu Nr. 109 Związku Spiewaków w Ameryce.

Przez około 50 lat pracował on dla dobra Spiewaków Polskich bezinteresownie. Pod jego kierownictwem Chór zdobył wiele odznaczeń, wyróżnień i pucharów. Na ostatnim Zjeździe Związku Spiewaków, jaki odbył się w Chicago, Chór otrzymał puchar jako nagrodę.

Dr Ed Urbanowicz został wyróżniony nadaniem Mu Honorowego Członkostwa Zw. Spiewaków Polskich w Ameryce. Był on członkiem Tow. Niepodległość Grupy 768 ZNP. Zawsze pracował i poświęcał się dla dobra Polonii w Chicago. Śmierć przecięła pasmo Jego pracowitego życia w środę, 11 czerwca.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 14 czerwca, o godzinie 10:15 rano, z Modell Funeral Home, 5725 S. Pulaski Rd., do kościoła St. Claire of Montefiore, a stąd na cmentarz Zmarłych w Wąsławicach Pańskich.

Cała Polonia a nie tylko sami członkowie Związku Spiewaków Polskich w Ameryce, pamiętać będzie zawsze o naszym Związkowcu i dyrygenecie.

## KALENDARZYK

Dziś — piątek, dnia 13 czerwca — Antoniego z Padwy, Lucjana.

Jutro — sobota, 14 czerwca — Dzień Flagi, Zygrygo, Walerego.

Pojutrze — niedziela, dnia 15 czerwca — Dzień Ojców, Wita, Modesta, Witolda, Jolanty.

## Naprawy Na Dan Ryan

Trasy wodzące w kierunku na północ, na autostradzie Dan Ryan, na odcinku od 26ej ulicy do 95ej będą zamknięte dla ruchu kołowego od 4ej godziny rano w sobotę do poniedziałku godzina 5 rano.

Przedstawiciel stan. departamentu transportacji oświadczył, iż naprawy wykonane zostaną przez kontraktora na jego własny koszt, ponieważ położona przez niego nawierzchnia nie wytrzymała określonego czasu i jest uszkodzona w 38 miejscach.

## Oskarżony Policjant Zwolniony Przez Ławę Przysięgłych

Porucznik policji Ronald O'Hara został uwolniony przez federalną ławę przysięgłych od zarzutu unikania płacenia podatku od dochodu z firmy rozprawiającej nagrania na taśmach magnetyfonicznych. Obrońcy oskarżonego przedstawili wiarygodne argumenty, iż firma poniosła straty w kontrowersyjnym 1971 roku.

O'Hara został także wcześniej uwolniony od zarzutu przyjmowania łapówek od "bossa" nielegalnego hazardu i znanej figury syndykatu kryminalnego, Leonarda Patricka w latach 1968 i 1969. Patrick odmówił składania zeznań mimo zapewnienia o nietykalności ze strony sądu. W konsekwencji świadek prokuratury, Patrick, został osadzony w więzieniu za lekkieważenie sądu natomiast prokuratura zamiechała dalszego postępowania karnego przeciwko policjantowi O'Hara.

## Moynihan w Obronie Izraela

Washington (UPI) — Mianowany przez prezydenta Forda nowym amerykańskim ambasadorem przy ONZ, Daniel Patrick Moynihan (ostatnio ambasador w Indiach) dał, w czasie swych zeznań w senackiej komisji spraw zagranicznych, wyraz przekonaniu, że w razie usunięcia Izraela z ONZ Stany Zjednoczone wycofać się powinny ze Zgromadzenia Generalnego tej organizacji i zredukować wysokość swych wplat.

Podkreślając, że jest to osobista jego opinia i że nie wie, jakie stanowisko zajęłaby administracja Forda, gdyby dysponując większością głosów w Zgromadzeniu Generalnym państwa "trzeciego świata" zatwierdziły ewentualny wniosek arabski o wyrzucenie Izraela z ONZ. Moynihan powiedział jednak pośrednio, by Waszyngton "na czas" uprzedził o zamierzonej swej akcji w takim wypadku.

W przeciwnym bowiem wypadku za późno będzie na nakłonienie przez ambasadorów "trzeciego świata", przybywających do Now Yorku we wrześniu br. na nową sesję Zgromadzenia generalnego, swych rządów do zmiany decyzji.

Moynihan dodał, że wyrzucenie Izraela z ONZ byłoby "szaleństwem" i że nie wierzy wobec tego, by pragnęły tego nawet rządy arabskie zaangażowane bezpośrednio w konflikt z Izraelem.

## Przez Cały Rok

Sault Ste. Marie, Mich. (G.P.) — Żegluga morska na Wielkich Jeziorach ustawała w miesiącach zimowych, na skutek wzrostu dużej powłoki lodowej na jeziorach i oblodzenia się szlaków.

Postęp techniczny dał sobie i tym radę. Specjalne lodolamacze łamią lód na jeziorach i torują drogę frachtowcom, a osobne urządzenia zabezpieczają szlaki przed zamrażaniem.

Kosztuje to wszystko \$7 milionów, niemniej jednak żegluga na Wielkich Jeziorach odbywać się będzie bez przerwy przez cały rok.



POLSKA. — Rynek i fragment Rynku w Zamościu.

## Europa Wymiera

Wielu historyków, filozofów i ekonomistów stwierdza, że cywilizacja się śmiertelnie. Ale zacytujmy śmierć jakiejś cywilizacji pociąga za sobą śmierć społeczeństwa, która ją wytworzyła. Znikły wielkie imperia, a wraz z nimi całe ludy, które stanowiły ich siłę. W Jakim Sposób i Dlaczego

Niektóre katastrofy da się łatwo wytłumaczyć. Spowodowały je ludobójstwo lub ataki obcych wirusów. Tak na przykład epidemia wyniszczyła Meksyk środkowy, którego ludność w ciągu jednego wieku (XVI-XVII) spadła z 25 milionów na 1 milion osób. Ale dlaczego inne ludy po okresie wspaniałego rozwoju zaczęły więdnąć, zmniejszać się, nie raz prawie do zupełnego zaniku?

Bywało, że w okresach trudniejszych historii czy jakiegos przesytu opuszcza ludy chęć życia i przetrwania. Na parę wieków przed Chrystusem kryzys tożsamości przesła Grecja. ówczesny historyk P. Ibiusz (+118 przed Chr.) pisał: "Nie było u nas wielkich epidemii, ani długich wojen, a jednak miasta opustoszały i ziemia leży odłogiem. Brak nam ludzi, bo brak nam dzieci. Kocha się zbyt mało pieńdzą i dobrobyt, a nie dosyć pracę. W następstwie ludzie nie chcą się żenić, a gdy się żenia, to starają się nie mieć więcej dzieci jak tylko jedno lub dwoje, by wychować je w zbytku i zostawić im wielki majątek".

U niektórych ludów obserwuje się nagminną bezpłodność. Nie tak dawno w przychodni doktora Aujoulat zjawiało się wielu Kameruńczyków i Kamerunek z prośbą o "dzieci". Te małżeństwa bezpłodne nie wiedziały, dlaczego są bezpłodne ani nie wiedziały też lekarz. Ale gdy Kamerun zyskał niezależność w r. 1960, wróciła mu nadzieja i ludność zaczęła wzrastać. Jeszcze bardziej jest to widoczne na Madagaskarze, gdzie mówi się dziś o eksplozji ludnościowej, gdy przez długi czas był tam zastój.

Dziś w śmiertelnej sytuacji znalazła się Europa. Prof. Piotr Chenu z Sorbony uderzył na alarm. "Nie ma wątpliwości — pisze — że w Europie rejestruje się najbardziej widowiskowe, dotąd niebywałe w historii, zapadnięcie się przyrostu ludności. Ludność europejska jest nieświadoma bliskiego niebezpieczeństwa, jakie jej grozi. Jest nim zamknięcie się społeczeństwa bez dzieci. Interes Europy nakazuje sprzeciwić się wszystkiemu, co może przyczynić się do pomniejszania wartości życia i do siania paniki (co do przeludnienia), która obecnie wszystko niszczy... Niestety, mur milczenia maskuje przepaść, ku której się staczamy".

Gdy w r. 1925 Europa liczyła 17.3% ludności światowej, dziś ma jej już 11.9%, a za

sto lat będzie miała tylko 5.8%. Średnia życia Europejczyka, która dzięki postępowi medycyny i dobrobytu wciąż rosła, osiągając we Francji rekord w r. 1964: 68 lat dla mężczyzn i 75 dla kobiet, od 10 lat już się nie wydłuża, lecz przeciwnie, skracają się. Na Konferencji zeszłorocznej w Bukareszcie mówiono, że w 14 krajach europejskich śmiertelność przestała się już zmniejszać i pojawiły się oznaki pogorszenia. Co się tyczy przyrostu urodzin, to w wielu krajach jak Anglia, Austria, Belgia, Finlandia, NRD i NRF, Szwecja, Węgry, jest on już mniejszy niż ten, jaki zapewnia utrzymanie się, czyli jest on, jak się mówi, poniżej punktu zerowego. Jest tam dziś więcej trumien niż kołyszek. W ostatnich 10 latach największy spadek urodzin nastąpił w Finlandii (z 22 w r. 1963 na 12.2 w r. 1973 — na tysiąc mieszkańców), w NRF (z 18.5 na 10.2), w Holandii (z 21.7 na 14.5), w NRD (z 17.6 na 10.6) i w Anglii (z 18.4 na 14).

Na ten galopujący spadek urodzin wpłynęły najwięcej środki antykoncepcyjne, a zwłaszcza wprowadzenie prawodawstwa, które sprzyja przerwaniu ciąży. Ale też postępuje proces bezpłodności, już to z przyczyn zwinionych, jak nadużycia seksualne i przerwanie ciąży (np. w Bułgarii wśród kobiet, które leczą się na bezpłodność, 34 dokonają przedtem przerwania ciąży), już to z przyczyn niezawinionych, będących skutkiem starzenia się biologicznego. We Francji ok. 2 mil. małżeństw pragnie adoptować dziecko. Łącząc wszystkie przyczyny i trzymając się przykładu Francji, stwierdzamy, że 25% kobiet zameżnych ma 75% dzieci tego kraju i że prawie połowa mężatek z tej czy innej przyczyny nie ma dzieci.

Obserwujemy też szybkie starzenie się społeczeństw europejskich. We Francji na początku tego wieku na 8 ludzi powyżej 65 lat przypadało 34 ludzi poniżej 20 lat, dziś (powyżej 65 lat) — 31 (poniżej 20 lat). Nie trzeba dowodzić, że taki układ wieków powoduje zachwianie się równowagi w wielu dziedzinach życia.

Wszystkie te fakty, więc za hamowanie przedłużania się życia, wzrastająca bezpłodność, spadek urodzin i starzenie się, są notowane na Zachodzie jednocześnie z szerokim prądem rozluźnienia obyczajów i dekadencji. I właśnie tutaj wielką rolę do spełnienia ma religia, zwłaszcza religia chrześcijańska. Uzdrowiając obyczaje i wskazując wyższy cel życia, może ona wyrwać człowieka z nierównowagi biologicznej i przywrócić mu smak życia.

Chrystus powiedział: "Ja przyszedłem po to, żeby ludzie mieli życie i obficie je mieli" (por. J 10, 10).

Według "Missi" (nr 7-8/1974) opracował J. D. Rycerz Niepokalanej (Włochy)

## Wybrany w 5-tym Dystr. Kongresowym

Chic. rada komisarzy wyborczych ogłosiła w czwartek, iż do głosowania w 5-ym dystrykcie kongresowym, które odbędzie się dnia 8 lipca, użyte zostaną maszyny wyborcze.

Ubiegając się o wybór na kongresmana w tym dystrykcie stan, poseł reprezentant John G. Fary (D-Chicago) oraz b. alderman ks. Francis X. Lawlor, kandydat republikański.

## Skazana Na 10 Lat Więzienia

Philadelphia, Pa. (UPI) — Susan E. Saxe, lat 26, radykalna aktywistka, znajdująca się od pięciu lat na liście FBI jako jedna z dziesięciu najbardziej niebezpiecznych złooczyńców, przyznała się w sądzie do winy udziału w kradzieży banku w Filadelfii i została skazana na 10 lat więzienia.

Saxe przyznając się do winy, podkreśliła że nie może być zmuszona do zeznań w sądzie i do wymienienia swych współników. Saxe wraz z swymi współnikami była podejrzana o udział w napadzie na bank w Bostonie, w dn. 23-go września, 1970 r. w którym został zabity policjant i gdzie skradziono \$26,000, jak i w napadach na banki w Evanston, Ill. i Beverly Hills, Calif. oraz okradzenia zbrojowni w Newburyport, Mass. Prokurator rządowy umorzył wniesione przeciwko Saxe oskarżenia o udział w powyższych napadach, po przyznaniu się jej do winy w kradzieży banku w Filadelfii, na sumę \$6,240 w dn. 1-go września, 1970 roku.

## Re-edukacja w Sajgonie

Sajgon (UPI) — Komunistyczny rząd Wietnamu Północnego nakazał żołnierzom i oficerom dawnych poł. wietnamskich sił zbrojnych zameldować się lokalnym władzom, które skierują na trzydniowe kursy re-edukacyjne szeregowych, a oficerów na kursy miesięczne.

Re-edukacja komunistyczna była sygnalizowana już od kilku tygodni, ale dopiero we wtorek wydano wspomniany nakaz. Nie wiadomo jaki charakter będzie miała "re-edukacja", — ale nie przewiduje się, że uczestnicy kursów padną ofiarą zemsty.

## Bukowski Odmawia Pracy

Moskwa (UPI). Pani Nina Iwanowna Bukowska, matka czołowego dysydenta sowieckiego 33-letniego biologa Władimira Bukowskiego, poinformowała dziennikarzy zachodnich, że po raz pierwszy od dwóch lat mogła odwiedzić swego syna, który przebywa w łagrze w pobliżu miejscowości Perm za Uralem.

Bukowski który za protest przeciwko osadzeniu dysydentów w domach dla obłąkanych skazany został na 5 lat łagru i następnie na 5 lat "wewnętrznej wygnania", powiedział matce, że odmówi wykonywania jakiegokolwiek pracy w łagrze, ponieważ jego skazanie jest aktem bezprawia.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, s.p.

## Aniela Malkowska

(z domu Kosnecka) po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 10-go czerwca, 1975 roku, o godzinie 6:45 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 14-go czerwca, o godzinie 8:30 rano, z Lawrence Funeral Home pnr. 4800 N. Austin Ave., do kościoła St. Robert Bellarmine, a stamtąd na cmentarz Maryhill na parceli rodziny.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Fred (Dorothy z domu Kapielska) i Edward, synowie i synowa; 6 wnucząt, i prawnucze; Mary Krupa, siostra; oraz siostrzeńcy i siostrzenice; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Lawrence Funeral Home, Telefon 736-2300.

(12, 13)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, s.p.

## Franciszka Rutkowska

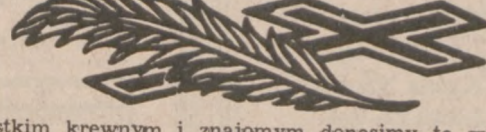
(ZONA S.P. WINCENTEGO)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 12-go czerwca, 1975 roku, o godzinie 2:40 nad ranem, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w piątek od 5ej po poł. do 10-ej wiecz. Cały dzień w sobotę i w niedzielę.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 16-go czerwca, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego Sax-Tiedemann pnr. 9568 Belmont Ave., Franklin Park, Ill., do kościoła Visitation (York Rd. i Madison St., Elmhurst, Ill.), a stamtąd na cmentarz Queen of Heaven mauzoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w czasie żalu pograżeni: Helen Kostur, Stanley Rutkowski, George Lee i Henry Lewanski, córka i synowie; 6 wnucząt, 7 prawnucząt; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Sax-Tiedemann Funeral Home, Telefon 678-1950.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, test, brat i dziadek nasz, s.p.

## Dr. Edmund G. Urbanowicz D.D.S.

Graduant Northwestern University Dental School Class 1916

Członek Chicago Dental Society, Honorowy Dyrektor Chóru Filomenu, Honorowy Członek Związku Polskich Spiewaków w Am. cz. Tow. Św. Józefa Nr. 245 Z.P.R.K. i Tow. Niepodległość Grupa 768 Z.N.P., po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 11-go czerwca, 1975 roku, o godzinie 5:27 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 14-go czerwca, o godzinie 10:15 rano, z Modell Funeral Home pnr. 5725 S. Pulaski Rd., do kościoła St. Clare of Montefiore, a stamtąd na cmentarz Zmarłych w Wąsławicach Pańskich do mauzoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Klementyna (z domu Jasińska), żona; Adm. Edmund G., Dr. Roman A. D.D.S. i Dr. Konrad J. M.D., synowie; Doris, Grail i Vicki, synowie; Dr. Henryk D.D.S. z żoną Heleną i Dr. Stefan D.D.S. z żoną Marianną, bracia i bratowie; 10 wnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Franciszek A. Modelski i Syn, Telefon PO 7-4730.

(12, 13)



## In Memoriam

Zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, iż w 11-sta bolesną rocznicę śmierci najdroższego syna naszego i ukochańego brata, s.p.

## Doktora Jerzego Sławikowskiego

Profesora Chirurgii Kapitań Armii Amerykańskiej

zostaną odprawione Msze św. w dniu 18-go czerwca, o godzinie 8-ej rano: w Kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej w National Shrine of Immaculate Conception przy Fourth i Michigan Ave., w Washington, D.C., w Bazylice Matki Bożej Częstochowskiej w Doylestown, Penna. (O. M. Zembrzki) i na godzinie 10:00 w kościele Najświętszej Marii Panny, przed cudownym Ołtarzem Chrystusa Ukrzyżowanego i w naszej parafii, Św. Jacka, w poniedziałek, dnia 21-go czerwca, o godzinie 6-ej rano.

Spół zdala od Ojczyzny — w Arlington Ziemi Bohaterów, Pośród zimnych marmurowych ołtarzy — O Twoim wielkim poświęceniu swego młodego życia dla badań naukowych. Myśł nasza nigdy nie zaginie — a Bóg u tronu Swego sowiec obdarzy.

Do łaskawego współdziału w nabożeństwach i modlitwach apaszących wszystkich krewnych i znajomych: Zygmunt i Bernice Sławikowski, rodzice; Janusz Sławikowski, brat; wraz z całą rodziną.

## ŻYWA PAMIĘĆ

Stała i Wieczna

Pamiętkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym miśmion lub jakimś księdzu, którego wybrzeżcie, będzie zawsze żywym wspomnieniem, poetycznym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiedzenia za Wasze dobre serca i pamięci o nich.

## WATRA MEMORIAL CENTER

2848 W. Cermak Road Chicago, Ill. 60623  
247-2425 Area Code 312

## CZARNIK MEMORIALS

Po Zakup Wartościowego

NAGROBKA Lub POMNIKA

Udajcie się Do

## CZARNIKA

JEDYNA POLSKA FIRMA

Naprzeciw Cmentarz Zmarłych w Wąsławicach Pańskich

Otwarte 7 Dni w Tygodniu

7300 Archer Road, Justice, Ill. Tel. GLoBe 8-4443  
DIANE - ROSE SEWCYCK, Prezydent



Pamiętkowe zdjęcie z drugiej wojny światowej, przypomina że walkę o Wolną Polskę prowadzili też podczas wojny nasze Polki, zrzeszone w oddziałach Pestek.



## Pałac Wilanowski

Szczególnym zainteresowaniem gości zagranicznych odwiedzających Warszawę cieszy się odległy o kilkanaście kilometrów od centrum miasta pałac w Wilanowie — dawna rezydencja króla Jana III Sobieskiego, pogromcy Turków pod Wiedniem w 1683 r. Wniesiony w latach 1677-1697 przez Augusta Locci, pałac był w XVIII wieku przebudowany przez Józefa Fontanę i w latach 1954-1964 zrekonstruowany po zniszczeniach wojennych. To świetne dzieło architektury barokowej powstało w miejscu dawnego dworu Milanowskich we wsi zwanej wcześniej Milanowem. Potem król Jan III Sobieski przemianował swą nową rezydencję na Villa Nova i z czasem utarła się spolszczona nazwa miejscowości Wilanów.

Obecnie pałac jest bogatym ośrodkiem muzealnym oraz urządzono w nim apartamenty dla szefów państw składających oficjalne wizyty w Polsce. W zespole wilanowskim znajduje się także słynne muzeum plakatu, które w najbliższym czasie ma być znacząco rozbudowane i stanie się największą tego rodzaju placówką na świecie.

Pałac Wilanowski stanowi końcowy punkt tzw. Traktu Królewskiego. Turysta, który wyruszy z Placu Zamkowego w centrum stolicy, jedzie tym zabytkowym traktem w kierunku południowym, mijając wiele wspaniałych zabytków, pałac Belweder, następnie ul. Belwederską i Al. Wileńską trafia do Wilanowa.

Za dwa lata Pałac Wilanowski będzie obchodził jubileusz 300-lecia. Przygotowania do rocznicy są w toku. Już w lipcu roku bieżącego w wilanowskiej oranżerii otwarta zostanie wystawa zbiorów artystycznych. W nowoczesnej formie eksponowane będą m.in. wyroby ze szkła i ceramiki, meble z XVII i XVIII wieku, kolekcje dzieł sztuki chińskiej i japońskiej oraz cenne wyroby rzemiosła artystycznego z różnych stron świata.

Wilanów przywdzieje odświętną szatę. Gruntownie odrestaurowane zostaną wszystkie zabytkowe budowle, na czele z Kuźnią Dworską, Komisarią, Domkiem Ogrodnika i Słusarnią.

Wilanów to nie tylko muzeum. Wielu turystów polskich i zagranicznych przyciągają organizowane tutaj koncerty i przedstawienia teatralne. Na rok przyszły zapowiedziana jest premiera widowiska plenerowego typu "światło i dźwięk" w scenarii pięknego parku, na tle barokowej architektury.

Zwiedzający mogą się zapoznać z miejscem w przewodnikach w różnych językach. Na jubileusz 300-lecia ukaże się obszerna, wyczerpująca monografia "Skarby sztuki w Wilanowie", a także interesująca nie tylko dla specjalistów publikacja "Teki konserwatorska Wilanowa".

## Z Zakończenia Roku Szkolnego w Kolegium Związkowym



CAMBRIDGE SPRINGS, PENNSYLVANIA — Podczas uroczystości zakończenia roku szkolnego w Kolegium Związkowym (Alliance College) wręczono honorowe doktoraty trzem wybitnym Amerykanom polskiego pochodzenia — kong. Klemensowi Zabłockiemu z Wisconsin, sędziemu Najwyższego Sądu stanu New York, Józefowi P. Kuszyńskiemu i znanemu przemysłowcowi z Chicago, Czesławowi Sawko.

Powyżej od lewej do prawej, znajdują się następujący: — dr. Włodzimierz Sikora, znany kierownik polskich programów radiowych w Chicago, oraz członek Rady Doradców Kolegium, przemysłowiec Władysław Kozioł, cenzor ZNP Kazimierz Lotarski, sędzia Józef P. Kuszyński, dr. Herman Szymański, rektor Kolegium Związkowego, kong. Klemens J. Zabłocki, przemysłowiec Czesław Sawko, prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer. mec. Alojzy Mazewski.

## Polska w Światowej Organizacji Zdrowia

W Genewie obradowało zgromadzenie Światowej Organizacji Zdrowia (WHO). W toku debaty generalnej delegacja polska, której przewodniczył minister Zdrowia i Opieki Społecznej — M. Śliwiński, przedłożyła uczestniczącym w obradach przedstawicielom 124 państw stanowisko Polski w kwestiach będących tematem konferencji. Delegacja polska wyraziła szczególne zainteresowanie rozszerzeniem i pogłębieniem

międzynarodowej koordynacji badań nad rakiem, w zakresie dalszego rozwoju systemów powszechnej ochrony zdrowia oraz rozszerzenia współpracy międzynarodowej w dziedzinie wymiany informacji dotyczących nowych leków.

Dyrektor generalny Światowej Organizacji Zdrowia, Halfdan Wehler, przyjął miłą i przyjazną atmosferę, którą wyraziła delegacja polska. W. Wehler, przyjął miłą i przyjazną atmosferę, którą wyraziła delegacja polska.

cji polskiej na sesję Zgromadzenia Ogólnego tej organizacji w Genewie. W toku spotkania omówiono aktualne problemy dotyczące współpracy Polski ze Światową Organizacją Zdrowia.

## Zebranie Klubu Wolnych Przyjaciół

Zawiadania się, iż posiedzenie Klubu Wolnych Przyjaciół odbędzie się dziś, w piątek, 13 czerwca, o godzinie 12:30 po południu, w sali pnr. 1805 W. Division ul. Po posiedzeniu będzie przyjęcie na cześć Ojców i Matek. Członkowie proszeni są o liczne przybycie. — Józef Matuga, prezes; M. Filip, sekr. prot.

## Kilka Chwil z Orkanem

"Tobie chwała, Podhale, które w sobie masz czar ten nakażny, iż niewolisz serca ludzi z dolin, co się dopiero dusze synów głaznych!

Tobie chwała, Podhale — ziemię przez cud ukochana, boska... co ja jestem — pasterz na twej hali, co się sercem o twą wielkość troska".

Tym pasterzem troskającym się o wielkość ziemi podhalańskiej był jej wielki syn — Władysław Orkan.

Znany i ceniony pisarz, działacz społeczny, gorący patriota polski posiadał bogate walory charakteru, które zarysowały się szczególnie w pracy pisarskiej.

W swoich utworach zobrazował nie tylko piękno podhalańskiej krainy, ale szczególnie nacisk położył na życie mieszkańców wsi podgórskich, ich biedę i troski.

Nie wyrzekł się nigdy pochodzenia góralskiego i wioski rodzinnej Poręby Wielkiej położonej u podnóża gór Gorców. Mimo wykształcenia pozostał przez całe życie głęboko związany z domem rodzinnym, szczególnie z matką, dzięki której mógł zakosztować nauki w mieście Krakowie. To ona, przez swoje poświęcenie i oddanie uczyniła go młodziem panem, chociaż serce w nim pozostało zawsze chłopięce.

Fakt ten skłonił Podhalań do oddania należnej czci wiernemu synowi ziemi podhalańskiej w różnych uroczystościach, w tym 1975 roku, w którym przypada 100-letnia rocznica urodzin i 45-letnia rocznica śmierci Wł. Orkana. Rok ten zważył się "Rokiem Orkanem".

Solidaryzując się z rodakami na Podhalu, Związek Podhalań w Ameryce Północnej stara się uczcić pamięć "Dumaca z Górc" — Orkana.

W niedzielę, 1 czerwca br., Koło 2 im. Wł. Orkana zorganizowało z tej okazji wspaniałą Akademię-Bankiet. Dom Podhalań stał się w tym dniu domem Orkana. Duży portret pisarza z datami 1875-1975 otoczony narodowymi flagami — polską i amerykańską oraz sztandarami — Związku Podhalań i Koła Orkana, z "dziewięciornikami" i spinką góralską jako akcentami dekoracyjnymi — wprowadził w zadumę i mimowolnie przedni myślą daleko — za ocean.

W jednym celu zebrał się Podhalań, przyjaciele Podhalań, zaproszeni goście — aby na moment zjednoczyć się i połączyć z duchem tego, któremu wielkość Podhala leżała na sercu.

Prezes Koła Orkana, Wacław Błoniarz, a zarazem wiceprezes Zw. Podhalań ze wzruszeniem witał zebranych, oddając przewodnictwo uroczystości wiceprezesa Zw. Podhalań — Kazimierza Kasprzaka.

Odsłanianie hymnu narodowego polskiego podniosło nastrój akademii.

Przedstawiani kolejno goście zajmowali miejsca za stołem prezydenckim, wprowadzając przez uroczyste panienki z strojów góralskich — Halinkę Duda i Bogusław Gróń z Koła Szaflary, przy dźwiękach marsza góralskiego kapeli zespołu "Harnasie" Koła Wierchy.

Do prezydium weszli członkowie przedstawiciele Polonii i związku Podhalań, mianowicie: W. ks. T. Wincenciak — kapelan Zw. Podhalań, Józef Gajda — wiceprezes Związku Narodowego Polskiego, Mitchell Kobeliński — dyrektor Export-Import Bank of U.S.A., i prezes Fundacji Kopernikowskiej, Roman Puciński — alderman 41ej Wardy i b. Kongresman St. Zjednoczonych, mgr. Józef Migala — kier. programu radiowego "Głos Polonii", Józef Króziel — prezes Zw. Podhalań, Teresa Gardner — sekretarka Koła Orkana, Michał Cieśla — prezes Koła Wierchy i kier. zespołu "Harnasie", Janina Duda — Korespondentka Związku Podhalań i kier. zespołu "Podhale" Koła Szaflary.

Punktem wprowadzającym był zwyczaj i uczuciowy zyciorys Wł. Orkana, w którym sylwetkę pisarza, jego twórczość, pracę społeczną i postawę moralną przedstawiła Janina Duda.

Słynne "Wskazania dla Synów Podhala" wygłosił z wiaściwym

oddaniem w głosie — Adam Pełński, członek Koła Orkana.

Następnie Kazimiera Kasprzak recytowała pełen refleksji wiersz własnej kompozycji pt. "Sprawdzenie zwiłok Orkana do Zakopanego".

Piękną gwara i uczucie cechowały wiersz Michała Cieśli pt. "Wspomnienie o Orkanie" wygłoszony przez autora.

Nie zabrakło też akcentu humorystycznego, którego dodał świetny aktor zespołu "Podhale" i dyr. Zarz. Główn. — Stanisław Chudoba w gawędach: "Mowa ślubna" i "Jak się ożeni, to się odmieni". Podkreślił również znaczenie Augustyna Suskiego — pisarza zwanego drugim "Dumacem" po Orkanie.

Z młodszego pokolenia, uczennica Polskiej Szkoły im. H. Sienkiewicza — Halinka Duda recytowała wiersz pt. "Pozdrowienie" K. Przerwy-Tetmajera.

Wiele troski o realizację wskazań Orkana na ziemi podhalańskiej wykazał w swych słowach prezes Józef Króziel.

Namiastką humoru rozpoczął swoje przemówienie ks. T. Wincenciak, opierając go później na słowach pisarza: — "odzywam się do Ciebie Synu Podhala prawem miłości tej ziemi!" — którym to prawem kierował się Orkan w ciągu swojego życia.

Pełne uznanie dla Podhalań za pracę na niwie polonijnej skierował w pięknych i dobitnych słowach wiceprezes Zw. Nar. Polskiego — Józef Gajda.

Umiętnie naświetlenie znaczenia Export-Import Bank'u i korzyści wypływających z tej instytucji dla Polski, wprowadził mec. Mitchell Kobeliński.

Mocno podkreślił dumę pochodzenia polskiego alderman Roman Puciński, które to uczucie wpoila mu gorąca patriotka — matka Lidia, akcentując również, iż serce Polski jest w Warszawie, lecz duch polski gości na Podhalu.

Mgr. Józef Migala reasumując swoje przemówienie, powiedział: "dlatego Orkan nie został zapomniany, gdyż nigdy nie zerwał z rodziną wsi i z ludem, z którego go wyszedł".

Ubarwieniem uroczystości były muzyka góralska, tańce i śpiew, wykonane przez zespół "Harnasie" oraz zabawa przy orkiestrze — "Echo" Koła Szytkowice.

Przewodnicząca K. Kasprzak z wdziękiem wywigała się ze swej roli, co w swoim podziękowaniu podkreślił "gazda" Koła Orkana W. Błoniarz, zaznaczając, iż nie spodziewał się, że praca Koła w przygotowaniu imprezy zostanie nagrodzona tak wspaniałą frekwencją. Świadczy to o zrozumieniu dewizy żywej Orkana: — żyj tak i rób, abyś panem był a chłopem pozostał i nie przecinał korzeni łączących Cię z rodnią ziemią — choćbyś na krańcu świata się znalazł. To tak jakbyś przeciął żyły żywota.

Janina Duda.

## Aresztowani Za Kradzież Granatów

San Diego, Calif. (UPI) — Dwóch strzelców piechoty morskiej, sierż. Phil Shaw, lat 22 i sierż. John Snow, lat 19, zostali aresztowani przez agentów federalnych za kradzież 300 granatów ręcznych z magazynów w Camp Pendleton.

Agenci federalni aresztowali także W. O. John Mood, lat 44, za kradzież towarów przeznaczonych dla uchodźców wietnamskich na sumę \$30,000. Wśród skradzionych towarów, które znaleziono w prywatnej składnicy, znajdowały się stopy pieluszek, kołder, ręczniki, woda sodowa, prześcieradła itd.

## NIŻSZE CENY CZARTEROWE DO POLSKI

Bezpośrednio Obsługa Dżetowa Chicago-Warszawa



Przez Polskie Linie Lotnicze LOT

Niższe Ceny Czarterowe Na Przeloty Grupowe 1975 NASZA NISKA, NISKA OKAZYJNA CENA Za \$429 plus Podatek, Podróż w Obie Strony

• CZŁONKOSTWO KLUBU NIE WYMAGANE •

## OSTATNI ODLOT CZARTEROWY

• ODLOT: 23-GO SIERPNIA, A WRACA 19-GO WRZEŚNIA

Jeszcze jest czas zapisać się na odlot w dniu 23-go sierpnia.

TE NISKIE ceny czarterowe obejmują koszt naszej obsługi — i są obliczone na zasadzie pełnego samolotu. Jeżeli wszystkie miejsca nie zostaną wyprzedane to cena może wzrosnąć o 20%. Jeżeli ilość ewent. pasażerów spadnie poniżej 80% lot taki może być skasowany nie później jak 45 dni przed odjazdem. Twój depozyt jest zabezpieczony bondelem na koncie bankowym.

PROSIMY WAS—MACIE SPECJALNĄ OKAZJĘ SKORZYSTAĆ Z TAK BARDZO NISKICH CEN I SPĘDZIĆ WASZE WAKACJE W POLSCE

Po więcej informacji dzwońcie lub przyjdźcie do Specjalistów od Czarterów w

**Prestige World Travel, Inc.**

707 Ridge Rd. — First Federal Bldg.

Munster, Ind. 46321

Telefon w Indiana: 836-5594

Telefon w Chicago: 978-2952

ALBO WASZ AGENT PODRÓŻY W CHICAGO i OKOLICY

## ROBIN HOOD RESORT

Nad Jeziorem Delton i Villa Motel

2 połączone piękne ośrodki wypoczynkowe zapraszają do popularnej miejscowości turystycznej w Wisconsin Dells. Do Wyboru:—

• OCHŁADZANE POKOJE z TV  
• MIESZKANIA z KUCHNIĄ  
• DOMKI RODZINNE

Dla Przyjemności Rozrywkowej: —  
\* Ogrzewany basen \* plaża \* łódki \* świetlica (bilard, ping-pong itp.)  
Najciekawsze atrakcje Wisconsin Dells w pobliżu:—

• Autentyczne ceremonie indiańskie • Akrobatyka wodna,  
• Oryginalne tańce hawańskie • Wspaniałe krajozrazy • Imprezy i • Wesole miasteczko.

Po rezerwacji na weekendy lub dłuższy pobyt proszę dzwonić bezpośrednio

A. C. 608 — 254-7007

lub pisać:—

## ROBIN HOOD RESORT

P.O. BOX 207 LAKE DELTON, WIS. 53940

Ewent. wstąpić do jednego ze sklepów Eagle Jewelers.

po bezpłatne broszurki.

20% ZNIŻKI DLA REZERWUJĄCYCH WCZEŚNIEJ.

## POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO

Nadawane Raz w Tygodniu

"CZERWONE MAKI"  
Stacja WZRT-FM, 93.1 KC  
W Każdą Niedzielę  
10-11 Rano  
REF-REN  
Właściciel

GODZINA MIĘDZYNARODOWA  
W Każdą Sobotę  
6:35-7:30 Wieczór  
Stacja WTAQ 1300 KC  
777-2800  
Jadwiga i Tony Pienkowski  
Kierownicy

"KONCERT NIEDZIELNY"  
Stacja WZRT-FM, 93.1 KC  
W Każdą Niedzielę  
11-12 w Pol.  
Kierownik Programu  
STAN ŁOBODZIŃSKI

GODZINA RELIGIJNA  
OO. SALWATORIANÓW  
Stacja WJOB—1230 KC  
Niedziela 12:00-12:30

"W DRODZE DO EMAUS"  
Program Religijny  
OO. Salwatorianów  
Stacja WTAQ—1300 KC  
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

PROGRAMY RADIOWE  
JANA CAPUTY  
W NIEDZIELĘ  
WJOB—1230 KC  
(Hammond, Ind.)  
1:30 do 2:00 Po Pol.

"PROGRAM RADIOWY JADWIGI i EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"  
Stacja WSBC—1240 KC  
W Każdą Niedzielę  
3-3:30 Po Pol.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"  
Stacja WSBC—1240 KC  
W Każdy Wtorek  
9-10 Wiecz.  
Kierownik Programu  
ROMUALD MATUSZCZAK

PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH  
Stacja WOPA—1400 KC  
W Sobotę od 6:30 Wiecz.  
Kierownik  
TADEUSZ KUCZEWSKI

ZENON KWIATKOWSKI  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Sobotę  
6-7 Wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa"  
7-7:30 Wiecz. "Polka Party"

WESOŁY PROGRAM RADIOWY  
Stacja WOPA 1490 KC  
W Każdą Niedzielę  
10:30 Rano  
Kierownik  
MAŁY WŁADZIO JAGIELLO

MICHAŁ PRZEMYSKI  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Niedzielę  
4-4:30 Po Pol.

ROBERT LEWANDOWSKI  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Niedzielę  
4:30 Po Pol. - 6 Wiecz.



## Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

milionów ludzi znaleźć odpowiednich kandydatów? Zadanie to ułatwia Brygada Venceremos. Poza kilku agentami CIA, zgłaszając się do niej młodzi "idealiści" o poglądach lewicowych, zniechęceni, lub nawet nienawidzący amerykańskiego systemu politycznego. Organizatorzy brygady badają dokładnie, choć dyskretnie, przeszłość i poglądy ochotnika. Od zgłoszenia się do brygady do wyjazdu każdy ochotnik jest pod stałą obserwacją agentów komunistycznych (miejmy nadzieję, że także FBI).

Przez cały czas pobytu na Kuby, twierdzi raport senackiego podkomitetu, tylko niewielu członków Brygady wie, że każdy Kubańczyk pracujący w obozach Amerykanów jest agentem DGI. Agentami są kelnerki, tłumacze, przewodnicy, a nawet sprzątacze. Towarzysze kubańscy w "prywatnych" rozmowach wypytują się amerykańskich gości o krewnych i znajomych, gdzie pracują, co mówią, jak odnoszą się do "glorious revolution" na Kuby. Gdy jeden ścina trzcinę, inni przechodzą przeszkolenie.

Pobyt na Kuby nie kończy wielkiej przygody młodych "idealistów" amerykańskich. Często jest jej początkiem. Po powrocie do Stanów, brygadziści otrzymują drobne zadania, jak np. wysłanie do Hawany książek telefonicznych z pewnych miast (na Kuby próba wywiezienia książki telefonicznej jest przestępstwem karanym więzieniem), lub uzyskanie informacji, jakie badania naukowe przeprowadza Uniwersytet na którym brygadziści studiują lub studiowali. Po wywiązaniu się z drobnych zadań — brygadziści otrzymują coraz większe — zdobywanie informacji o nowych rakietach, gdzie są wyrabiane i t.p.

Nie wszyscy brygadziści zajmują się wywiadem. Niektórzy przechodzą przeszkolenie w dywersji lub propagandzie. Zasilają szeregi jawnych i tajnych organizacji komunistycznych, wciskają się do instytucji naukowych, środków masowego przekazu, przemysłu i banków, kandydują na stanowiska lokalne lub do Kongresu. Po wszechstronnym zbadaniu działalności b. członków Brygady Venceremos, senacki podkomitet doszedł do przekonania, że "stworzyli oni największą i najbardziej niebezpieczną sieć infiltracji i dywersji przeciw Stanom Zjednoczonym. Tak rozległą siecią nigdy w dziejach Ameryki nie dysponowało obce mocarstwo."

Jan Krawiec

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

## Legislatura Wprowadza Oszczędności

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

albo ponieść wszelkie konsekwencje za sabotażową działalność agentów CIA" — głosi radiostacja Pathet Lao.

Równocześnie komuniści ogłosili wezwanie do społeczeństwa, aby "zastrzyżono" i kontynuowano walkę, mającą na celu zmniejszenie agentów CIA z ziemi laotańskiej.

Do tej pory ambasada amerykańska nie mogła uzyskać informacji o co formalnie oskarżona jest panna Conway, a enuncjację radiostacji komunistycznej trudno zaliczyć do kategorii formalnych oskarżeń.

Obserwatorzy dyplomatyczni są zdania, że komunikat radiowy jest przykładem negacji, anty-amerykańskiej akcji komunistów laotańskich.

Wskazuje się przy tym, że wszyscy pozostali pracownicy Amerykańskiej Agencji Międzynarodowego Rozwoju

opuszczą Laos do 30 czerwca i jedynymi Amerykanami w tym kraju będą tylko pracownicy ambasady.

Zmiany polityczne na froncie wewnętrznym są coraz bardziej widoczne. Król laotański Savang Vatthana, który proklamowany został przez komunistów jako symbol jedności narodowej, a w gruncie rzeczy jest tylko figurantem, podpisał dekret mianujący pięciu nowych ministrów na miejsce ministrów prawicowych, którzy wystąpili z rządu "koalicyjnego."

Nowomianowani ministrowie — formalnie rzecz biorąc — nie są "ludźmi polityki" i nie mają stempla komunistycznego, ale właśnie oni, pozwalając utrzymać charakter rządu "koalicyjnego," ułatwiają komunistom całkowite przejście władzy.

Z innych wydarzeń w Indochinach należy zanotować pojedynki ogniowy, jaki syjamska kanonierka patrolowa stoczyła na wodach zatoki Syjamskiej z kanonierką kambodżańską. Sześciu oficerów syjamskich zostało lekko rannych i przewieziono ich do szpitala w Bangkoku.

Kanonierka syjamska pośpieszyła na radiowe wezwanie syjamskich kutrów rybackich, które alarmowały, że są atakowane przez morskie jednostki Kambodży.

Do starcia doszło w pobliżu wyspy Ko Kut, położonej w odległości 20 mil od styku lądowej granicy Syjamu i Kambodży.

## Milwaukee Wisconsin

### Praca Męska

**Maintenance Man**  
With low pressure boiler license.

**Thiele Tanning**  
123 N. 27th St. (414) 933-1526

### PRACA

**SEWER, PRESSER, CUTTER, EMBROIDERY MACHINE OPERATOR AND STAMPER**  
in small Milwaukee, Wisc. sewing shop.

Call (414) 276-5787

**ST. AGNES RECTORY BUTLER, WISCONSIN**  
Needs housekeeping services immediately. We need someone to come in almost daily to cook lunch and supper and to do light housework. Several persons could divide this work among themselves.

Phone (414) 781-9512 for an interview.

**AUTO MECHANIC**  
Experienced auto mechanic for a specialized independent shop with several locations. Company benefits. Ask for Larry. Gordon's No. 1 Wheel Service 2940 W. Fond du Lac Avenue Milwaukee, Wisconsin An Equal Opportunity Employer

### DOMY

**6327 W. BURDICK AVENUE** (68th St. So. to Ohio, East on Ohio to Burdick). Charming 3 bedroom, 1 1/2 baths, carpeted, 2 1/2 car garage, beautiful fenced yard, maintenance free. \$35,500  
**MASTER REALTY** (414) 782-5801

### Farmy

**SOD FARM**  
60 Acres, 91st and Mequon Rd. Terms. — For further information and showing, please call —  
Weekdays between 8 and 5  
(414) 765-4896

### INTERESY

**TAVERN**  
Good southside Milwaukee location; equipped for food service; dining room; large bar with 20 stools, 4 cocktail booths. — Land contract.

**SONDAR REALTY** (414) 332-4886

**BY OWNER SUPERMARKET** 1202 W. Lincoln Milwaukee, Wis. Fixtures can be bought separately. Owner retiring. (414) 273-6343

**Lost Our Lease BEAUTY SHOP EQUIPMENT**  
Sell all equipment — 5 stations, Queen Anne style, grey marble floors. Will consider any reasonable offer.  
**JUNEAU VILLAGE SALON** 1035 N. Van Buren, Milwaukee (414) 273-5560

### ROZMAITE

**CANADIAN FISHING**  
In the Land of the Midnight Sun at Reindeer Trout Camp, Arctic Graveling, Lake Trout, Northern Pike, Walleye and Whitefish.  
**5 DAY TRIP — \$550 COMPLETE**  
Includes charter flight from Mitchell Field, June 27th to July 1st  
**Call AERODYNE** (414) 747-4800

**MINI WAREHOUSE**  
Store your surplus household goods, hobbys, records, tools, lawn equipment in clean, fire and theft-proof, vaults from \$6.50 per month.  
352-1260 (414) 562-4650  
**A. & L. Z. PROPERTIES**

## TO OUR ADVERTISERS

DEADLINE FOR WEEK-END EDITION IS THURSDAY 2 P.M.

**ALL CLASSIFIED ADS ARE PAYABLE IN ADVANCE**

Unless Other Terms Are Established With POLISH DAILY ZGODA

### AUTA

**Oszczędźcie teraz na samochodach z 1975 roku**

Musimy wyprzedzić zapas samochodów, jakie mamy na składzie i drastycznie zniżamy ceny.

**\$500 zniżki**



Jeszcze posiadamy ograniczoną edycję **FORDÓW GRANADA**

**\$3,069**

Mówimy po polsku. Pytajcie o

**George Batorskiego FERGUSON FORD, INC.**  
Skokie Blvd., przy Dempster Skokie, Illinois Tel. 674-8000

### Cash Paid for Cars

Running or not, Junk cars removed free, cash paid for late model wrecks.  
**24 HOUR TOWING SERVICE. 625-6627**

Z POWODU wyjazdu sprzedam Pontiac w bardzo dobrym stanie, rok 1968, ochładzany. 486-0128.

### Pomoc Domowa

**NAUCZYCIELKA** potrzebuje kobiety do sprzątania. Northbrook. Blisko kolei Milwaukee Road. — 498-3813.

**KOBIETA**, która zamieszka (własny pokój) i zaopiekuje się starszą panią, w Park Ridge. Darmo mieszkanie i utrzymanie. FO 9-8466.

**KOBIETA** do pracy domowej. Zamieszkać 5 dni (wolne niedziela, poniedziałek). — 282-1009.

**EXPERIENCED HOUSEKEEPER**

Lake Shore Drive apt. 3 days per week. For working couple. English necessary. Top pay. References. Mon. thru Fri. 346-7886 or evenings and Week-ends 943-0504

**PROFESSIONAL COUPLE AND 2 YEAR OLD BOY NEEDS LIVE IN HOUSEKEEPER**

5 1/2 days per week, permanent. Chicago Near North, own room, bath, good salary, references required. Must speak English. 943-8273 evenings and weekends

**POSZUKUJE** pani do dziecka od 3:30, lub zamieszkać. 539-0352.

**DO ZAMIESZKANIA** lub przyjechać — pani. Własny pokój, T.V. Dzwonić 644-6443 po angielsku.

**POTRZEBNA** Polka do opieki nad kobietą-inwalidką i do gotowania. Zamieszkać. — AV 3-2996.

**WANTED** lady for cleaning fine home in Glenview to live-in. — 729-9042.

**GOSPODYNI**

Do pomocy przy opiece nad 8 letnią dziewczynką. Do zamieszkania. Własny pokój, łazienka, T.V. Dom w Lincolnwood blisko komunikacji. Musi mówić i rozumieć po angielsku. Zgłoszenia po angielsku. 673-2903

**English Speaking Woman**

Must do general housework in well kept home. References required. 2400 North. 525-8447

**POTRZEBNA** kobieta do gotowania dla 3-ch osób na letnisku. 376-1359 po 3-ej.

**KOBIETA** do sprzątania z doświadczeniem potrzebna do sprzątania wieczorami 3 razy w tygodniu. Zgłaszać się osobście 4746 Milwaukee lub dzwonić 736-6555.

### Poszukuje Pracy

**MALARZ** z Polski przyjmie każdą pracę malarską oraz inne koło domu. 773-1496.

**DYPLOMOWANA** pielęgniarka z Polski przyjmie pracę przy chorej osobie. Słaby angielski. 342-7824 od 6-8 wieczór.

## Milwaukee Wisconsin

### Ochładzanie

**RECONDITIONED REFRIGERATION EQUIPMENT**  
Super Market Refrigeration Cases and Compressor Units. Send for FREE LIST.  
Phone (414) 781-2036  
**REAL REFRIGERATION** 4170 N. 126th St. Brookfield, Wis. 53005

### Praca Męska

**Potrzebny Młody Sprzedawca Do Sklepu Jubilerskiego**

Musi dobrze mówić po angielsku i po polsku. Doświadczenie niepotrzebne — wyuczmy. Dobre wynagrodzenie. Platne święta i wakacje. Dobre warunki pracy. Zgłaszać się osobście do

**EAGLE JEWELERS**  
5712 W. BELMONT

• 1 Man General Shop Work. Will Train.  
• 1 Man with Lathe exp. Preferred. Will Train.  
**APPLY IN PERSON FAST HEAT ELEMENT MFG. CO.**  
442 W. Fullerton (Vic. Church & Lake St.) Elmhurst, Ill.

**MEN** for part time day janitors. 108 W. Lake St. Room 200. Loop area.

**SERVICEMAN**  
Must be experienced in heating, air conditioning and refrigeration.

CALL: — 586-6990  
Bet. 9 AM. & 5:30 P.M.

**NIGHT JANITOR**  
Hours: 4:30 p.m. to 1 a.m.  
**GOOD PAY.**  
Must speak English. Call MR. RUSSI. 944-3500

**ZATRUDNIĘ** dorywczo do transportu lodówek i mebli. — Telefon 384-3322

**POTRZEBUJE** pomocy przy malowaniu i drobnych naprawach. Part time. 252-8046 wieczorami po 7-ej.

**POTRZEBUJE** zręcznego mężczyzny do pomocy przy reperacjach domów. Dzwonić po 5-ej. — 278-8884.

**Potrzebni CIEŚLA I MALARZ**  
Muszą posiadać własne narzędzia i mówić trochę po angielsku. Stała praca, zakład niuniyjny. **JACKSON BROTHERS CONTR.** 137 South 14th Ave. Maywood, Illinois 344-5937 345-0245

• **GLAZERS—2**  
Excellent opportunity for Craftsmen who take pride in their work. We need an expert cutter. Also an Installer. Will pay well above average to the right men.

**CREATIVE MIRROR DESIGNS** CALL: 832-1166

**Furniture Refinisher TRAINEE**

**Young Man Needed**

FOR ALL PHASES OF FURNITURE REFINISHING.

Experience in woodworking preferred but not necessary. Individual must enjoy working with wood and not be afraid of hard work.

For appointment — Call MR. WILLIAMS Monday 8 A.M. till 5 P.M. 736-0231

### BODY MEN

Experienced 2 years. Full time. Lots of work. Commission basis.

3119 W. Columbus Ave. 925-5900

**AUTO MECHANIC** 10 YRS EXPERIENCE • **GOOD SALARY AND WORKING CONDITIONS** CONTACT: Alex Gyurko, Service Mgr.

**ANTHONY IMPORT MOTORS** Rt. 25, Dundee, Ill. 428-2682

**DO MYCIA OKIEN**

Poszukiwani mężczyźni do mycia okien w śródmieściu i na przedmieściach. Wyuczmy. Nie mogą się obawiać wysokości. — Dobre świadczenia medyczne i inne. ZGŁOSZENIA

1322 W. Walton Street

**JANITORÓW** 79ta St. i Cicero Okolica Oak Lawn

\$200 tygodniowo — 71 godzin nocej pracy tygodniowo w składzie departamentowym. ZGŁOSZENIA PO 3 PO POL. 1322 W. Walton St.

**SPRZEDAWCA REALNOŚCIOWY**

Doświadczenie niepotrzebne, wyuczmy. Musi mieszkać w dzielnicy północno zachodniej. Praca wieczorami i w czasie week-endu. "Drawing Money" i komisowe.

**CUNEO & HALSEY** 6101 W. Addison St. 282-8100

**Dental Technician**

**PORCELAIN AND GOLD MAN.** Must be experienced. **YAEGER LAB.** FO 6-0140

## DO NASZYCH KLIENTÓW

OGŁOSZENIA DO WEEKENDOWEGO WYDANIA PRZYJMUJE SIĘ W CZWARTEK DO 2-EJ PO POŁUDNIU

**Wszystkie Drobne Classified Ogłoszenia Są Platne z Góry**

O ile Nie Posiada Innej Umowy z OZIENNIKIEM ZWIĄZKOWYM

### Praca Męska

**PHONE SOLICITORS**  
Male and female part-time and full time. \$2.10 per hour. Several Positions Opened. For information call Mr. Davis 679-3691

### STUDENTS

\$2.10 PER HOUR. Several positions in several locations. For location nearest you, call 279-9711

**STALA PRACA NA CZĘŚĆ DNIA**  
Starsze kobiety potrzebne do sprzątania domów. Również Zręczni mężczyźni do wszystkiego (handy men). Mówiący po angielsku. **ALLSHORE AGENCY** 769-0940

**MACHINISTS**  
We have immediate openings in 1st and 2nd shifts for experienced machinist on the following machines:

• Engine Lathe  
• Turret Lathe  
• Milling Machine  
• O.D. Grinder

**TOP PAY — OVERTIME**  
Paid holidays, vacation and hospitalization insurance.  
**MARTIN GRINDING AND MACHINE WORKS** 2234 W. Walton St. Phone: 733-2154

### Praca Żeńska

**SPRZEDAWCZYNI**  
Na częściowy czas. Zgłoszenia osobście przed południem. Musi mówić po angielsku.

**SOBRAN BAKERY** 5919 W. Cermak Rd. Cicero, Ill.

**CLEANING WOMEN PRIVATE SUBURBAN HOMES**  
• Day time hours — Full time. Transportation furnished from office to homes.

**CTA JEFFERSON PARK TRANSPORTATION TO OFFICE.** Must understand English.

**MINI MAID INC.** 7400 Waukegan Rd. Niles, Ill. 647-0433

**POTRZEBNE OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA**

Na pewno będziecie zadowolone z pracy w firmie, wygodnie położonej, która posiada parę miejsc dla doświadczonych operatorok. Te prace zapewniają czystą robotę przy lekkich materiałach, wysokie stawki, platne święta i wakacje. Zgłoszenia osobście, lub telefonicznie do: — **MURPHY CO.** 6 E. Lake St. Room 401 332-2575

**KOBIETA**  
Do ogólnej pracy w motelu w Wisconsin

Może być nowoprzybyłą z Polski. Mieszkanie, wyżywienie i zapłata. AC 608—254-7007

**INTELLIGENTNA** pomoc, znająca angielski, maszynopisanie, posiadająca doświadczenie biurowe — potrzebna. Księgarnia Polonia, 2921 Milwaukee Ave.

**Potrzeba KELNEREK**

znających język angielski. ORAZ KOBIET DO PRACY W KUCHNI. Tel. 545-4152 Zapytać o Panią Annę.

**RN's—LPN's**

ALL SHIFTS. FULL AND PART TIME. **PARKSIDE GARDENS NURSING HOME** 767-0363

**POTRZEBUJEMY KILKA KOBIET**

Do Lekkiej Pracy w Wytwórni. Zgłoszenia do **CENTRAL FOAM CORP.** 3110 West 51st St.

**Shorthand or Speedwriting, Typing and Varied Other Office Duties**

9 to 5. 5 days a week. Pleasant working conditions. 666-9300 Mr. Waltz

**SZWACZKA DO DRAPERII**

Do wykonywania wszelkich faz tej pracy. Tylko naprawdę doświadczona potrzebna. ZGŁOSZENIA PO ANGIELSKU WIECZORAMI 478-1235 lub 677-5518

**\$1,500 MIESIĘCZNIE.** Artystka literatury benedyktyńskiej. — 427-2541.

**KITCHEN HELP**

Mature, dependable lady for evening work. CALL FOR INTERVIEW between 10 a.m. and 3 p.m. **MR. BENNY'S** 481-7825

**HOUSEWIVES**

To instruct classes for Tri-Chem Liquid Embroidery. Make \$5 — \$6 per hr. Call Karen Gorter LU 1-0036

### PRACA

**PHONE SOLICITORS**  
Male and female part-time and full time. \$2.10 per hour. Several Positions Opened. For information call Mr. Davis 679-3691

### STUDENTS

\$2.10 PER HOUR. Several positions in several locations. For location nearest you, call 279-9711

**STALA PRACA NA CZĘŚĆ DNIA**  
Starsze kobiety potrzebne do sprzątania domów. Również Zręczni mężczyźni do wszystkiego (handy men). Mówiący po angielsku. **ALLSHORE AGENCY** 769-0940

**MACHINISTS**  
We have immediate openings in 1st and 2nd shifts for experienced machinist on the following machines:

• Engine Lathe  
• Turret Lathe  
• Milling Machine  
• O.D. Grinder

**TOP PAY — OVERTIME**  
Paid holidays, vacation and hospitalization insurance.  
**MARTIN GRINDING AND MACHINE WORKS** 2234 W. Walton St. Phone: 733-2154

### COUPLE

Retired. To run Furnished apartments. Three-room furnished apartment plus \$200 monthly plus commission. References required. CALL 787-6160

**POTRZEBNY LICENCJONOWANY SPRZEDAWCA REALNOŚCIOWY**

Mówiący po polsku. Ruchliwe biuro. Wiele zarejestrowanych domów **MR. HOLD** 5712 W. Fullerton

**Drive A Checker Taxi**

**MEN-WOMEN**  
Earn \$200+ Per Week Days or Evenings Full or Part Time No Cab Experience Necessary **SUMMER JOBS OPEN** Must have valid Ill. driver's license

APPLY Mon-Fri 7:30 A.M.-4:30 P.M. Sat. 8:00 A.M.-11:00 A.M. 845 W. Washington An Equal Opportunity Employer

**POTRZEBNE EMERYTOWANE MALŻENSTWO**



## ★ DOMY

## ★ DOMY

## ★ DOMY

OD WYDAWNICTWA  
DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Wszystkie ogłoszenia realnościowe w tym piśmie zgodnie z Federal Fair Housing Act z 1968 roku nie mogą zawierać żadnych wyróżnień, ograniczeń ani dyskryminacji opartych na rasie, kolorze, religii, płeć, lub pochodzeniu narodowościowym — gdyż takie wyróżnienia są nielegalne. Dziennik Związkowy nie może wobec tego świadomie przyjmować żadnych ogłoszeń które są niezgodne z tym prawem. Zawiadamiamy zatem naszych czytelników, że każde ogłoszenie realnościowe w tym piśmie daje równe szanse każdemu.

## PUBLISHER'S NOTICE

All real estate advertised in this newspaper is subject to the Federal Fair Housing Act of 1968 which makes it illegal to advertise "any preference, limitation, or discrimination based on race, color, religion, sex, or national origin, or an intention to make any such preference, limitation, or discrimination." This newspaper will not knowingly accept any advertisement for real estate which is in violation of the law. Our readers are informed that all dwellings advertised in this newspaper are available on an equal opportunity basis.

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM  
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO  
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

## KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)  
2921 N. CENTRAL PARK AVE.  
Solidne Jak Skala Gibraltaru.  
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE.  
MOŻECIE OBEJRZEĆ U NAS ICH ZDJĘCIA.  
WSZYSCY MÓWIĄ PO POLSKU. **486-4130**

**NAJSTAŁSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA**  
**J. B. PALLASCH i SYNOWIE**  
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon. AR 6-1517  
ZAŁATWIA WSZELKIE SPRAWY REALNOŚCIOWE  
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki  
ubezpieczenia ogniove i od wypadków

**Uwaga Właścicieli Domów!**  
MAMY NABYWCÓW Z GOTÓWKĄ  
NA WASZE DOMEY

po obsłudze poufną w bezpośrednim  
kontakcie osobistym  
zgłaszacie się do

**2990 Milwaukee**  
**486-6363**

## BUDA REALTY

**4400 PÓŁNOC i 3200 ZACHÓD**  
Narożnikowy, murowany, 9-mieszkaniowy, 3-5ki i 6-4ek.  
Czysty budynek w dobrym stanie. Gazowe ogrzewanie.  
Duże pokoje. Dobra dzielnica — łatwo wynająć.

**5000 PÓŁNOC i 3600 ZACHÓD**  
5 pokoi, 2 sypialnie murowany bungalow. Kryta weranda, wykończona piwnica, garaż na 2 auta. Niskie podatki. 220 przewody. Aluminiowe zimowe okna i siatki. W połowie \$30-ek.

**PAR. ŚW. TEKLI**  
5-pokojowa rezydencja w angielskim stylu. 2 sypialnie plus jadalnia i ceramikowa łazienka, drewniany garaż na 1 auto, pełna piwnica z ubikacją, gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Parcela 60x160. Na bocznej ulicy, ale blisko wszystkiego. Murowany garaż na 3 auta. Cena zniżona na szybką sprzedaż.

**6000 W.—4700 N.**  
Murowany, 3-mieszkaniowy z 2-ma sypialniami w każdym plus 3 pokoje dla krewnych. Wbudowany piec i piekarnik. Kryte werandy, "baseboard" gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Parcela 60x160. Na bocznej ulicy, ale blisko wszystkiego. Murowany garaż na 3 auta. Cena zniżona na szybką sprzedaż.

**BRYN MAWR i MILWAUKEE**  
2-mieszkaniowy po 6 1/2 pokoi i 1 1/2 łazienki w każdym. Duże pokoje plus wykończona piwnica z ogrzewaniem w podłodze. Dobrego rozmiaru pokoje. Na bocznej ulicy.

**ZUPEŁNIE NOWY**  
1 1/2-mieszkaniowy, 5 1/2 pokoi w każdym mieszkaniu. 1 1/2 łazienki. Murowany, z bloku 6200 na zachód na Montrose. \$90,000.

Po więcej informacji proszę telefonować do  
**pani ANNY NOWAK**  
**LIS REALTORS**  
5629 N. Milwaukee Ave. **631-5700**

## WŁADYSŁAWOWO

Murowany, nowy budynek, 4x4. — Pełna piwnica.

## JACKOWO

Murowany 2x5, 1x3 plus jeden osobny pokój. Pełna piwnica. Lokatorzy sami ogrzewają. Garaż na 1 auto. — Pełna cena \$33,000.

## JACKOWO

2x4, 1x5, 1x6. Murowany. Lokatorzy sami ogrzewają. Garaż murowany na 2 auta. — \$10,000 wplaty.

## WŁADYSŁAWOWO

Blok od kościoła — murowany 1x6, 1x3 — mieszkanie dla krewnych. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie. Garaż na dwa auta. Duża parcela.

## MILWAUKEE-ADDISON

2x5, murowany. Pełna piwnica. Osobne, gazowe systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. \$9,000 wplaty.

## JACKOWO

2x4, 2x5, murowany, pełna piwnica. Lota otwarta z obu stron 50x125. Lokatorzy sami ogrzewają.

## 2990 PÓŁNOC—4000 ZACHÓD

2x5, murowany, pełna piwnica, garaż na 2 auta. Cena zniżona w średniej trzdziestce.

## JACKOWO

Drewniany, 3x5, duża parcela. Lokatorzy sami ogrzewają. Nowe przewody. Cena \$29,900.

## STANISŁAWOWO

3x5, 2x4, murowany, pełna piwnica, gazem gorącą wodą ogrzewany, nowe przewody, duża parcela. Cena zniżona.

**BUDA REALTY**  
486-6363  
2990 N. Milwaukee Ave.

## 2-MIESZKANIOWY MUROW.

6 i 5 1/2 pokoi. 2 gazowe systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. Okolica 1200 północ i 4200 zachód. Tylko \$21,000.

## NA JACKOWIE

2x4, drewniany, gazem ogrzewany, obity "siding". \$16,500.

2x5 drewniany, obity "siding", pełen basement. \$19,500.

2x4 nowoczesne urządzenia, gazem ogrzewany. \$24,500.

1x6 i 1x5, murowany, pełen basement, garaż. \$29,500.

Po więcej informacji proszę dzwonić do

**Adamowski & Son**  
3045 Milwaukee Ave.  
DI 2-1234

## PIĘKNA 1 POKOJOWA MUROWANA REZYDENCJA

1 1/2 ceramikowej łazienki. Garaż na 2 auta. Niskie podatki. Parcela 40'x125'. 8000 zachód—3000 północ. GL 3-8938

## PAR. ŚW. JACKA

2x6 drewniany, nowoczesnie wykończony w środku. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Cena \$27,000.

## SUPERIOR REALTY

235-3632

## CHCECIE SIĘ ZAKOCHAĆ?

4044 W. NELSON STREET  
3100 Północ

(Zobaczcie z ulicy, a w celu obejrzenia w środku dzwonicie do biura.) Myślimy, że to jest najlepszy dom do sprzedania w tej dzielnicy!!! 2 piętrowy, murowany. 2 mieszkania po 5 pokoi. Nowoczesne kabinełowe kuchnie i łazienki. Pięknie wykończony — CAŁE od góry do dołu porche. 2 osobne gazowe ogrzewania. — 220 elektryczność. I słicznie wykończony basement z barem. Nowe aluminiowe okna dookoła. Wystarczy \$9,000. — WPLATY.

## O Boy Tylko Troy !!!

3033 N. Milwaukee Ave.  
**AR 6-5333**

## MUROWANY 5 i 6, przez właściciela.

3 pokoje w basementie, garaż na 2 auta. Dobrze utrzymany, blisko szkół i transportacji. Dzwonić po 5ej: 286-8285.

## WŁADYSŁAWOWO

Mamy kupców na dochodowe budynki, pieciami ogrzewane. Położone na północ lub północnym zachodzie. Dzwonicie Dzisiaj Po Darmowe Oszacowanie.

## MR. JOHN'S REALTY

478-0200

## ADDISON i NAGLE

4 letni murowany Ranch. 1 1/2 ceramikowej tafelkowej łazienki. Wyjątkowo duża kuchnia-dinette. — 3 wyjątkowo duże pokoje. Pełny beżment. Garaż na 2 auta.

## CRESTWOOD

5935 N. Milwaukee 775-7000

## MUROWANY 2x5

Gorącą wodą gazem ogrzewany, garaż na 2 auta.

## Springfield-Palmer.

Średnia 20's. 772-8554

## BARDZO DOBRE KUPNO!

Dom 6-pokojowy na sprzedaż. \$30,000. — Okolica Palmer i Laramie. Tylko za umówieniem. — Telefonować: —

## RO 3-9154 lub 588-7829

po 5-ej.

## JACKOWO—2x5, 1x3, murowany,

gazowe ogrzewanie. Blisko szkoły i sklepów. W \$30-ce. Dzwonić 342-9764 i 369-6103 po 6-tej.

## W Okolicy NORTH i CENTRAL AVE.

Musicie zobaczyć, aby ocenić. 2-mieszkaniowy murowany, 5 i 5 pokoi. Osobne gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Nowa elektryczność. Garaż na 2 auta. Tylko \$28,900.

## DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

## HINSDALE UNDER CONSTRUCTION

4 bedroom, 2 1/2 baths, 2 story, family room with fireplace, 2 1/2 car garage. — Choice location. 323-4478

## ★ DOMY

Open Sunday 1-5  
4126 N. WHIPPLE

3-6ki, 1-4ka, z cegły w kratkę. Nowoczesne łazienki. Mieszkanie ma 2 łazienki, 220 przewody. Pwnica. Gazowe ogrzewanie. Murowany garaż na 3 auta. Cena w wyższych \$60-kach.

## 7600 Zachód-3800 Północ

6-pokojowy, "cape cod", 1 1/2 łazienki, 3 sypialnie. Blisko Harlem-Ing Park. Dobry dom dla polipolanta lub strażaka. W wyższych \$30-kach. Klucz w biurze.

## AUSTIN-2220 N.

1-5, 1-4, 1-3, murowany, dla zręcznego człowieka. Dobre położenie. Szybki zysk. Przymusowa sprzedaż. \$24,500.

## KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)  
486-4130  
2921 N. Central Park Avenue

## LARAMIE-BELMONT

2 piętrowy, 7x4. Okazja. 6600 W. i BELMONT

5-0 letni, 9 mieszkań, 3x5, 3x4, 3x3. Dochód ponad \$25,000 rocznie.

\$35,900. Murowany, 1x5, 1x6. Cena 4700 N.-3100 W.

1800 N. i LARAMIE  
Nowy, jednorodzinny, 3 sypialnie. Wpłaty \$6,000.

## RADIO REALTY

Tel. 777-4339  
lub 588-1944

## PULASKI-DIVERSEY

2x5 1/2, 1x3 murowany, nowoczesnie wykończony w środku.

## SUPERIOR REALTY

235-3632

## SPADKOWA SPRZEDAŻ!!!

Otwarty Niedziela 1-5  
3052 N. DAYLIN COURT  
3900 zachód

4-y mieszkania murowany z garażem, 2x6 1/2 i 2x4 1/2. Duże ładne pokoje. Gazem ogrzewany. Piękna boczna ulica. Blisko transportacji, zakupów i parafii Św. Jacka. Każda rozsądna oferta będzie przyjęta i przedstawiona na executor (Wykonawcy testamentu). Cena \$49,800. — Wpłaty \$10,000.

## TROY

3033 N. Milwaukee Ave.  
**AR 6-5333**

## JAKUBOWO

15-letni deluxe, murowany, 2x6 1/2 i 1x3 i garaż. Dochód. \$350 miesięcznie plus mieszkanie. Okazja!

## ASSET

889-8824

## WŁAŚCICIEL sprzedaje dom murowany.

7800 zachód-3600 północ. 625-8164.

## BY OWNER NORTHWEST

2 story brick, 3 apartments, 2x5, 1x4. Wide lot, enclosed porch. Brick 2 car garage.

**Phone 489-0886**

## BUDYNEK z 4 umeblowanymi

mieszkaniami, tak jak jest za \$13,500. Sprzedaje z powodu choroby. Dochód miesięczny \$500. — 1544 W. Wabansia. — 235-9543.

## W STANIE TIP-TOP!

Murowany, 2 mieszkania 2x6. Okolica Brighton blisko Archer w Par. Św. Pankracego. Piękne mieszkanie po 3 sypialnie. Bardzo czysty dom. Cena przystępna. Ogładać tylko za umówieniem.

## LAUREL REALTY

Tel. LA 3-5785

## Otwarty w Niedziele, 1-4

HIGGINS i CENTRAL  
5714 W. BROVER

Murowany dla teściów, 3 mieszkania plus "cottage". 6 pokoi, 3 sypialnie na 1-szym. Parcela 50x125. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż. Cena w \$50-tkach.

## MONITOR REALTOR

5835 W. Belmont 889-6756

## PAR. ŚW. JACKA

7 lat temu zbudowana rezydencja, 3 sypialnie, garaż na 2 auta.

## SUPERIOR REALTY

235-3632

## SPRZEDAŁ lub zamienie na

mniejszy dom, 27 mieszkań, czysta dzielnica, dobry dochód. Właściciel. — AR 6-3950.

## ★ DOMY

PRZYZ WŁAŚCICIELA  
DOM MUROWANY

5010 W. - 4400 NORTH  
2x6 1/2 i 1x3  
Garaż na dwa auta.  
**283-0787**

LEARN  
REAL ESTATE

Many brokers have full or part-time openings for inexperienced people. If you want to do R. E. sales work, we can show you how to find one who will help you get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

ILLINOIS STATE MLS  
Dept. DZ, Box 48083,  
Chicago 60648 —Phone: 865-4776

## 2-MIESZKANIOWY MUROW.

6 i 6 pokoi. Pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. 220 przewody. Natychmiastowe objęcie. Okolica Pulaski i North Ave. Tylko \$27,000.

## DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

## WYJĄTKOWO CZYSTY TRZY-POZIOMOWY

Pełny beżment, 3 lub 4 sypialnie. Parcela 50x175 stóp. Kominek. "KONDYCJA DO WPROWADZENIA — SIĘ"

## CRESTWOOD

Tylko \$49,900

BRICK 2 flat — 5 and 6, oil heat, 2 car garage, storm and screens, possible basement apt. Vic. of Kelvin Park. By owner. Mid 30's. Shown by appt. only. Between 3-9 P.M. Reply in English — 453-0753

\$18,900 — OBITY, 2x6, 1x5  
Pełen basement, garaż.  
Okolica Tripp i North Ave.

## GALLIK

772-8554

## NOWE 3 SYPIALNIOWE MUROWANE "RANCHES"

w tej chwili w budowie. 5621 i 5623 N. NAGLE i także w innych miejscach. **FAY CONSTRUCTION**

775-0954

## DOM OTWARTY W NIEDZIELE

Nowy, 3 sypialniowy murowany "ranch".

4830 N. NAGLE  
**FAY CONSTRUCTION**

775-0954

## Po Ra Pierwszy OFEROWANY

Zobaczcie zewnątrz i telefonujcie do MR. KORDA

**BE 7-2908**

Prosimy Nie Przeszkadzać Lokatorom.

**5514 W. Parker Ave. (2750 północ)**

Bardzo schludny i czysty. 2 mieszkania, drewniany, obity 5 pokojowy mieszkanie ma gazowe ogrzewanie. Pełny basement. Garaż na 2 auta. Cena na sprzedaż.

## Dom Otwarty Niedziela, 1-5

4822 N. OAK PARK AVE

Przez właściciela — "ranch" murowany, 14-sto letni, 2 sypialnie. Piękna duża kuchnia. Kryta weranda. Centralnie chłodzany. Garaż na 2 1/2 auta. Do objęcia od zaraz.

774-1809

## PRZYZ WŁAŚCICIELA w par. św. Romana, 2 piętrowy 6-cio

pokojowy murowany, pełen basement, gazem gorącą wodą i siatką oraz inne dodatki. \$11,000 gotówka. Bez agentów. 586-3338.

## BARDZO ŁADNY

4 mieszkania murowany, 2 duże mieszkania po 5 pokoi i 2-4ki. Nowe gazowe ogrzewanie, nowe przewody elektryczne, nowy dach, nowe sufit. Budynek jest lepszy niż nowy. Przyboczny garaż na 2 auta. W okolicy Laramie i North Ave. — Tylko \$48,900.

## DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

## OKOLICA CICERO

Dom z 3 dochodami. \$450.00 miesięcznie. Najlepsze położenie. Tylko \$41,900. Tel. do JOE ZACH

## TWIN CITY REALTY CO.

5838 W. Cermak Rd., Cicero 863-8710

## PIERWSZY RAZ PODANY DO SPRZEDAŻY

Otwarty w Niedziele 1-4 2148 N. AUSTIN (6000 W.)

Luksusowy, 2-mieszkaniowy ośmioklatny z "garden apt."

1-sze i 2-gie piętro po 5 pokoi i 2 sypialnie. Formalny salon i jadalnia. Nowoczesne kuchnie i łazienki. "Garden apt." składa się z 4-ch pokoi. Garaż na 2 auta. Tylko \$42,900.

## BEAULIEU

5341 Belmont -17- 282-7979

## W DOSKONAŁYM STANIE

5-pokojowy bungalow z garażem na 2 auta. Właściciel opuszcza stan. Tylko \$16,500. W okolicy Laramie i North Ave.

## DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

## ★ DOMY

## W PAR. ŚW. BRUNONA

Jak nowy 1 1/2 piętrowy, murowany, 2 mieszkaniowy. Duże 4-0 pokojowe mieszkanie na 1-szym piętrze plus bardzo urocze mieszkanie na 2-gim piętrze. Pełna piwnica, dwu-autowy garaż. Okazjnie zniżona cena w trzydziestce. Dla Waszego własnego szczęścia, dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels zaraz.

## CZAS SKORZYSTAĆ Z OKAZJI

Dwu-piętrowy murowany. — Dwa mieszkania: jedno 4 1/2 pokojowe, drugie 4-0 pokojowe. Duża, pełna powietrza kuchnia, zamknięte werandy, pełen basement i strych. Bardzo wydajny system ogrzewania gorącą wodą. Dwu-autowy garaż. W bardzo dobrym stanie. Okolica 55-ej i Kedzie. Oszczędźcie Wasze pieniądze, skorzystajcie z okazji zniżonej ceny. Dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie



## ★ Do Wynajęcia

POKOJE sypialne dla panów, emeryci mile widziani, tygodniowo lub miesięcznie. 1101 N. Damen. Dzwonić za dnia 443-8138 lub wieczorem: EV 4-0413.

6 POKOI — Ogrzewane, gorąca woda. Austin i Belmont. Dorosłym. — 622-3825.

2 UMEBLOWANE pokoje, osobna łazienka. Wszystkie użyteczności włączone. Świeżo odmalowane. — AL 2-9866 lub AL 2-9862.

5 POKOI świeżo odnowione. Dorosłym. — BR 8-4891.

PRZYJMĘ dwóch panów lub dwie panie do wspólnego mieszkania. Umeblowane. — 839 N. Kostner. Dzwonić rano do 9-tej lub wieczorem od 8-10 — 278-2140.

4 POKOJE na pierwszym — 3 pokoje na 3-cim. Tel. EV 4-2809.

6 POKOI, północny-zachód. Blisko "Zenith". Przystępna cena. — 547-7077, wieczorem.

### W CRAGIN

Mieszkanie do wynajęcia. 5 pokoi, odmalowane. Tel. 889-0254

3½ POKOJOWE mieszkanie, lodówka, piec kuchenny. Okolica 48-mej i S. Kedvale. Telefonować: LU 2-0258

### UMEBLOWANY POKÓJ

Z Używalnością Kuchni Do wynajęcia \$50 miesięcznie. 3065 W. Palmer Square Tel. AR 6-5991

6 POKOI, piecami ogrzewane — północna dzielnica. 384-6236.

5 ROOMS heated, hot water. No dogs, no children. 252-8988.

2 POKOJE, łożenka oraz 2 mieszkania po 4 pokoje. 276-0752 — 545-5283

5 POKOI do wynajęcia na Marianowie. Dzwonić po 6-jej. 276-8751.

4 POKOJE, piecem ogrzewane. — 1333 W. Walton. 276-8965. \$60.

4 POKOJE, 1 sypialnia, 1-sze piętro, ogrzewane. Okolica Central Park i Irving. Dla dorosłych. \$170 miesięcznie plus depozyt. — 685-2347 lub 583-3269.

4 POKOJE, 2 sypialnie, piec kuchenny, lodówka. Doskonałe sklepy i komunikacja. Dzwonić po angielsku. — 342-9176.

6 POKOI, 3-cie piętro. Ogrzewanie gazowe. \$125 miesięcznie. Bez zwierząt. Dzwonić między 5 i 7 po poł. — 278-0720.

5 POKOI — 235-3625. — Okolica Ridgeway i Hirsch.

4 POKOJE, 1-sze piętro z frontu. 1723 N. Honore. Dowiadywać się w basemenie z tyłu.

OKOLICA Central i Lawrence. 4 pokoje ogrzewane, dywany, lodówka i piec kuchenny. 725-2336.

### 4 Room Apt.

2 Bedrooms 1st floor. \$135 per month. Excellent transportation and shopping. Adults, no pets, available July 1st. Call AR 6-9832

3 POKOJE, nieumeblowane z całym wyposażeniem w basemenie. Logan Square na bulwarze. \$115. Dorosłym. — 278-0657.

### 5 POKOI, OGRZEWANE

Tylko 2 lub 3 dorosłym. Bez zwierząt. Hoyle blisko Garfield Blvd. i Western Ave. Właściciel mówi po polsku. Tel. 776-2957

4 POKOJOWE mieszkanie w basemenie, świeżo odnowione, umeblowane lub nie. 883 N. Winchester. — 637-3384.

NA FRANCISZKOWIE 4 pokoje plus kryta weranda. 2-ge piętro, lokator sam ogrzewa. (sa 2 piece na miejscu). \$110. — 439-3661.

4 LUB 5 POKOJOWE mieszkanie. Bez dzieci i zwierząt. 243-9859. Dzwonić między 10 i 4 po poł. — Weekend cały dzień.

4 POKOJE, bardzo czyste. Blisko Pułaski i 26-jej. Może być 1 dziecko, bez zwierząt. — 521-9794.

7 i 3 POKOI na 1-szym do wynajęcia. — 486-6711.

4 POKOJE ogrzewane. Dla starszych ludzi. — EV 4-6529.

MIESZKANIE 4 pokojowe, z 2 sypialniami, na 2-im piętrze. Okolica Franciszkowa. 227-1547.

PULASKI-DIVERSEY, 4 pokoje, 1-sze piętro. Tylko dorośli. 692-5319.

SYPIALNIA ogrzewana i umeblowana. Kuchnia i łazienka wspólna. — 489-0170.

HELENOWO. — 4 pokoje, 1-sze od tyłu. Ogrzewane. Bez mebli. — 486-7708.

4 POKOJOWY cottage, gazowe ogrzewanie, nieumeblowane. Campbell i North. — 276-5730.

4 POKOJOWE mieszkanie w Cicerone. — 656-2994.

6 POKOJOWE, ogrzewane mieszkanie. \$160 miesięcznie. Dzwonić 342-5834.

### Śliczny, Umeblowany Pokój

w domu na czystej, cichej ulicy. Korzystanie z kuchni. \$45 miesięcznie. 486-1220

ŁADNY pokój dla osoby niepełnej. — 227-1915.

4 POKOJE nieogrzewane. Bez dzieci. 1341 N. Bosworth. \$80 miesięcznie.

4 CZYSTE pokoje. Przyjemny, czysty budynek, dla spokojnej pary bezdzietnej. Bez zwierząt. Depozyt asekuracyjny. 1065 N. Hermitage.

SYPIALNIA z używalnością kuchni dla pana lub pani. 817 N. Marshall.

## ★ Do Wynajęcia

CZYSTY, ładny pokój. — Dobra transportacja. Spokojnej osobie. — AL 2-9650.

3½ POKOI do wynajęcia. 819 N. Hoyle Ave. Tel. 252-2739.

### 3 POKOJOWY

Nowoczesny, śliczny "garden apartment" i garaż. Blisko wszystkiego. Dorosłym. Bez zwierząt. Ogłądać można w sobotę i niedzielę 1-5 po poł. 1140 N. HARDING

5 POKOJOWE mieszkanie, 1 piętro. Okolica Lincoln i Lawrence. 271-7462 lub YO 5-3537

4 POKOJE — piec do ogrzewania — dorosłym, bez zwierząt. 1810 N. Wood.

### DO WYNAJĘCIA

4 CZYSTE POKOJE NA 1-SZYM 2317 W. THOMAS UL.

4 ROOMS 1st floor, heated, decorated. — 453-8261.

3½ POKOI na 3-cim — umeblowane lub nie. Cena do omówienia. Dorosłym. 2456 N. Rockwell.

POKÓJ umeblowany do wynajęcia. Można gotować. — 276-4534.

4 POKOJE czyste. 5900 zachód—1200 północ. — 378-8530.

5 POKOI dla dwójga dorosłych. 278-4958

MONTICELLO - MILWAUKEE — 4 słoneczne pokoje, basen, umeblowane, space-heater. Dorosłym. Tanie. — 772-5249.

6 POKOI, Dzwonić w sobotę i niedzielę. — CA 7-7331.

4 i 5 POKOI (po 2 sypialnie), piec do ogrzewania. Wolimy dorosłych. Okolica Spaulding blisko Fullerton. \$95 i \$100. 252-8641.

## ★ Poszukuje Mieszkania

SPOKOJNA kobieta poszukuje 4 pokojowego mieszkania w okolicy Archer-California-Harlem. — 496-3155 (od 11-jej do 3-jej).

## ★ Posiadłości Pozamiejskie

### GENEVA

ST. CHARLES AREA One acre Home site. Scenic 10 mile view. \$9,750. Financing Available. Horses Permitted. CALL

RUSS NYSTROM REALTOR 232-8600

## ★ POZMAITE

### PIN BALL MACHINE

Completely serviced and Conditioned.

• WILL SELL OR TRADE Call 368-8011

Wanted To Buy COIN OPERATED GAMES OR DEVICES OF ANY KIND OR CONDITION. Will pay cash. Will buy, sell or trade. (312) 362-8011

ZABIERZEMY niepotrzebne rzeczy ze strychu i piwnicy. Za wartościowe rzeczy zapłacimy. 384-3322

• PIN BALL MACHINE Completely serviced and Conditioned.

## ★ Rummage Sale

### RUMMAGE SALE

Piątek, 13 czerwca — 9 rano - 9 wiecz.

Sobota, 14 czerwca — 9 rano - 1 po poł.

GOOD COUNSEL HIGH SCHOOL 3900 W. Peterson

Odzież męska, damska i dziecięca. Wiele, wiele okazji!

WYPRZEDAŻ w Kościele Św. Władysława 3343 N. Long Ave.

W PONIEDZIAŁEK, 16 CZERWCA PRZEDSPRZEDAŻ 25c wejście od 7 wiecz. - 10 wiecz. WE WTOREK, 17 CZERWCA od 9 rano do 7 wieczorem. Nasza duża sala będzie wypełniona towarami jak również Boutique.

WYPRZEDAŻ W BEZCENIE Z POWODU PRZEPROWADZKI SOB. 14 CZERWCA TYLKO 1-4 2572 ELM, RIVER GROVE, ILL.

Wszelkiego rodzaju rzeczy domowe. Rzeczy cenne. Właściciel opuszcza stan. Po szczegóły tel. 456-7682

RUMMAGE sale w sobotę, 14 czerwca, od 9 rano do 3 po południu, w Mayfair United Methodist Church, pnr. 4600 N. Kilpatrick.

## ★ Posiadłości w Polsce

DOM piętrowy w Zakopanem na sprzedaż. Dzwonić po 5ej: 267-3957

### USŁUGI

MASZYSTKA fachowa dla pań, u masażystki lub domach. — 478-6209.

CZYŚCIMO dywany lepiej i taniej. Dzwonić do Wiktora po 6-jej — 283-4729.

## ★ Ochładzanie

AIR-CONDITIONER "Amana" — 18,000 BTU, jak nowy. Cena \$350. 777-0531

### INSTALUJE

CENTRALNE OCHŁADZANIE Tanie. — Dzwonić: 725-6911

## ★ Elektryczne Roboty ★ Elektryczne Roboty

### POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA

Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny uniarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę.

### SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.

JÓZEF ORLOF 247-1548 JÓZEF WOJNICKI 935-0740 965-5963

## ★ Przeprowadzki

BILL'S MOVING AND PACKING Umiearkowane Ceny Darmo Kartony. Tel. 582-9114

### Bond Movers

THE PROFESSIONALS! I.C.C. No. 25367 MC-C Insured. 24 hours strvice. FREE ESTIMATES. 237-1385

### HENNESSY MOVERS

1 piece or truck load. Call: 227-5486

JUŻ ZA \$20 przewiezimy twoje meble i towary. Tel. 384-3322.

## ★ INTERESY

STACJA BENZYNOWA Przy California i Lawrence ulicach

Bardzo duży budynek na różnej możliwości. Może być zakupiona na kontrakt. ARCH REALTORS 282-2700

### BIUROWY BUDYNEK

BELMONT i CENTRAL AVES. Ten budynek składa się z Deluxe 6 pokojowego mieszkania z 2 łazienkami, 3 biurami. Pełna wyposażona piwnica z centralnym ogrzewaniem. Obecna hipoteka może być przejęta przez kupca.

PONTARELLI 6745 W. BELMONT 237-5120

### BUY OF THE YEAR

Complete Coin-Op. & Prof. Cleaners and Laundromat EQUIPMENT SALE MUST SELL IMMEDIATELY

11 dry cleaning machines — 2 presses, 2 Susi, Spot board, silk board, 15 HP Fult. Boiler, Puff irons, auto conveyor, 1 double Snif, 33 double ld. washing machines, 11 50 lb. dryers, 2 coin and bill changers, 2 ton truck, counters, registers, all parts and extras — \$7,000.

383-2505 — Mr. Kler

DO SPRZEDAŃ BARDOZO DOBRZE WYROBIONY

INTERES RESTAURACYJNY W dobrej Okolicy. Rozmówcie się po polsku. 4723 N. DAMEN AVE. Przy Lawrence Ave.

### SKŁAD LIKIERÓW Z TAWERNĄ

Wyroby interes. W polskiej okolicy do sprzedania. Tel. 277-8520

### ON FOX LAKE

Year Round For Lease with Option to Buy. 3 Acre Resort. • BAR • FOOD • BOAT LAUNCH • PICNIC GROUNDS • BOAT SLIPS • 8 SNOWMOBILES 14 Room RENTALS — 6 Room House. 312-587-6534 587-8833

### TAWERNA NA SPRZEDAŻ

Z dużym mieszkaniem, gazowy farnes, pozwolenia na restaurację. Także stacja benzynowa Mobil Gas. FRANK GRABSKI P. O. Box 23 Lublin, Wis. 54447 Tel. 715-669-3622

### DOBRY interes dla krawca lub krawcowej.

"Cleaning Store" i dużo przeróbek krawieckich. Tel. 774-1244, dom: 792-3320.

### BICYCLE DEALERSHIP

Extremely high year round income with number 1 European and American bicycles. Complete inventory, location and training. Minimum investment. — \$5,990-\$23,000. Call Mr. Evans. 312-968-2024 (Limited availability)

## ★ MOTELE

### MOTEL FOR SALE BY OWNER

Over \$80,000 gross income in 1974. 2 hours from Chicago. \$60,000 down payment to qualified buyer. Approximately 6 acres. Room for expansion. On Lake Michigan. Retiring owner will finance. For details write: P. O. BOX 365 SOUTH HAVEN, MICH. 49090

## ★ MEBLE

NA SPRZEDAŻ komplet kuchenny, sypialny i z frontowego pokoju. Również inne rzeczy. Singera maszyną lektryczną. Cena przystępna. — Likwidacja mieszkania. 5303 W. Leland — 777-1973.

### Z. PODBIELSKI

POLSKA FIRMA Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE

Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miasta. Ceny niskie. Obliczenie i porady bezpłatnie. Telefon: SP 7-8044 lub HU 9-2012

### Walte Zabrodzki

TROY ELECTRIC Licencjonowany Kontraktor. Wykonuje Wszelkie Roboty Elektryczne 220 Volt — Według Miejskich Wymagań. Przystępne Ceny. Prosimy Telefonować: 254-5595 lub PR 8-7887

### SZUKAMY PRAC ELEKTRYCZNYCH KOSZTORYSY

• WSZYSTKO • W SZCZEGÓLNOŚCI • O KAŻDEJ PORZE NEW WORLD CONSTRUCTION 656-8141

### Candor Electric

WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE Phone 778-2626

## ★ DACHY

### Reperujemy i Kładziemy

NOWE DACHY Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE. Follmer Roofing Co. 943 N. DAMEN AVE. BRUNSWICK 8-4495

### ROBIMY NOWE i NAPRAWIAMY STARE DACHY

TAKŻE REPERUJEMY KOMINY I RYNNY. DAJEMY KOSZTORYSY BEZPŁATNIE. Roboty Gwarantowane. Pytajcie się o STANISŁAWA GĄSKA Tel. 489-6909

## ★ Reperujemy i Kładziemy

### NOWE DACHY

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE LEŚNIAK ROOFING and SHEET METAL WORKS 1806 West 18th St. Telefon: CA 6-0569 OBLICZENIA DARMO. CENY NISKIE. ROBOTY GWARANTOWANE.

## ★ Malowanie-Dekor.

### ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPET I CERATY

UBEZPIECZENIE! Tel. PE 6-4486

### REED'S PAINTING AND DECORATING SERVICE

• WEWNĄTRZ I ZEWNĄTRZ • Rezydencyjne, Handlowe Instytucje. Szczotka, Spryskiwacz, Wałek. KOSZTORYSY DARMO. PRACA GWARANTOWANA. Tel. 254-7944

## ★ Malowanie-Dekor.

### ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPET I CERATY

UBEZPIECZENIE! Tel. PE 6-4486

### REED'S PAINTING AND DECORATING SERVICE

• WEWNĄTRZ I ZEWNĄTRZ • Rezydencyjne, Handlowe Instytucje. Szczotka, Spryskiwacz, Wałek. KOSZTORYSY DARMO. PRACA GWARANTOWANA. Tel. 254-7944

## ★ Malowanie-Dekor.

### ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPET I CERATY

UBEZPIECZENIE! Tel. PE 6-4486

### REED'S PAINTING AND DECORATING SERVICE

• WEWNĄTRZ I ZEWNĄTRZ • Rezydencyjne, Handlowe Instytucje. Szczotka, Spryskiwacz, Wałek. KOSZTORYSY DARMO. PRACA GWARANTOWANA. Tel. 254-7944

## ★ Malowanie-Dekor.

### ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPET I CERATY

UBEZPIECZENIE! Tel. PE 6-4486

### REED'S PAINTING AND DECORATING SERVICE

• WEWNĄTRZ I ZEWNĄTRZ • Rezydencyjne, Handlowe Instytucje. Szczotka, Spryskiwacz, Wałek. KOSZTORYSY DARMO. PRACA GWARANTOWANA. Tel. 254-7944

## ★ Malowanie-Dekor.

### ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPET I CERATY

UBEZPIECZENIE! Tel. PE 6-4486

### REED'S PAINTING AND DECORATING SERVICE

• WEWNĄTRZ I ZEWNĄTRZ • Rezydencyjne, Handlowe Instytucje. Szczotka, Spryskiwacz, Wałek. KOSZTORYSY DARMO. PRACA GWARANTOWANA. Tel. 254-7944

## ★ Malowanie-Dekor.

### ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPET I CERATY

UBEZPIECZENIE! Tel. PE 6-4486

### REED'S PAINTING AND DECORATING SERVICE

• WEWNĄTRZ I ZEWNĄTRZ • Rezydencyjne, Handlowe Instytucje. Szczotka, Spryskiwacz, Wałek. KOSZTORYSY DARMO. PRACA GWARANTOWANA. Tel. 254-7944

## ★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów. — Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zawodowych Klientów mówią same



## Obrady Dla Zmniejszenia Hałasu Odrzutowców

Począwszy od czwartku toczą się obecnie w Schiller Parku 2-dniowe obrady na temat wydania zarządzeń dla zmniejszenia hałasów pochodzących od odrzutowców. Na konferencji występują przywódcy Krajowej organizacji na wymuszenie urządzeń kontroli hałasów, na piątym z rzędu dorocznym zebraniu tej organizacji.

Przedstawiciele czterech federalnych agencji dołączają do przedstawicieli Kongresu i innych, którzy odbywać będą dyskusje w Między Motor hotelu przy lotnisku O'Hare. Sekretarz organizacji NOISE (National Org. to Insure a Sound Controlled Environment) Henry Grimme powiedział, iż uzyskanie ulgi w tej sprawie zależy jest obecnie od Washingtonu. Grimme nadmieniał, iż Fed. Administracja Lotnictwa (FAA) wystąpiła w zeszłym roku z projektem zastosowania na wszystkich odrzutowcach materiałów absorbujących hałas.

Oszacowywano wówczas, iż zmiana kadłubów na odrzutowcach kosztować by miała \$1 bilion i zredukować by mogła powierzchnię terenów dotkniętych hałasem o 10 do 75 procent. Grimme podkreślił, iż plan ten został ołożony na półkę i dlatego obecnie organizacja domaga się wszczęcia

akcji w tej sprawie. Grimme pytał, dlaczego plan ołożono, przecież nie ma żadnych instrukcji czy zarządzeń a nawet najmniejszych ich śladów, któreby hamowały ten projekt.

Grimme zaznaczył, iż krytycy hałasów od odrzutowców zdają sobie sprawę z tego, iż linie lotnicze przeżywały obecnie kryzys finansowy. Z tego powodu krajowa organizacja zgadza się na w prowadzenie podatku biletowego wynoszącego 75 centów, na koszty zmiany ekwipunku samolotów.

Fed. Administracja Lotnictwa nie ma w tej materii prawie żadnej, a właściwie żadnej kontroli. NOISE domaga się, by US Agencja ochrony warunków otoczenia kierowała ustanowieniem standardów hałasu i emisji z silników odrzutowców.

Wśród spraw, które mają być poruszone na tej konferencji są m.in. ulepszenia do kadłubów i startów dla linii lotniczych, projekt by porty lotnicze starały się o zaświadczenia odnośnie hałasów w rejonie lotnisk, od mieszkańców, sprawa wspólnych wysiłków w zaplanowaniu terenów leżących w pobliżu lotnisk, wreszcie sprawa ustalenia akustycznych urządzeń na zapewnienie zredukowania hałasów samolotów.

## Martwe Ryby Już Zalegają Chicagowskie Plaże

W tym roku nieco wcześniej niż zazwyczaj martwe karczmarki zaczęły zalegać chicagowskie plaże. Pierwszy raz zauważono śledziowate ryby na brzegu we wtorek tego tygodnia. W innych miejscowościach położonych nad jeziorem Michigan tradycyjne obumieranie jeszcze się nie zaczęło. Eksperti z dziedziny ichtiologii do dziś nie wiedzą dokładnie z jakich przyczyn miliony ryb giną pod koniec wiosny. Istnieje obecnie aż 15 teorii odnośnie tego zjawiska, z których jedna, bodajże najbardziej wiarygodna, opiera się na różnicach w temperaturze wody w jeziorze po okresie zimowym.

Najbardziej zanieczyszczone są teraz plaże przy Fullerton Avenue i przy Loyola Park. Miejskie przedsiębiorstwo oczyszczania zdołało już wywieźć osiem samochodów ciężarowych wyładowanych karczmarkami ("alewives").

Przedstawiciele Chicago Park District, zarządcy parków miejskich, twierdzą, iż mimo że kłopot z martwymi rybami zaczyna się nieco wcześniej w tym roku, to jednak roznosi się gwałtownie, w rekordowym pod tym względem rokiem 1967. Sytuacja była wówczas również o tyle

gorsza, że lato było wyjątkowo upalne tego roku. Plaże nad jeziorem kompletnie nie nadawały się do użytku. Eksperti miejskie nie mogły nadążyć z oczyszczaniem brzegów jeziora. Oszacowano, iż w 1967 roku 8 miliardów martwych karczmarek zostało wyrzucanych na chicagowskie plaże jeziora Michigan w ciągu lata.

Od tego czasu wpuszczono do jeziora duże ilości łososi, które żywią się karczmarkami. W ten sposób ograniczono w pewnym stopniu rozmnażanie się śledziowatych ryb.

## Letni Program Bezpłatnych Badań Emisji z Silników Samochodowych

Letni program bezpłatnych badań emisji z silników samochodowych — na terenie przedmieść pow. Cook zostaje uruchomiony przez Chic. Stow. walki z chorobami płuc i Atlantic Richfield Co., we wtorek, dnia 17 czerwca.

Program zostaje otwarty na przedmieściu — Richton Park przy centrum sklepów Zayre, pnr 22420 Governors Highway na 2-dniowe próby, które odbędą od 10 rano do 5 po poł., w obydwóch dniach.



MOSKWA. — Rosyjski pojazd przestrzenny "Soyuz 16" ustawiany jest na wyrzutni Baykonur w Kazachstan. Wystrzał nastąpi prawdopodobnie w lipcu 1975 r. Cel projektu: spotkanie w orbicie okołoziemskiej amerykańskiego statku przestrzennego "Apollo" z rosyjskim "Soyuzem". (UPI)

## Stanowe Dotacje Na Walkę z Przestępczością Wśród Młodzieży

Stanowy Departament Połączony (Illinois Department of Corrections) przeznaczył blisko \$63.000 na sfinansowanie trzech programów, których celem będzie walka z rosnącą przestępczością wśród młodzieży.

Organizacja społeczna Bridge-Pallatine Township Youth Committee otrzymała dotację w wysokości \$24.512 na roczną działalność pod dyktando Davida Russell. Działalność organizacji polegać będzie głównie na pracy "w terenie", tzn. odwiedzaniu rodzin młodzi, udzielaniu porad prawnych, konsultacjach z trudnymi dziećmi na ulicach, itp.

W rejonie Woodlawn i West Hyde Park działa podobny ośrodek, Blue Gargoyles Youth Service Center, pnr. 5655 S. University Ave. Ośrodek skupia 125 osób spośród okolicznej młodzieży, oferując treningowy program koszykówki, miejsce dla zabaw, kółka zainteresowań, zajęcia z przy-

sposobienia zawodowego, pośrednictwo w szukaniu pracy oraz pomoc w nauce dla młodzieży uczęszczającej do szkoły. Ośrodek otrzymał dotację w wysokości \$20.100.

Joint Civic Committee of Italian-Americans otrzymał \$18.050 na swój projekt, tzw. "West Suburban Youth Project", którego celem jest do pomocy zarówno młodzieży jak i policji w nawiązaniu pozytywnych stosunków między tymi, dla skuteczniejszej walki z przestępczością. Projektem tym objętych będzie przeszło 200 młodych osób z następujących przedmieść: — Bellwood, Melrose Park, Northlake i Stone Park.

## Emeryci Żądają Poprawy Warunków w Domach CHA

Okolo 50 członków senatu Senior Citizens udało się w czwartek na zebranie rady komisarzy CHA, gdzie przedstawili przewodniczącemu rady CHA Charlesowi Swibel wykaz braków i niedociągnięć w domach CHA dla starców.

Żądali oni, by Swibel podpisał oświadczenie, iż nikt z wnoszących zażalenie nie będzie skrzywdzony przez kierownictwo CHA. Swibel nie podpisał listy i grupa emerytów ostentacyjnie opuściła salę żądając przy tym by władze CHA przeprowadziły śledztwo w przeciągu 15 dni.

## Aresztowanie Pięciu Osób Za Śmiertelne Pobicie B. Woźniaka

Trzech mężczyzn i dwóch kobiet zostało w środę aresztowanych i oskarżonych o udział w śmiertelnym pobiciu dnia 2 czerwca, Bertrand Woźniaka, na odległej południowej stronie miasta.

Bertrand Woźniak, który mieszkał pnr. 18331 S. Michigan ave. w Riverdale, znaleziony został ciężko pobity w kałuży własnej krwi na froncie nieczynnego już sklepu pnr. 200 W. 111-ta ulica. Zmarł on z odniesionych obrażeń i ran dnia 5 czerwca, w szpitalu Roseland Community.

Agent śledczy John Yucatis oświadczył, iż Woźniak został nakłoniony do udania się do apartamentu na drugim piętrze, nad nieczynnym już sklepem, gdzie został obrabowany z 8 dolarów, które miał przy sobie. Bandyci zabrali mu również klucze do jego samochodu. Po obrabowaniu, Woźniak wepchnięty został do mieszkania na pierwszym piętrze, gdzie został do-  
tkliwie pobity.

Policia odnalazła jego auto zaparkowane w pobliżu 110th Place i S. Princeton. Odciski palców sprawców pobicia, znalezione na aucie pomogły do odszukania zbrodniarzy.

Agent śledczy Paul Nealis powiedział, iż aresztowani i oskarżeni o morderstwo zostali: 26-letni Merle Livingston z pnr. 200 111-ta ul.; 17-letni Theodis Davis z pnr. 158 W. 110-ty Place oraz 17-letni Howard Pryor z pnr. 11716 S. Michigan ave., ten ostatni uczęszcza do średniej szkoły Carver.

Oskarżonych również i aresztowanych o udział w tym morderstwie zostało dwóch wyrostków, jeden liczący lat 15, a drugi 16. Agenci prowadzący śledztwo oświadczyli, iż Woźniak, który często pomagał i wspierał alkoholików w rejonie, w którym był zamordowany, pobity został pięściami i dużą deską.

## Złodziej Postrzelił Policjanta Na Południowej Stronie Miasta Przystępca Zabity w Czasie Wymiany Ognia z Policją

Wczoraj po północy policjant został postrzelony i ciężko ranny kiedy zaskoczył uzbrojonego złodzieja w Church's Fried Chicken Restaurant, pnr. 1624 W. 63rd St. Patrolowy John Wills, lat 26, przebywał w Szpitalu św. Krzyża (Holy Cross Hospital).

Bandyta, który został zabity w wyniku wymiany ognia z policją, został wstępnie zidentyfikowany jako Leon Morris, liczący lat 21. Złodziej najwyraźniej wtargnął do restauracji przez okienko obsługujące tuż po zamknięciu lokalu. Następnie sterroryzował pięć osób zatrudnionych w Church's Fried i zaprowadził wszystkich do tylnego pomieszczenia. Jednemu z pracowników udało się jednak przyduśić guzik tajnego systemu alarmowego z policją. Alarmu takiego nie słychać na miejscu, lecz przez bezpośrednie połączenie z posterunkiem policji daje on znać o przebiegającym rabunku.

Wills był pierwszym policjantem na miejscu. Dostał się on do środka lokalu również przez okienko. Patrolowy nie zauważył, będąc w środku, gdzie stoi bandyta, który natychmiast strzelił do niego dwukrotnie, trafiając funkcjonariusza w ramię i w nogę. Drugi przybyły na miejsce policjant, Edward Meyers strzelił raz z zewnątrz przez małe okno, śmiertelnie raniąc przestępcę.

Zaden z pracowników loka-

lu nie doznał żadnych obrażeń w czasie wymiany ognia. W chwili, gdy Wills został trafiony, jego partner Richard McMahon wskoczył do środka zamkniętego lokalu przez osłone drzwi, aby wydosłać ranne kolegi. McMahon doznał poważnych obrażeń.

Church's Fried Chicken Restaurant jest nader częstym obiektem rabunków. Zdarza się, że lokal jest obrabowany dwa razy w ciągu jednego tygodnia.

## Przed Świętem 4-go Lipca

Muzium Historyczne (Chicago Historical Society), jak co roku organizuje uroczyste obchody z okazji Dnia Niepodległości 4-go lipca. W związku z rozpoczętymi obchodami także 200-lecia Stanów Zjednoczonych, tegoroczna uroczystość będzie wyjątkowo okazją. Początek obchodów o godzinie 10:30 rano, przy wschodnim wejściu do gmachu muzeum w Parku Lincoln. Główne przemówienie z tej okazji wygłosi wicegubernator Illinois, Neil Hartigan. W części artystycznej wystąpią zespoły dżozowy i tancerzy. Salut ogniowy odda oddział ubrany w tradycyjne mundury strzelców Pennsylvanii. Po imprezie, wszyscy uczestnicy są proszeni do zwiedzenia cennych eksponatów w muzeum.

## Spodziewane Opóźnienie Terminu Wpłaty Podatku w Pow. Cook

Ostateczny termin wpłaty drugiej raty podatku od nieruchomości w powiecie Cook zostanie przedłużony co najmniej do 15 sierpnia lub nawet 1 września b.r. Normalnie wpłata ta obowiązuje do 1 sierpnia.

Opóźnienie jest spowodowane brakiem t. zw. współczynnika normalizacyjnego ("equalization factor"), który jest przygotowywany przez władze stanowe aby równomiernie nakładać podatki na całym terenie Illinois.

Provizorycznie współczynnik ten został ustalony dla powiatu Cook w wysokości 1.4453 czyli o 2,3 proc. niż niż w roku ubiegłym (1.4813) przez Departament of Local Government Affairs. Współczynnik ten nie może być wcześniej zatwierdzony dopóki nie odbędą się nad nim publiczne dyskusje w Gmachu Stanowym, zaplanowane na 30 czerwca. Rachunki za należności podatkowe nie mogą być wliczone dopóki współczynnik nie jest oficjalnie i legalnie zatwierdzony. Ponadto rachunki te muszą być wysłane przynajmniej na 30 dni wcześniej przed terminem wpłaty.

Przy obliczaniu podatku od nieruchomości dla 1,3 miliona mieszkańców powiatu Cook, współczynnik stanowy jest mnożony przez sumę na jaką nieruchomości zostały oszacowane przez urząd powiatowego asesora. Dopiero od otrzymanej sumy oblicza

się ustalone odsetki (procenty), które wyznaczają wysokość podatku. Współczynnik normalizacyjny nie ma wpływu na stopę procentową lokalnych podatków lecz ma bezpośredni wpływ na wysokość oszacowań, które inaczej różniłyby się drastycznie zależnie od rejonu Illinois w jakim ich dokonano.

## Kard. Cody Opuścił Szpital

Kardynał Cody, który 17go maja doznał lekkiego ataku serca, został wczoraj zwolniony ze szpitala Columbus Hospital. Rzecznik kancelarii archidiecezji oświadczył, iż kardynał czuje się świetnie i niezwłocznie wróci do swoich normalnych codziennych zajęć.

## Firma Oskarża Aldermana

Firma Edward L. Hines Co. złożyła w Sądzie pozew, oskarżając aldermana George'a A. Kwaka o nie uregulowanie długu za wykonane prace budowlane w wysokości \$6.000. Kwak budował sobie dom pnr. 3740 S. Parnell. Rachunek nie został zapłacony od marca 1973. Budynek pozostał nieukończony ze względu na wynikię później kontroli z miejskim Departamentem Budowlanym odnośnie pozwolenia na budowę. Kwak jest reprezentantem 12-iej wardy w Radzie Miejskiej.

## Robotnik z Kenosha, Wis., Wygrał \$300,000 w Loterii Stanowej

W czwartek, dnia 12 czerwca odbyło się tygodniowe ciągnięcie wygranych w loterii stanowej. Przeprowadzone o 7-ej godz. wieczorem i nagrania W. Jachec z Wauconda, Ill.

|                        |        |        |       |       |    |
|------------------------|--------|--------|-------|-------|----|
| Lotto:                 | 26     | 14     | 35    | 43    | 01 |
| Bonanza & Millionaire: | 754    | 506    | 267   |       |    |
| Spring Stampede:       | 128314 | 1      | Black |       |    |
|                        | 2      | Orange | 3     | Green |    |

ne na taśmę, a później nadane na stacji WGIN-Kanał 9, po godzinie 9-ej wieczorem.

Powyżej podajemy wygrujące wylosowane numery w grze Lotto, na Bonanza i Millionaire i 6-cyfrowy numer wygrujący samochód nadto kolory uprawniające do auta za \$5.000, \$4.000 lub — \$3.000.

Główna wygrana w grze Bonanza (z biletdów z ub. tygodnia) wygrana została przez robotnika Lauren Lawrence'a z Kenosha, Wis., który pracuje jako operator maszyn w Flank Wells Co., w Kenosha. Jest on ojcem pięcioro dzieci będących w wieku od 12 do 21 lat. Zamierza on użyć wygranej na założenie biura realnościowego.

Druga nagroda w wysokości \$50.000 wygrała Marilyn L. Porter z Plymouth, Ill. Jakiś oświadczyła, iż kupuje ona co tydzień po kilka biletdów, w sklepie spożywczym w Augusta, Ill.

Pięciu szczęśliwców wygrało po \$10.000 dol. Oto ich na-

zwiska: Phyllis Demko z Hammond, Indiana; William Budd z Peoria, Ill.; Georgia Morrow z Gary; Eugene Williams z Indianapolis i Anthony W. Jachec z Wauconda, Ill.

Pozostałych 18-tu uprawniających do losowania za grę Bonanza otrzymało po \$1.000 każdy.

Jutro, w sobotę odbędzie się specjalne losowanie numerów z Spring Stampede, do którego zostają zakwalifikowane numery z biletdów zakupionych na ciągnięcia na 15 maja, 22 maja, 29 maja, 5 czerwca i 12 czerwca. Ciągnięcie odbędzie się na polu wysiłków konnych w Arlington Heights.

Zakwalifikowani z tego ciągnięcia mają wziąć udział w losowaniu, które przeprowadzone zostanie w okresie lata bież. roku. Zwycięzca z wspomnianego ciągnięcia weźmie udział w ciągnięciu o szósty Milion w loterii.

Jutro również, tj. w sobotę 14 czerwca odbędzie się losowanie zwycięzców za Grand Slam, do którego zakwalifikowanych jest 64 finalistów. — Czołowa wygrana wynosi po \$50.000 rocznie, do końca życia. Ciągnięcie to będzie w Arlington Heights.

## Kościół Zapomniany

Pod powyższym tytułem ukazały się "Na Antenie" obszernie relacje o tragicznych losach duchowieństwa katolickiego i wiernych w Imperium Sowietckim. W przedmowa na str. 4-iej rozpoczniemy przedruk tych relacji, które mówią o wstrząsających prześladowaniach katolików i perfidnych metodach niszczenia życia religijnego.



WINDSOR, KANADA. — Duński statek pasażerski (może przewozić 175 pasażerów) zatrzymał się w Windsorze w drodze z Montrealu do Chicago. Sprytny fotograf zrobił szybko oryginalne zdjęcie marynarza, który robi wrażenie siłacza ciągnącego statek, by go przywiązać do przystani. (UPI)



FREEPORT, BAHAMA. — Ponętna, niebieskooka brunetka, początkująca aktorka filmowa Maxi Clark, której ostatnio powierzono małą rolę w filmie "Lennie", spędza swe wakacje w Freeport, radując się słońcem, cudami przyrody i... zachwyconymi spojrzeniami wielbicieli. (UPI)